El hogar



40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA • 28 DE JUNIO DE 1946 • AÑO XLII • Nº 1915


DEVON
La Colonia del "Señor"
COLONIA
EXTRACTO
JABON
TALCO
DEVON
INDUSTRIA ARGENTINA
COLONIA
Devon
81º
C.A. 722 H
INDUSTRIA ARGENTINA
CIA. MECA

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 199.895

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

28 de junio de 1946
Año XLII • Nº 1915

PREGUNTA UN LECTOR

¿A QUE OBEDECE LA CRISIS DE NUESTRO TEATRO?

Señor Director:

CON interés he leído la nota que el Correo de EL HOGAR dedicó, en su último número, al teatro argentino. Y si me permito volver sobre el asunto, es porque creo que esa crisis que tan valientemente analizó en la aludida nota el doctor Gustavo Caraballo no entraña la mera discusión de gustos más o menos personales, sino un serio problema nacional, directamente vinculado con un aspecto importante de nuestra cultura y nuestras tradiciones, amenazadas de muerte por la invasión de tanta moda foránea.

El doctor Caraballo ha puesto el dedo en una de las llagas, pero estoy pensando que hay otros factores que también inciden en esa crisis, cuyo diagnóstico lo dan las propias carteleras: Sobre cincuenta obras que se representan en nuestras salas, sólo una o dos son argentinas. ¿Es solamente culpa de los empresarios que, por afán de lucro, rechazan la obra vernácula, y van en busca de la extranjera (y no siempre la mejor)?

Observe usted, señor Director, estos hechos:

I. La Sociedad de Autores, con el propósito de conjurar la crisis, realiza un concurso de obras de teatro. De todas las presentadas, se eligen una treintena, que son, cuál más, cuál menos, representables; y el primer premio del concurso se otorga, justamente, a una obra española, de autor español, que, sólo por casualidad, reside entre nosotros. La representación la efectúa un elenco en su mayor parte de actores españoles.

II. La mayor parte de las obras extranjeras que se representan en nuestros teatros son traducidas (por quinientos pesos, según Caraballo) por autores teatrales argentinos.

III. Los dos teatros oficiales, el Nacional y el Municipal de Comedia, han representado a Shakespeare y a Goldoni con gran éxito; han sacado a relucir obras de Payró, de Velloso, de Iglesias Paz, buenos autores de otros días, pero que no alcanzan, por prescripción, a satisfacer las necesidades de nuestro teatro. En tanto, las dos salas oficiales no han hecho, en dos años, sino tres obras de autores nuevos. Y una de ellas, "Tierra extraña", ha dado el mentís a los empresarios, que se lamentan y piden subsidios, pues obtuvo el éxito suficiente para ser repuesta otra vez en el curso de este año.

Sería, pues, interesante que EL HOGAR analizara estos otros factores, para completar el panorama que presentó, con tanto conocimiento de causa, el doctor Caraballo.

Contesta esta pregunta el autor ROBERTO A. VAGNI

ES evidente que la obra argentina ha sido desplazada de las carteleras de los teatros argentinos por la obra extranjera.

Y lo más lamentable es que en ese desplazamiento no hay consideración, ni respeto, ni miramiento alguno.

El problema está planteado en términos ingratos que alcanza ya las proporciones de aguda crisis, y que, fatalmente, derivará en un conflicto.

Pero las carteleras no se mueven solas. Hay diversos factores que las manejan. Y entonces, bienvenido el conflicto. Cuanto antes, mejor; y cuanto más estrepitoso, más saludable, para que aparezcan en la superficie esos factores deprimentes y la invisible cadena de intereses que los mueve.

Pero la identificación de los directamente responsables, tampoco traerá la solución.

Nada se adelantará con que sepamos que los empresarios prefieren las obras traducidas para ahorrarse el director que debieran contratar, y evitarse el discernimiento sobre el valor y calidad artísticos de las obras argentinas que se les ofrezca.

Es más cómodo para ellos no tener que juzgar obras. Es más económico no tener directores. Y entonces buscan la obra que haya obtenido un éxito en el extranjero. Sea buena o mala. Y en este punto ocurre el fracaso. Por ahorrarse todo, esa clase de empresario se ahorra la posibilidad de hacer consideraciones sobre la idiosincrasia, gustos, preferencia, modalidad y mentalidad de públicos distintos.

Para ellos, lo que triunfó allá debe triunfar acá. Y así estamos asistiendo al triste espectáculo, que no servirá de lección, de obras extranjeras que fracasan rotundamente en estos momentos en diversos teatros.

Pero ya se anuncian las obras que las reemplazarán. ¡También son obras extranjeras!

¿Son los empresarios los únicos responsables? De ninguna manera. Además, no todos los empresarios proceden así.

Del mismo modo, y aunque parezca mentira, hay autores argentinos que aguzan el problema, porque mientras forman parte de la Sociedad de Autores, que trata de solucionar la crisis con su último concurso y otras medidas, ellos continúan llevando a los empresarios obras extranjeras por ellos traducidas.

Hay, en cambio, empresarios respetuosos que desean evitar responsabilidades,

(Continúa en la página siguiente)

UNA NUEVA INICIATIVA DE "EL HOGAR"

SIN llegar a la pesimista conclusión de que cada ser humano es un mar de problemas, puede darse por descartado que no hay persona que no tenga algún problema que resolver. Es tan vasto y contradictorio el mundo en que vivimos, y son tan múltiples y complejas las necesidades creadas por el avasallador progreso de nuestro tiempo, que resultaría absurdo tropezar con alguien — hombre o mujer— que no tuviera en el enredijo de los días su nudo por desatar. A tal convicción responde el ofrecimiento de estas páginas, en las que la obsesiva preocupación de la dueña de casa o del hombre de negocios, del estudiante o del profesional — de quienquiera que sea, en suma, — hallará plena expresión y acaso feliz término. Nos proponemos, en efecto, dar a la publicidad cuanto problema se nos someta. Y no sólo eso, sino que junto con él procuraremos ofrecer las soluciones que le hallaron las personas a que con tal objeto hayamos recurrido por considerarlas ampliamente capacitadas para encontrar la difícil solución.

"El Hogar" brinda, pues, sus páginas en este sentido. Remítase al director, en originales que no excedan de dos carillas, a máquina, el problema que se desee resolver, y espérese la oportuna respuesta en números sucesivos de la revista.



ROBERTO A. VAGNI, *autor de "Tierra extraña", obra premiada por la Municipalidad de Buenos Aires.*

y designan su director para la elección de obras y el asesoramiento literario, y ese director, como acaba de ocurrir, aconseja una obra extranjera, rechazando una obra argentina y provocando una temporada ruinosa, como lo preveía todo el mundo.

Como se ve, no todos los empresarios proceden mal, ni todos los autores argentinos proceden bien.

El problema es tremendo, porque está faltando sinceridad, conducta y lealtad para con el teatro argentino.

Pero nada de esto quiere decir que el autor argentino, por el hecho de que su producción sea argentina, ya tiene el título de calidad suficiente para que la empresa se arriesgue en el estreno.

El teatro es una empresa comercial de terribles riesgos económicos, y nadie tiene derecho a exigir riesgos, sin aceptar condiciones.

Pero no solamente hay empresarios y autores que equivocan el camino, sino que hay otro factor que complica la situación y contribuye con sus exigencias y absurdas vanidades a hacer descender la calidad de la producción argentina.

Son muchas de nuestras primeras figuras escénicas que exigen que se les escriba de medida, que rechazan una obra magnífica por el solo hecho de tener un segundo papel importante, o la rechazan de igual modo si ellas no están presentes en cada final de acto para recibir los aplausos del público.

Vale decir que a todos alcanza responsabilidad en las sombrías tintas con que se carga el triste panorama que cubre el cielo del teatro argentino, y que, lógicamente, está faltando la medida heroica que haga cumplir con su deber a quienes creen que su inconducta gozará siempre de impunidad.

Y en situaciones como ésta, ya sabemos de dónde vienen siempre las medidas heroicas. Del gobierno; a quien alcanza, fatalmente, el clamoreo de cualquier conflicto que agite a una parte de la sociedad.

Pero en este preciso instante estamos asistiendo a la culminación de la crisis y, como a toda crisis, hay que conjurarla con medidas heroicas o con la medida más rápida que se tenga a mano.

Hay en Buenos Aires dos teatros oficiales. La producción teatral argentina está desplazada de casi todos los teatros de empresas particulares. Corresponde, entonces, a esos dos teatros concurrir de inmediato con su mejor voluntad, y como providencia de emergencia, a conjurar, en parte, esa crisis. Deben modificar sus planes de tiempos normales. Ni obras de autores muertos, por más espléndidas que sean, ni traducciones, por más gloria que tengan.

Por este año, y hasta tanto la crisis se atenúe, o hasta que llegue la medida heroica, que vendrá inexorablemente, en esos dos escenarios debieran estrenar exclusivamente obras argentinas, sirviendo de válvula de escape a la producción argentina de calidad — desde luego, — hoy paralizada o amordazada.

Confesión de Hawai

Cuento de J. KESSEL

Ilustración de RODOLFO CLARO

Su garganta abrasaba como si estuviera en carne viva. Pidió a su marido un vaso de agua pura. Allan tembló al sonido de esta voz extenuada.

Estaba extendida cerca de la ventana ampliamente abierta. Soplos cargados con todos los bálsamos que nutre una tierra, perfumada y feliz, llenaban con su aliento el bungalow. Traían el olor amargo de los áloes gigantes; los efluvios de los bananos, cada vez más acedos, y el aroma salvaje del mar. El sol nacía apenas por encima de la isla. Una espuma rosada endulzaba todavía el azul violento de las olas, por donde corría a veces un rayo de sol más vivo, como una avispa de oro.

— Escucha... — murmuró la joven.

Muy cerca o muy lejos — no se sabía — cantaban los acordes apenas distintos de antiguos instrumentos y voces jóvenes.

— Las guitarras hawaianas, Edith — respondió Allan. — ¿Te molestan? Mandaré al boy que expulse a los cantores.

— No..., déjalos. Me hacen bien.

Agotada por el impulso que había puesto en su ruego, Edith inclinó ligeramente la cabeza sobre su costado. Sus brazos, que había mantenido replegados sobre el pecho, se aflojaron con suavidad. Después de aquella noche cruel en que su cuerpo había sido únicamente fuego y rotura, gustaba con voluptuosidad el atenuado fulgor de la aurora.

Bajo los párpados entornados, su mirada vagaba sobre el parque inmenso tendido con las flores más raras, que las palmeras orgullosas velaban como centinelas. Más lejos, en los arrozales, hombres oscuros se inclinaban ya hacia las acequias...

Y el corazón de la joven, que trabajaba a duras penas, latió más pesadamente aún.

Todo esto, los árboles magníficos, las eras, los campos llenos de riqueza, de fecundidad, de luz, todo era la obra y el dominio de Allan. Nada que no fuera suyo, hasta los arrecifes color de coral, sobre los cuales venía a quebrarse, con una enronquecida dulzura, la onda del Pacífico: nada que no llevara la marca de su fuerza y de su voluntad.

¡Cuántas veces, apoyada sobre el borde de la ventana luminosa, Edith se había sentido penetrada ante este espectáculo por una oleada de terror! ¡Qué aislamiento el suyo, en medio de esas tierras ásperas y generosas, de las cuales su marido era único amo, y sobre las que se curvaban hombres bárbaros de ojos centelleantes!

El bungalow estaba como cercado por un misterioso reino en el que Allan retenía sólo la lengua y la dura ley, y donde sin él, ella no sería nada.

Le miró lentamente con un sordo temor. Estaba sentado junto a ella, con la cabeza inclinada. Edith sólo veía sus rudos cabellos grises, su nuca neta y curtidísima. Pero todo en él estaba construído con tanta precisión y primitivo equilibrio, que creyó haber visto su rostro: frente cuadrada, nariz de buitre, boca firme y dura, mentón agudo.

¿Cómo había podido amar esta figura de pájaro de presa? ¿Cómo se había dejado llevar por este rapaz desde San Francisco hasta la plantación de Honolulú, querida con una exclusiva ternura?

No pudo continuar su desvarío: una llama acababa de encenderse en su costado izquierdo y se apoderaba de todo su torso. De sus labios azulados escapó un gemido.

Allan levantó su frente, y sus ojos se cruzaron. Los de la joven, a pesar del sufrimiento, eran de un gris cálido; los del hombre, verde almendra, con pupilas pequeñas y de fulgor agudo.

— ¿Qué puedo hacer por ti, querida? — dijo en voz baja.

— ¿Vendrá el médico, por fin?

— La ciudad está lejos, y Tcheng no partió a buscarlo hasta el alba.

Creyó la joven que un extraño resplandor de triunfo pasaba por los ojos de su marido. El miedo que a menudo le rozaba ante esa máscara dura la hizo temblar, más fuerte y penetrante que la fiebre misma.

Como si él hubiera adivinado esta angustia, puso sus largos dedos rugosos sobre la frente de Edith, acariciándola. Ante este contacto, se puso rígida, primero, luego se tranquilizó poco a poco. Sus temores eran vanos. Allan la amaba. Sin duda, ruda y torpemente, pero con un fuego violento y profundo. Lo había visto siempre atento a sus deseos, temblando de alegría en sus abrazos. Y esta misma noche, ¿no la había velado con una atención paciente y tierna? ¿Por qué temerlo ahora que él le pertenecía y que era ella quien podía destruir su vida con una revelación?

El desmayo que debilitaba su joven cuerpo aflojaba su repugnancia por Allan, enternecía su alma. Se despertó en ella un remordimiento expulsado en seguida, pero que le dejó el deseo de contemplar con más indul-

(Concluye en la pág. 62)



EL MISTERIO DEL

Por JUAN DE EGA



ANANDA DE SIAM
patinando en Saint Moritz. El pequeño monarca desaparecido no hubiese regresado a su país para reinar. Lo hizo bajo la seria amenaza de serle confiscados los bienes a toda la familia.

LA muerte del rey Ananda, de Siam, da mucho que pensar, y nos induce a creer en la perseverancia, en la realidad de ciertos mitos literarios. La fatiga de reinar, la desilusión de la grandeza, encaminan a la muerte a muchos de los poderosos de este mundo. Existe el tipo de Hamlet en más de un trono. Yo no digo que el rey Anam se haya suicidado. Tampoco creo, como el pueblo siamés, que lo hayan asesinado. El misterio de esa muerte dejaría de serlo si todos los comprendiésemos. Hay vidas que pudiendo gustar lo más codiciado de la existencia, lo arrojan como un fruto amargo o, lo que es más triste, lo dejan caer, como manjar insípido. No buscó la muerte el rey de Siam. Se diría que tampoco impidió que se le acercarse. Hay gozadores de la vida en que el morir es toda una tragedia. Hay desilusionados en que el partir es un desenlace, una solución de su espíritu, el agua que calma una rara sed. De este linaje poético de magnates ha habido algunos en nuestro tiempo, especialmente en la dinastía bávara de los Witelsbach, que tuvo a Luis II, el Mecenas de Wágner, y tuvo a Isabel, la emperatriz de Viena, dilecta lectora del triste Heine, y a Maximiliano, el indeciso aventurero de México, y al conde Chambord, el que no quiso reinar y se abrazó a sus flores de lis para hacer imposible su retorno a las Tullerías, y Eduardo VIII de Inglaterra, el último Hamlet, un poco deportivo, pero, en el fondo, hamletiano también...

Los últimos reyes de Siam son unos tipos curiosos, que pertenecen al mundo de los psicólogos, esos técnicos que nos abruman con el monopolio de la interpretación de los móviles humanos. Antes en Siam se conservaba, como en relicario geográfico, toda la tramoya oriental del poder absoluto. En las memorias de los diplomáticos de hasta hace veinte años, más o menos, aún se leen las descripciones pintorescas de aquella corte de Bangkok, la ciudad del agua, Venecia de Oriente, donde se venera al elefante blanco, y en que los reyes y sus estirpes eran objeto de un culto especial. Se les hablaba tirados al suelo, boca abajo, y no se osaba levantar hacia ellos la mirada.



RINCON TIPICO
de la nación siamesa. Dos jovencitas se protegen del terrible sol por medio de grandes sombreros. El rey Ananda, criado y educado en Europa, jamás pudo adaptarse ni al clima, ni a las costumbres, ni a la abrumadora majestad de que fué investido.

Una tarde, en el río, zozobró una barca cargada de princesas, y las gentes que habrían podido salvarlas, o, por lo menos, intentarlo, las dejaron respetuosamente que se ahogaran, porque el rito, más que protocolo, de aquella religión que tenía por dioses a las personas reales no permitía tocarlas.

No se crea que eran pocas las personas reales. Como la poligamia les estaba permitida, había monarcas que dejaban más de trescientos hijos. En esta



GRAN TEMPLO
erigido en el palacio real de Siam. Se construyó en acción de gracias cuando este reino se independizó de Birmania.

fecundidad acechaba la democracia su ocasión para reformar la vida del Estado. La realeza tiene que ser rara para merecer el prestigio. Si abunda, pierde. Como el oro y las piedras preciosas, no es su brillo tanto como su escasez lo que las encumbra. Entonces se dispuso que en Siam los príncipes dejasen de serlo según fuesen descendiendo peldaños de generaciones; de modo que el tataranieto de un rey era ya un señor particular como cualquiera. No era la línea recta, sino la proximidad al tronco lo que ennoblecía. Por último, los reyes de Siam se fueron occidentalizando de tal manera que empezaron a gustar de una sola mujer, al estilo cristiano, y acabaron por ser monógamos.

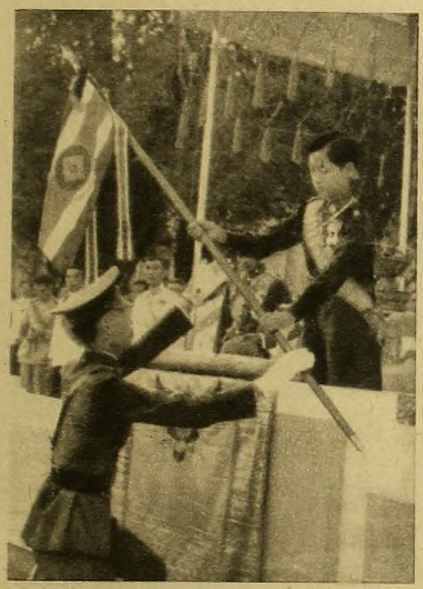
En nuestros días se educaron en Inglaterra, en Norteamérica y en Suiza. Eso es muy bueno para príncipes europeos. Para orientales resulta revolucionario presentarse vestidos de saco, jugar al tenis, promover una Constitución y

REY ANANDA



EL RETORNO A LA PATRIA *del hoy difunto rey Ananda fué celebrado con una gran recepción. Aquí vemos al monarca junto a familiares y figuras influyentes del reino. Ananda fué coronado "in absentia" y regresó a Siam sólo cuando lo obligaron a ello.*

otras cosas tan poco majestuosas y hieráticas. El rey Prajadhipok, antecesor y tío de Ananda, había estudiado en Eton. El príncipe Mahidol, padre de Ananda, estudió en Harvard, se casó con una enfermera de Albany y, en vez de ir a tomar posesión del destino de monarca absoluto en Bangkok, prefirió quedarse de médico en el hospital John Hopkins. Este mismo Ananda que ahora ha muerto tuvo que suceder a su tío, el de Eton, que abdicó por carta certifi-



A LOS TRECE AÑOS, *durante una ceremonia militar. En aquel tiempo aún permanecía estudiando en Suiza, visitaba su país durante las vacaciones y de inmediato regresaba a Europa, donde, al igual que muchos de sus antepasados, se sentía muy cómodo. Su padre se educó en Harvard, y ya no volvió a Siam. Su tío abdicó por carta certificada desde el extranjero.*

cada desde el extranjero. Y Ananda, que estaba en una escuela de Lausana, tampoco hubiera reinado si no fuese porque el coronel que mandaba en Siam intimó a la madre del rey para que lo obligase a ceñir la corona so pena de cortarles los víveres, confiscándoles todos los bienes inmuebles de que disponían en la patria. Obligado así a reinar, se llegó a una transacción. Ananda, que era un niño, se prestó a dejarse llamar Majestad con tal de que no lo sacasen del Colegio de Suiza, en que se encontraba tan a gusto. Los coroneles refunfuñaron, pero aceptaron. Entonces fué proclamado "in absentia". En el Parlamento de Bangkok las altas dignidades del Estado, envueltas en sus batas de seda y oro, se inclinaban delante de un retrato de Ananda, mientras el Ananda auténtico jugaba a la bolita en el parque de su colegio de Lausana con los hijos de los burgueses ingleses, alemanes y argentinos que mandaban allí a sus vástagos para que estudiasen idiomas y se golpeasen a la hora del recreo con los príncipes herederos de algunos imperios asiáticos.

Educado así, se comprende que este muchacho no hubiese podido soportar ni el calor de Siam, que es de lo peor que se conoce en el planeta, ni la abrumadora majestad de que resultó investido. Sus títulos eran de este porte: "descendiente de Buda, árbitro supremo del flujo y reflujo de las mareas, hermano de la Luna, medio hermano del Sol, custodio de las sombrillas de oro", etc. Aunque desde el rey Chulalongkorn estos monarcas hacer lo imposible por crear un Estado liberal, la realidad de las pagodas, de los elefantes, de las murallas, puede más que todo, y resulta imposible avenir esas almas solitarias, amigas de la nieve y de los lagos occidentales, con el letargo inmóvil de una monstruosa divinidad. La muerte



BAILARIN SIAMES *con el clásico atuendo que exige esta rama del arte en el lejano país oriental, tierra de leyendas, llena de raros prejuicios, donde hay personajes de leyenda y familias en la más espantosa miseria.*

arregla estos conflictos sentimentales. El que juega con las pistolas tiene alma de suicida. Es un suicida inconsciente. Ananda no se suicidó, pero acariciaba la idea de liberarse de la vida, de esa vida que no era la suya. Ese juego con las armas de fuego es al suicidio y a la muerte, como los besos y las ternuras son al amor: el pórtico y el sendero. La muerte de ese rey de dieciocho o veinte años no trunca nada. Satisface un anhelo melancólico y sincero de una vida perdida. Saludemos con respeto pero sin pena el tránsito de este Hamlet amarillo, cuyos restos acompañan a la morada suntuosa cortejos deslumbradores de elefantes, como en una elegía bárbara que hubiera compuesto en sus horas más altas el genio de Rubén Darío.



JUNTO A UN RIO *de los varios que bañan las tierras siamesas vemos a un grupo de mujeres extraer agua con cubos para regar los plantíos. Desde hace mucho tiempo los monarcas de Siam (Thailandia) luchan por crear un estado próspero y liberal, pero las costumbres milenarias se resisten, hasta el momento con bastante éxito.*

CUATRO COSAS SOBRE ALGO QUE NO EXISTE, PERO QUE MOLESTA BASTANTE:

EL FRIO

Una nota de ALEJANDRO RUSELL

Las conquistas atómicas le han dado un golpe de muerte a las ideas sobre la congelación y otras por el estilo.



Doctor ARTHUR HAAS, DE LA UNIVERSIDAD DE VIENA, *uno de los campeones del frío absoluto, a cuya constancia de físico ejemplar obedece el que la humanidad se encuentre a sólo un centésimo de grado de la nada, o sea del frío absoluto.*

Los más recientes experimentos hechos con el frío han puesto sobre el tapete un mundo de problemas.

SI, señores: el frío no existe, aunque ustedes se sonrían escépticamente y nos tilden de embusteros. No existe en el concepto clásico, porque lo que ocurre es que al decir frío, nosotros sólo tratamos de expresar una cantidad menor de calor que otra que tenemos por referencia. En consecuencia, hace más o menos calor, pero no hace más o menos frío. En suma, que el frío no tiene entidad real, y que cuando decimos que hay un grado bajo cero, lo que deberíamos decir es que se siente un calorcito de 272 grados sobre el cero absoluto.

Naturalmente que el ser humano ha tenido que establecer algo que signifique "su" frío como punto de relación, y así, este algo es el punto de congelación del agua, o sea los 32º de la escala Farenheilt. Con igual criterio se ha establecido un punto de calor que tiene dos modos de ser medido. Los 100º grados en la escala de Celsius y los 80º en la de Reanur.

Todo esto andaba de lo más bien hasta hace poco. Y otro tanto puede decirse del coeficiente de dilatación de los gases, según el cual un gas, al ser reducido en 1/273 conforme desciende un grado la temperatura, tendrá necesariamente que quedar reducido a la nada absoluta en cuanto llegue a los 273º bajo cero.

Pero.. Bueno, entramos en la era atómica, y todos estos conceptos clásicos sufren un choque brutal. Ahora hay agua purísima, que no se congela a 0 grado. Ahora se han descubierto un montón de cosas contradictorias y extrañas acerca del frío y el calor. Y los sabios se miran perplejos, y llegan a una sola conclusión: hay que investigar, hay que seguir investigando para ver qué es eso del calor y del frío...

POR nuestra parte, nos sentimos lo suficientemente fuertes de erudición adecuada tras la semana oficial de invierno que señala este número de EL HOGAR. Hace siete días justos y cabales que estornudamos. Respetuosos de la ley, nos resfriamos el 21 de junio. Y seguimos resfriados no más, porque a nosotros eso de que el frío no existe nos parece un cuento búlgaro.

Existe, sí, señor. Existe. Y molesta, molesta bárbaramente en una ciudad tan poco preparada para recibirlo como Buenos Aires. Porque aquí son escasos los ciudadanos que se cuidan del frío. La ausencia de marcas rigurosas durante el invierno ha hecho que nuestra gran ciudad carezca de grandes chimeneas. Y en cuanto a la calefacción central, todavía no abunda. En consecuencia, Buenos Aires tirita de frío no bien el otoño se lleva sus cielos azules a otras partes. Y la tos y el estornudo copan los cuatro rumbos de su egido partiendo del quilómetro 0 con que una piedra blanca, helada, indica las distancias en la plaza del Congreso.

SIN embargo, forzoso será decir aquí que hasta ahora en esto del estornudo y de la tos sólo nos estamos refiriendo al frío superficial, o mejor dicho, para estar a tono con los tiempos modernos, al menor calor que se experimenta en invierno. Si, por el contrario, hemos de adentrarnos en el "otro" frío o en el otro "calor", en ese cuyo conocimiento sigue siendo un enigma — y hoy más que nunca, quizá, — entonces no tendremos más remedio que rendirnos a las experiencias de los sabios por una parte, y por la otra, a una serie de comprobaciones extraoficiales, pero verdaderamente apasionantes que hacen del frío una panacea. Por lo pronto, todos sabemos que la refrigeración adecuada preserva los alimentos indefinidamente. Además, hasta ahora ha sido proverbial que la gente de la montaña, en que el frío es intenso y seco, es más fuerte y sana que la de los litorales o las llanuras, en que el frío es escaso y húmedo. Vale decir, que el frío, en determinadas condiciones, es útil para la salud y para el buen estado de los alimentos. Dos ejemplos, el uno científico, el otro empírico, pero abonado por documentos de aparente seriedad, son dignos de ser citados.

Todo lo cual no quita que nosotros sigamos estornudando y tosiendo en cuanto el termómetro nos dice que ya el calor se ha ido muy lejos.

Allá para 1890, un diario de Vermont (EE.UU.) publicó un artículo en el cual cierto capitán del ejército que firma A. M. asegura que los vecinos de esa ciudad tenían por costumbre cubrir completamente de nieve a los más ancianos del lugar y mantenerlos así enterrados hasta que llegaba el buen tiempo. Los desenterraban entonces, y los viejitos se "despertaban" de lo más contentos y se sentían mucho mejor que la víspera de su sueño de tres o cuatro meses. Habían vivido congelados durante ese lapso, y ello no sólo había favorecido su salud, sino que les permitía llegar a una edad poco frecuente en cualquier otra parte. Porque los viejos de Vermont lo eran de veras, ya que la mayoría de ellos sobrepasaba los cien años.

Nuestro otro ejemplo es el que surge del siguiente telegrama:

"Ottawa, 24 de mayo de 1945 (Reuter). Químicos del gobierno del dominio han analizado algunos de los potes de carne y sopas envasadas encontrados en una cueva del Artico el otoño último por una lancha patrullera de la policía montada canadiense, que logró con todo éxito el paso por el noroeste.

"Los comestibles habían sido dejados allí en el año 1853 por el buque británico que buscaba a la expedición polar de sir John Franklin. Las carnes y sopas fueron envasadas en Londres hace casi un siglo, según las indicaciones de los envases, y los químicos, al examinar el contenido, descubrieron que se hallaban en "excelentes condiciones", no habiendo experimentado alteración alguna."

UNA vez los rusos, al analizar el hielo de una profunda cueva de Siberia, comprobaron que vivían allí organismos que por lo menos tendrían unos tres milloncitos de años. Otra vez los más eminentes sabios llegaron a es-

(Concluye en la pág. 33)

PROVENTAS

Uf..! otra vez sopa..!



Basta de "huelgas" a la hora de comer!..

Si fuera por los chicos la sopa ya no existiría en el menú familiar! Qué distinto es ahora, que se ha convertido en un manjar mezclándole una pequeña porción de CondiBé!

Este condimento vigorizante, único indicado para los niños, hace delicioso cualquier plato y por su gran contenido en vitaminas B estimula intensamente el apetito!

CondiBé conquista por su personalísimo sabor, combate el aburrimiento de los chicos a la hora de comer, cambia el panorama de la cocina familiar y aumenta el valor nutritivo de todas las comidas!

Desde hoy termine las "huelgas" de sopa de su hijo, agregándole CondiBé!



El desgano de algunos chicos no es capricho! La culpa la tiene la "anoresia" (falta de apetito) que se combate eficazmente con Vitaminas B. CondiBé contiene gran proporción de estas vitaminas, y además fósforo, hierro y aminoácidos esenciales, que producen un renacimiento del apetito!

Más sabor!..

Más vitaminas!..

...en todas las comidas!



Vitaminas

Fósforo

Hierro

Aminoácidos

CONDIMENTO VITAMÍNICO

CONDIBÉ

A BASE DE EXTRACTO DE LEVADURA DE CERVEZA

FERMENTOS S. A. ★ *División de Alimentación* Brasil 731 ★ U. T. 23-0073 ★ Bs. As.

Perlas.

YA las neblinas del anochecer empezaban a subir hacia el sol para refrescar el ardor de todo el día, ya el mar transformaba sus olas en un tapiz uniforme e inmóvil (puesto que el viento que las agitara se había retirado a descansar), y el joven pescador aún sentía sus redes tristemente livianas. Poca era, por cierto, su siembra de aquella tarde, escasa la cosecha que le habían brindado las aguas.

— Mala suerte la mía — se lamentaba. — Mañana es día de feria en el pueblo, y nada podré adquirir, ya que mi pesca dista de ser abundante.

Y ya se disponía a levantar la red vacía, cuando la sintió de pronto cargada de un peso, que hizo oscilar la barca, atrayéndola hacia sí.

— ¡Por fin! — exclamó alegremente el pescador. Y sacudiendo la pereza, que se había adueñado de sus miembros cansados de la inútil espera, empezó a tirar de las redes con tal energía, que sus brazos, hinchados de músculos en tensión, parecían los brazos de bronce reluciente de alguna de esas estatuas antiguas, personificaciones de fuerza.

Apretó los párpados, y tras un supremo esfuerzo hizo aparecer en la superficie la carga de su red.

Y cuando, cumplido ese intento, volvió a abrir los ojos, su estupor fué indescriptible:

Atrapada en la red, cuyas toscas cuerdas herían su pecho alabastrino y dejaban rojas huellas en la redondez más que perfecta de su hombros, una aparición de fantástica belleza luchaba desesperadamente por desasirse. Sus manos diminutas trataban en vano de romper la prisión que la envolvía, y la mitad inferior de su cuerpo, formando una cola sembrada de plateadas escamas, batía el agua, levantando cascadas de gotas, que saltaban hasta el rostro del pescador.

Su cabellera color fuego vivo se escapaba en rojas y enroscadas ondas de entre la red, yendo a recostarse sobre la superficie del mar.

Más que de mujer, eran sus formas de pureza de ánfora, de cáliz; así lo comprendió el pescador, quien, a la vista de aquella maravilla viviente, permaneció mudo largo rato, mientras en su alma se iban infiltrando chispeantes burbujas de inexplicable alegría.

Ya la sirenita yacía agotada, semidesmayada, en el fondo de su barca, entre redes, cañas y piolines, y su cabellera semejaba sobre la madera obscura y húmeda un enjambre de luciérnagas, y él aún no había recobrado la voz.

Conteniendo el aliento, la contemplaba maravillado y perplejo, temiendo ahuyentar con un suspiro o un gesto la extraña aparición, que, quizá, podría de pronto convertirse en espuma...

Ella empezó a parpadear, se abrieron sus ojos y fijáronse con ira y temor primero, curiosidad después y languidez finalmente en el moreno rostro del joven pescador.

Y su voz tembló con temblor de olas agitadas por la brisa marina, al preguntar:

— ¿Soy tu cautiva?

¿Hablaba la sirena su idioma, o él comprendía el de ella?

La entendía, más nada replicó. Pero ella insistió:

— ¿Deseas privarme de mi libertad? ¿Acaso ignoras que mi venganza podría ser cruel? ¿No te han dicho de nosotras, que tras nuestros cantos, que describen misterios del mar, arrastramos a los hombres a sus profundidades? ¿No te dijeron, también, que es fatal nuestra belleza?

El pescador sonrió:

— ¿Deseas perderme con ella?

La sirena ensombreció su frente; parecía enojada:

— Fácil te es burlarte de mí, puesto que soy tu prisionera. No te pediré que me devuelvas al mar, porque tu corazón duro — me dijeron que es duro e insensible el corazón de los hombres — no lo conseguiría. Sólo pido que me libres de esa red, cuyos gruesos hilos me causan dolor. También me dijeron que el corazón del hombre es ávido de riquezas y— si me sueltas—te las he de proporcionar.

El titubeó un instante, y finalmente repuso:



— No soy ávido de riquezas. Pero — ¿sabes, sirenita? — mañana es día de feria en el pueblo, y nada podré adquirir a cambio del producto de mi pesca, ya que ésta dista hoy de ser abundante.

— Suéltame, entonces, y encontrarás en tus manos tantas perlas cuantas puedas precisar mañana para comprar cuanto necesites.

Entonces el pescador aproximóse a la sirena y la libró con delicadeza de la red que la había estado sujetando. Ella desperezóse y sonrió.

"Su sonrisa parece un ramo de perlas", pensó él, y en ese momento de descuido su presa precipitóse hacia el mar. Al desaparecer en sus abismos, dejó tras de sí, sobre la superficie de las aguas, un círculo que fué disminuyendo lentamente.

Y el pescador vió de pronto sus manos llenas de perlas...

Cuento de
ALICIA NADAL

Ilustración de RODOLFO CLARO



AL día siguiente vendió esas perlas en la feria del pueblo, obteniendo un montón de monedas doradas, a cambio de las cuales llegó a adquirir todo cuanto había deseado.

Pero al cabo de dos semanas su tesoro agotóse, y él tuvo que volver al mar y echarle sus redes.

Mas apenas las había sumergido bajo la superficie, vió relucir al sol una cabellera color fuego — enjambre de luciérnagas—y la plata de escamas de una cola: era la sirena que había sido su prisionera, quien, moviéndose en el agua con la agilidad de pez, se le acercaba nadando.

Y él sorprendióse, porque no concebía que aquélla, que con tanto esfuerzo había logrado huir, se le aproximara ahora por propia voluntad.

Pero era así. Ya al lado de la barca, ella levantó los brazos y ordenó al pescador:

— Alzame.

La levantó y sentóla a su lado. La contempló luego de reojo y notó que estaba pálida y ojerosa, y tenía los ojos levemente enrojecidos.

La sirena bajó la cabeza y — dejando sin contestación la pregunta — inquirió a su vez:

— ¿Y tú?... ¿Por qué faltabas tanto tiempo?... Hace años que no venías..., largos años.

El se sorprendió y rióse luego:

— ¿Años? ¡Si apenas fueron dos semanas! ¿Es que ustedes, las sirenas, no saben contar el tiempo?

— ¿Y acaso lo cuentan las mujeres cuando aman?

— ¿Tú amas? ¿A quién?

Y la sirena, bajando la voz y enrojeciendo, le respondió:

— A ti. Hora tras hora y día tras día te ibas haciendo más nítido ante mis ojos. ¿Por qué te me aparecías, sabiendo que sufría? ¿Por qué en sueños me hablabas de amor, si tu amor es mentira? Lo sé, lo siento. Pertenecemos a dos mundos distintos y — así como no podría yo soportar una vida entre el polvo de tu tierra, no vivirías tú mucho tiempo allí, en mi patria. Lo sé bien, porque he visto a veces con gran espanto a los de tu raza, que — al llegar a nuestro precioso mundo — se volvían verdes e inanimados, perdían para siempre la palabra e iban a convertirse con el tiempo en alimento de peces. Además, tus ojos no verían allí más que una noche eterna, mientras que los míos contemplan un maravilloso reino de luces, flores, plantas y castillos. Yo trataba de pensar en todo eso, pero mientras más me persuadía a mí misma, menos convencida estaba. Ahora sólo sé que te amo...

Empezó a llorar, y el rocío de sus lágrimas caía en las manos del pescador.

De pronto — acongojada — zambullóse en el mar.

Pero las manos del pescador estaban de nuevo llenas de perlas...

PASABAN días, y una tarde — su pesca había sido entonces abundante — volvió a extraer del mar, aprisionada en su red, a la sirena. Y ella le dijo sonriendo:

— ¿Ves? Ahora ya no te huyo. He recorrido el mar bajo su superficie, buscando tu red. La amo, amo esa red tuya, que me aprisiona y hasta

(Concluye en la pág. 67)

DEFENDAMOS AL HOMBRE DE MAÑANA DEFENDIENDO A LA MUJER DE HOY

SALUD + GRACIA + EXPRESION = BELLEZA

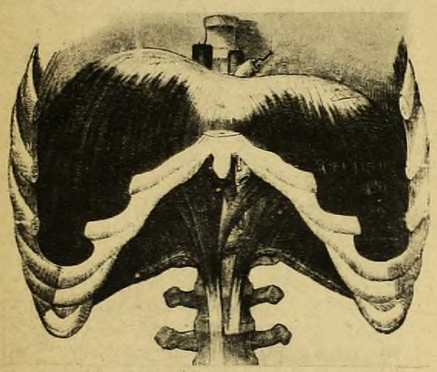
Sistema divulgado por MARION IVEL-MORGAN

•

¡NO SUSPIRE MAS, LECTORA, POR UN TREBOL DE LA FELICIDAD! ¡CUIDE "SU" "TREBOL DE LA SALUD" Y TENDRA PARA SIEMPRE TODO LO QUE AQUEL SIMBOLIZA!

APRENDIMOS a hacerlo de niñas, y "de grandes" ya no queremos perder la costumbre: siempre que nos hallamos en campo abierto, buscamos entre las asperezas del pasto las cuatro hojitas mágicas del "trébol de la felicidad". Para no olvidar, acaso, el hábito delicioso de soñar en cosas bonitas, así como solíamos hacerlo con tanta, ¡pero tanta! confianza cuando, de niñas, ensartábamos nuestros primeros collares y coronas con las florecillas blancas de ese mismo trébol. Cuesta desprenderse del encanto de esa vieja creencia..

¿Qué nos diría usted, lectora amiga, si le declaráramos hoy **que existe una realidad mucho más maravillosa que realiza en la vida de cada uno el mito del trébol de la felicidad?** Pues atienda: la Naturaleza nos ha otorgado a cada uno de nosotros, al nacer, un **"trébol de la salud"**; de su empleo correcto depende el cumplimiento en la existencia cotidiana de todo aquello que de niñas solíamos esperar del hallazgo de un trébol de cuatro hojas. ¡Ni más ni menos, lectora! Es la pura verdad...



EL "TREBOL DE LA SALUD"

¿Lo ve, lectora? Ahí está claramente dibujado en el centro del "diafragma" tal como se sitúa en el centro de la caja torácica. Sus paredes sostienen los cuatro límites del cuerpo humano a la vez que en su conjunto constituyen un soporte interno poderoso y flexible que en todo momento ayuda a mantener una postura armoniosa y equilibrada. Su acción sobre los órganos internos lo convierten en uno de los agentes claves de la salud humana.

...una verdad de la que hasta ahora eran conocedores únicamente los estudiosos de las ciencias médicas: **porque el "trébol de la salud" es, simplemente, el diafragma.** Por el alcance de su función en la salud humana, su exacto conocimiento debería ser, más que el derecho, la obligación de toda persona... Esperamos confiados de que llegará el día en que así sea. Usted, lectora amiga, puede contribuir con nosotros a apresurar el advenimiento de esa era. Escuche: **el diafragma es el músculo que a manera de tabique transversal divide en dos partes el tronco: siendo la parte superior la caja torácica, y la inferior, el abdomen.** Como ve, ambas zonas importantísimas en la vida del organismo humano.

Ocurre, sin embargo, que el diafragma no se limite en su función a servir de límite diviscrio. La Naturaleza, con su sentido matemático de la economía, le ha asignado dos funciones claves para el bienestar humano: la de "motor" de la caja torácica en el acto de la respiración; y de "masajista" de algunos de los órganos más importantes de la nutrición. A lo cual nosotras, como mujeres, podemos agregar una más, vital para nuestra coquetería: cuando en condiciones, es decir, **tónico y elástico,** el diafragma, desde su posición realmente estratégica, nos modela constantemente una silueta perfecta: mantiene erguida la figura toda, ciñe el talle y sostiene al busto con gracia y elegancia.

Es el "trébol de la salud", porque sus haces musculares nacen de un centro que tiene la forma inconfundible de un trébol. Y debe ser lindo, también: un anatomista famoso lo comparó a un espejo, por lo reluciente de sus fibras nacaradas. De este "trébol de la salud" es que parten los haces musculares del diafragma, que alcanzan a todas las paredes del tórax: anteriores, posteriores, laterales.

Por su ubicación y forma de obrar, cada uno de sus movimientos, durante la inspiración y espiración, es un masaje al hígado, al estómago, al páncreas, al duodeno, a los riñones.

¿Concibe usted todo el valor de esta terapéutica, lectora, en tiempos en que la criatura humana se caracteriza por su vida sedentaria e inactiva?

Conocedora como lo es usted de la trascendencia, **no de la respiración, sino de los hábitos correctos de la respiración** como medio de asegurar al cuerpo el oxígeno que necesita para **todas las fases** de su subsistencia, crecimiento y renovación, valorará fácilmente el milagro que es este "trébol de la salud".

Con dedicarle diariamente unos breves minutos de **acondicionamiento funcional,** tendrá usted en la mano la clave de la salud y del equilibrio nervioso que conviertan a su organismo en el instrumento perfecto que usted, como mujer inteligente y capaz, necesita para desempeñarse en la vida, y ser fuente constante de optimismo y belleza.



"¡Quién fuera una Rita Hayworth!...", suspiran innumerables mujeres, día a día. Y piensa la mayor parte que la "estrella" lo es porque nació con los encantos que luce. Pero no. Para ser lo que es, Rita Hayworth y sus colegas de Hollywood se esmeran en forma insospechada por el espectador. Dentro de sus "preparativos" para el éxito están, también, los "cinco minutos del toque de cuerda diario". ¿No es aún más importante el éxito en la vida como simple mujer: esposa y madre? El "toque de cuerda diario" le asegurará la imprescindible salud y la reconfortante belleza que necesitan los suyos.



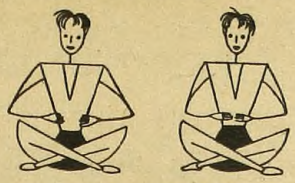
¡Más importantes aun son los hijos! ¿Quién no quisiera ver en los suyos el estado resplandeciente de salud que ostenta este pequeño actor británico, Freddie Bartholomew, en la época de sus éxitos juveniles? Pues, lectora, el secreto de ello está en su diafragma, bien entrenado, como lo revelan en esta foto los contornos de su caja torácica y la caída perfecta de sus espaldas. Si Vd. aprende a controlar en contados minutos diarios la acción de este músculo, no solamente será sana y hermosa Vd. misma, sino que garantizará el bienestar de sus hijos, ya que, además de ser su madre, será, también, su maestra.

18ª LECCION

DECIMOSEXTA SERIE DEL CICLO DEL ENTRENAMIENTO MUSCULAR FUNCIONAL

HE aquí un pequeño ciclo de ejercicios respiratorios, inmejorables para lograr el dominio absoluto del arte de la *respiración integral*. Y usted, lectora amiga, que ya sabe de la ciencia del "control central", podrá con toda facilidad aplicarlos *al perfeccionamiento del empleo del diafragma*, cuya acción, tan vital para nuestra salud, descuidamos, aún, un poco.

Los tres ejercicios se ejecutan sentada, pero el primero *con las piernas cruzadas*; y los dos últimos, *con las piernas bien estiradas hacia adelante*, talones "tirantes", dedos "mirando" hacia el cielorraso; y, como siempre, *el control central firmemente sostenido;* es decir, pared abdominal contraída, así como los glúteos, lo que en este caso significa *estar bien sentada sobre ellos*, en lugar de estarlo solamente sobre los huesos, y con toda la musculatura floja y "desparramada".

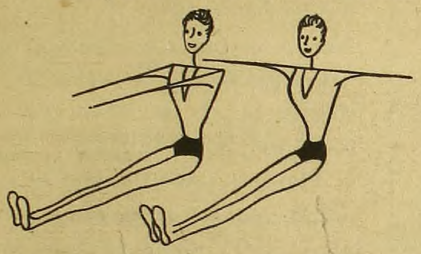


Son inapreciables los beneficios que ofrecen ejercicios respiratorios practicados en esta posición. Además del masaje interno tan necesario para el organismo todo, enseñan a respirar bien en la postura que durante mayor tiempo, asume, diariamente, la criatura contemporánea.

PRIMER EJERCICIO

Observación: Cuide, lectora, de que su espina dorsal esté bien extendida, así como usted ya sabe mantenerla; lo mismo con la cabeza: manténgala bien erguida, sostenida por el cuello, y no por los hombros; coloque las manos sobre las costillas, de manera de controlar el movimiento de la caja torácica, a fin de ejercitarse *realmente* en la respiración integral.

Primer movimiento: Inspirar, lentamente, por la nariz, "abriendo" la caja torácica en el ya conocido movimiento lateral ascendente, contando: 1, 2, 3. *Segundo movimiento:* Retener la inspiración, mientras cuenta: 4, 5. *Tercer movimiento:* Espirar por la boca, *cuidando de mantener contraída la pared abdominal* y de que sean las paredes de la caja torácica (costillas y músculos) los que se repliegan sobre sí mismas a medida que el aire es expelido; *esa su acción será completada por la del diafragma*, al que se le brinda así la oportunidad que requiere para "acondicionarse"; contar: 1, 2, 3. *Cuarto movimiento:* Breve descanso, mientras se cuenta: 4, 5. Reanudar el ejercicio, tratando poco a poco de aumentar el tiempo de las inspiraciones y espiraciones hasta alcanzar, por ejemplo, hasta 10. *Para las retenciones y los descansos, se cuenta siempre la mitad de la cifra lograda durante la inspiración.*



Dos requisitos indispensables para el aprovechamiento de este ciclo: "el mantener bien estirada la espina dorsal", y "en posición de control-central al abdomen y a los glúteos". Solamente así se asegurará el ejercicio del diafragma, el músculo que, precisamente, debemos los modernos aprender a aprovechar mejor.

SEGUNDO EJERCICIO

Los brazos y las piernas extendidos hacia adelante, los primeros, a la altura de los hombros, con las palmas mirándose. *Valen todas las ob-*

(Concluye en la página 33)

Y para la mujer coqueta una ventaja más: de cuidar la ejecución "funcional" de los movimientos de los brazos, brinda a sus espaldas, hombros y cintura, el masaje que requieren para mantenerse siempre esbeltos, y al busto un firme sostén que ni los años lograrán destruir.



Famoso entre las Elegantes

por su tipo exclusivo

SATINADO Satinet Registrado

POLVO FACIAL

RYGREN

Tamaño mediano $ 2.- Gigante $ 4.50

CON EL SELLO DE PARIS



En venta en Perfumerías, Farmacias y en las 26 Sucursales Ivonne



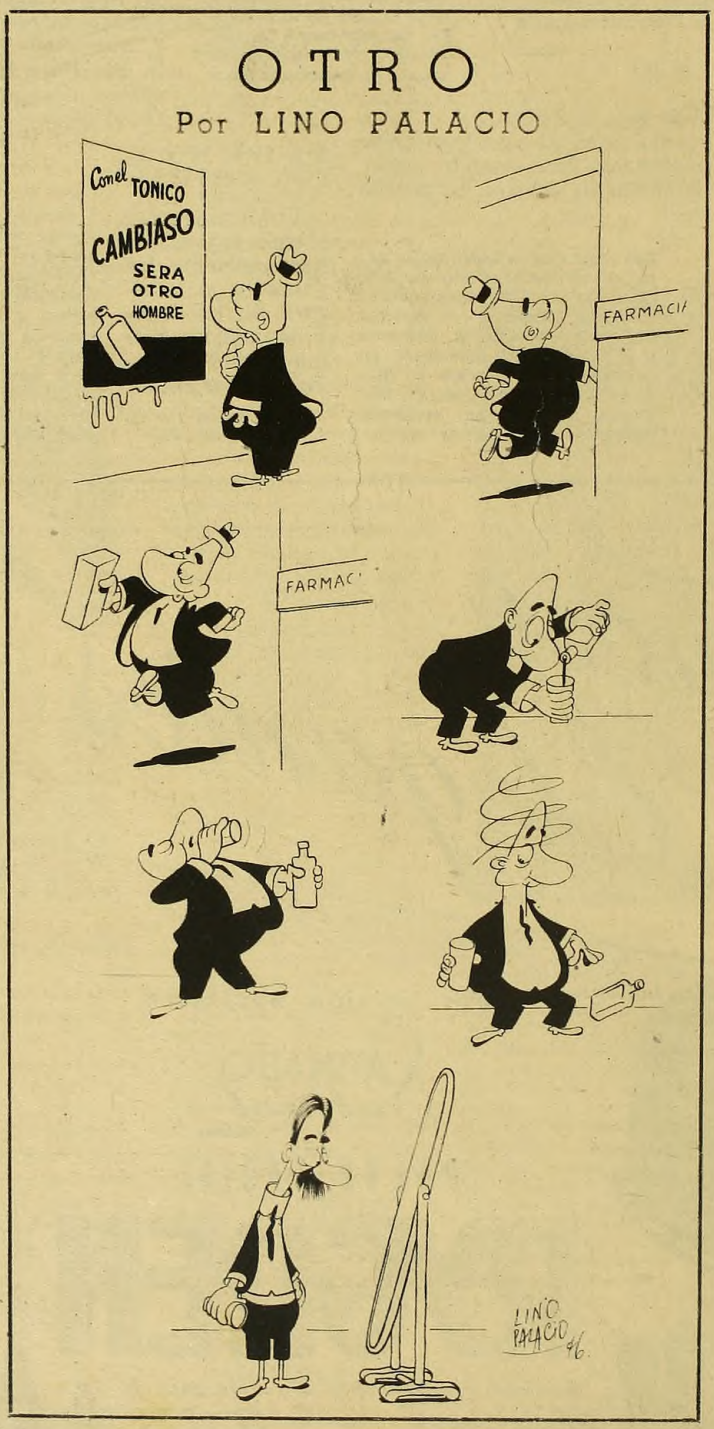
MARTHA VICKERS, estrella Warner Bros.

CINE Y ESPECTACULO

Por ENRIQUE AMORIM

En los comienzos de la cinematografía nacional se ejercitó un recurso heroico en los momentos en que flaqueaba la capacidad creadora. Ese recurso fué "el espectáculo" destinado a prolongar la acción del film, a distraer, o levantar su nivel. "Póngale un baile; siempre queda bien una fiesta", decían los productores mediocres, que no concebían el film nacional sin una boda o un pericón. Y hablaban al director, invariablemente sumiso: "Para la fiesta, todos los extras que quiera que sea muy movida. Hay que echar el resto." Los argumentistas también tuvieron que adaptarse a esa modalidad. Se les llegó a solicitar asuntos con una fiesta apoteósica que precediera a la palabra "fin". El móvil era, y sigue siendo, el despedir a los espectadores en forma tal que cada uno regresara a su casa con la consiguiente dosis de estupideces que le permita un sueño "reparador".

El noventa por ciento de los argumentos cinematográficos nacionales disfruta de tales "elementos artísticos". Y también el porcentaje es grande en los americanos. Ante la demostrada incapacidad de entretener con nobleza, de distraer con ingenio, de preocupar con muestras de creación e inventiva, el cine nacional ha derivado en un espectáculo brillante, en el que suele intervenir el paisaje en forma estelar con una anécdota "de ladero". A tal punto el vicio se generaliza, que en algunos films ha llegado a hacer del decorado "la estrella", cuando no el moblaje... Esperemos que dentro de poco será tan sólo la fotografía.



y que el público se mostrará muy satisfecho ante el descubrimiento de una nueva manera de ir al cine: simplemente a ver estampas, como en una mera y deslumbrante linterna mágica. Obsérvese que en las últimas producciones poco o nada se habla del argumento. El asunto es un hilo invisible que va uniendo, escena tras escena, a los más variados espectáculos, traídos de los cabellos o justificados, pero, a fin de cuentas, hilvanados para deslumbrar al espectador. Al comienzo se evitó el bostezo con un par de guitarras. Después, con un pericón. Después, con una deslumbrante *soiree*... Con paciencia el público esperaba "el espectáculo", que por referencias de la crítica era lo mejor de la película.

Ahora estamos en otra etapa, más afortunada, con abundantes medios materiales, pero carente de verdadero sentido cinematográfico. Los directores quieren lucir escenarios, demostrar la maestría de *meteur en scène*, dejando de lado las exigencias del auténtico cine, descuidando el rendimiento de los actores, día a día desviados por la intercalación de espectáculos que se adelantan al primer plano y hacen perder por completo la clásica trayectoria cinematográfica.

El cine ha tomado un atajo para acortar el camino del éxito material. Si lo logra, la industria se afirmará definitivamente, pero es muy probable que en esta carrera por distraer a toda costa, un día el público se sentirá empalagado sin saber por qué.

Y no está de más anticipar una de las razones de su probable fatiga.

Madame Rubinstein: yo quisiera saber...

Desde hace muchos años Helena Rubinstein recibe cartas de mujeres de todos los rincones del mundo, queriendo saber cómo conservar y prolongar la juventud de su cutis... Seguramente entre las respuestas enviadas por Madame Rubinstein usted encontrará la fórmula creada por ella, especialmente para *su* tipo de piel.



Si su cutis es seco...

CREMA PASTEURIZADA, limpia a fondo, dejando su piel suave y tersa. $ 6.50

LOCION VALAZE, protege los tejidos y los poros proporcionando al cutis encantadora frescura. $ 6.50

CREMA NOVENA, lubrica el cutis. Sus riquísimos ingredientes impiden el resecamiento y corrigen líneas y arrugas. $ 12.50

Si su cutis es grasoso...

Lávelo con CREMA DE JABON, limpia los poros obstruídos por puntos negros y sustancias extrañas. $ 6.50

CREMA PASTEURIZADA, para limpiar y embellecer el cutis. Suaviza, calma y refresca. $ 6.50

LOCION LIRIO ACUATICO astringente eficaz, higieniza el cutis e impide la formación de puntos negros. $ 7.50

Si su cutis es normal...

CREMA LIRIO ACUATICO, liviana y exquisitamente perfumada para una rápida y perfecta limpieza. $ 6.50

LOCION HERBACEA, vivifica y refresca su piel dejándola lisa y transparente. $ 6.50

CREMA CIUDAD Y CAMPO, conserva la elasticidad de los tejidos y su frescura juvenil. $ 6.50



Infórmese en nuestro Instituto de Belleza sobre los cursos de Gimnasia dirigidos por destacadas profesoras, cuya técnica perfecta asegurará la gracia, flexibilidad y juventud de su línea. Clases individuales y colectivas.

Los productos de Helena Rubinstein se venden en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias de todo el país.

helena rubinstein

Santa Fe 865 - U. T. 31-7071-7170 - Buenos Aires

ORIGENES Y LINAJES

"LOS UNZUE"

(Véase EL HOGAR del 14 de junio de 1946)



CARMEN DE UNZUE y FERNANDEZ DE CASTRO, *casó con Francisco Eugenio de Torres. Padres de los Torres Unzué.*

6) Josefina de Unzué y Baudrix, casó con Héctor Cobo y Ocampo, *emparentado* con el prócer general Juan Lavalle, *descendiente de:* Juan Francisco de Cobo y Azcona (caballero hijodalgo español que se dedicó al comercio en Chile, después en Mendoza fué cabildante, contribuyó al progreso de dicha provincia, siendo premiado en 1814 con la carta de ciudadanía por el cabildo), Manuel José Ocampo y González (legislador, gobernador de Buenos Aires, candidato a la presidencia de la Nación, etc.), general Simón de la Valle y Cuadra (caballero de Calatrava, de actuación destacada en Perú), doctor Manuel José de la Valle y Cortés (quien desempeñó aquí cargos de importancia, asistió al Cabildo Abierto, votando por el virrey Cisneros; erudito en ciencias económicas, cuyos consejos fueron valorados por Rivadavia), capitán Felipe Antonio González de Hermida (notario mayor del Santo Oficio de la Inquisición); *los fundadores de:* Córdoba (Jerónimo Luis de Cabrera), Tucumán (Diego de Villarroel), La Rioja (Juan Ramírez de Velazco, cuyo abolengo se remonta a los reyes de Navarra y Castilla), Santa Fe y Buenos Aires (Juan de Garay), *los conquistadores:* Francisco de Becerra, Gonzalo Martel de la Puente, Martín Suárez de Toledo, Blas de Peralta, Hernandarias de Saavedra, Benito de Cabrera, Alonso de la Cámara, Juan de Almonacid, Francisco de Nieva y Castilla, Luis Abreu de Albornoz, Luis Ladrón de Guevara; el adelantado Juan de Sanabria (pariente de Hernán Cortés), y otros ilustres personajes de la conquista (véase "los González Hermida" y "los Lavalle"). 7) Sara de Unzué y Baudrix, contrajo casamiento con Carlos M. Madero y Ramos Mexía (hijo de Francisco Madero y Viana, que a las órdenes de Lavalle y Paz luchó contra Rosas, fué ministro, legislador en ambas cámaras de Buenos Aires, vicepresidente de la Nación, etc., y de su esposa Marta Ramos Mexía y Segurola), *descendiente de:* Gregorio Ramos Mexía y Marques (capitán, cabildante de Buenos Aires y tronco aquí de su estirpe), Francisco Ramos Mexía y Ross (caudillo que en su estancia de Miraflores, actual partido de Maipú, catequizaba a los indios con una religión mezcla de panteísmo oriental y de un dogmatismo inflexible, llegando a ser una especie de pontífice para los indígenas, dando lugar a serias intervenciones oficiales; en una de ellas, el prócer presbítero Valentín Gómez pedía *"medidas conducentes a extirpar el mal"...*), Sebastián de Segurola y Oliden (brigadier de los reales ejércitos, gobernador intendente de La Paz, etc.), cuyo linaje, "los Madero", se publicará (véase "los Ramos Mexía"). *Padres de los Madero Unzué:* a) Marta, casada con Luis Bengolea y Demaría, que desempeñó un cargo de importancia en el Banco Central de la República, *emparentado* con la esposa de San Martín, teniente coronel Mariano de Escalada y general Manuel de Escalada (próceres de la Independencia), monseñor Mariano José de Escalada (primer arzobispo de Buenos Aires); *descendiente de:* Antonio José de Escalada y Sarría (personaje de actuación destacada en el virreinato, cuya casa era centro aristocrático, y su salón lo recuerdan elogiosamente los Robertson en sus famosas cartas). Manuel de Escalada (hijodalgo y el más acaudalado vecino de esta ciudad, según consta en el informe presentado por el gobernador Pedro de Ceballos al Consejo de Indias en 1762). *Padres de:* Carlos, Luis, Mariano, Julián y Alejandro Bengolea y Madero Unzué. b) Mercedes, esposa de Héctor Ayerza y Jacobé, *padres de:* Marcos, Mercedes y Héctor J. Ayerza y Madero Unzué. c) Sara Madero y Unzué, contrajo matrimonio con José Demaría y Sala, *hijo* del doctor Mariano Demaría, que fué presidente de la Cámara de Diputados de la Nación, etc., y de su esposa, María Carmen Sala y Costa, *nieto de* Mariano Demaría (personaje de actuación destacada de su época, emparentado también con la esposa de San Martín y con los Escalada mencionados en la ascendencia de Luis Bengolea y Demaría). *Padres de:* Fernando y Sara Josefina Demaría y Madero Unzué. 8) Enrique de Unzué y Baudrix.



ADELA DE UNZUE Y BAUDRIX, *esposa de Antonio Leloir y Sáenz Valiente. Padres de los Leloir Unzué.*

9) Carlos de Unzué y Baudrix. 10) Adela de Unzué y Baudrix, casó con Antonio Leloir y Sáenz Valiente, cuyos linajes paterno y materno se publicarán, *emparentado* con el prócer director supremo brigadier Juan Martín de Pueyrredón, y *descendiente de* Anselmo Sáenz Valiente, caballero hijodalgo (véase "los Pueyrredón"). *Padres de los Leloir Unzué:* a) Antonio, contrajo casamiento con Winifred Berberck, padres de Antonio Leloir Unzué y Berberck. b) Adela Leloir y Unzué, formó hogar con Augusto Rodríguez Larreta y Marcó del Pont. fué abogado, profesor universitario, fiscal de estado en Santa Fe, miembro de la extinguida Suprema Corte de Justicia de dicha provincia, redactor de *La Nación*, caballero de la Legión de Honor, hombre de letras, publicista, etc. (hijo del doctor Carlos Ro-



CARLOS DE UNZUE Y BAUDRIX.



SARA DE UNZUE y BAUDRIX, *contrajo casamiento con Carlos M. Madero y Ramos Mexia. Padres de los Madero Unzué.*



JOSEFINA DE UNZUE Y BAUDRIX, *esposa de Héctor Cobo y Ocampo.*

DEL capitán de milicias Francisco de Unzué y Echeverría descienden, además, entre otras familias, las de: Zemborain Unzué, Zemborain Acebal, Zemborain Saguier, Zemborain Urquiza, Calvo Zemborain, Peña Zemborain, Peña Naón, Peña Lisle, Nazar Peña, Ayarragaray Nazar, Nazar Quesada, Somoza Nazar, Nazar de Ferraris, Del Carril Peña, Del Carril Solé, Peña González, Zemborain Videla Dorna, Zemborain Bosch, Zemborain Dose, Torres Zemborain, Zemborain Bengolea, Zemborain de Ridder, Del Carril Zemborain, Zemborain Videla Dorna Riglos, Zemborain Halbach, Castaños Zemborain, Zemborain Solier, Zemborain Lanusse, Zemborain Castellanos, Zemborain Joseph, Casares Zemborain (de Horacio y María Alicia), Casares Zemborain (de Josué Ignacio y de Jacinta), Ezeyza Zemborain, Aldao Zemborain, Caprile Zemborain, Zemborain Hurtado, Balmaceda Zemborain, Obarrio Zemborain (de Manuel Augusto y Mercedes), Aguirre Zemborain, Obarrio Zemborain (de Luis Alberto y María Teresa), Zemborain Gándara, Unzué Fernández de Castro, Torres Unzué, Quiroga Torres, Quiroga Bossi, Kelly Quiroga, Cabeza Quiroga, Rufino Torres, Torres Suárez, Etcheverry Boneo Torres, Torres Lacroze, Torres Molina, Newton Torres, Torres Utrera, etc.

ARGENTINOS

Por MIGUEL A. MARTINEZ GALVEZ

(Presidente del Instituto Argentino de Ciencias Genealógicas)



MARTA DE UNZUE y BAUDRIX, *casada con Adolfo Blaquier y Oromi Escalada. Padres de los Blaquier Unzué.*



FELIX DE ALZAGA y UNZUE, *siete veces presidente del Jockey Club de Buenos Aires, y único socio que ha tenido ese honor.*

dríguez Larreta y Maza, abogado, destacada personalidad que fué ministro de Relaciones Exteriores, etcétera, y de su esposa, Carmen Marcó del Pont y Pinedo, dos veces presidenta de la Sociedad de Beneficencia de la Capital), *descendiente de conquistadores* y de los nobles abolengos de los Marcó del Pont, los Irigoyen (de don Bernardo), publicados, y los Pinedo, que se publicará. *Padres de:* Augusto y Horacio Rodríguez Larreta y Leloir Unzué. c) Mercedes Inés Leloir y Unzué. d) Clara Leloir y Unzué, esposa de Carlos Menditegui y Estrugamou. 11) Marta de Unzué y Baudrix, esposa de Adolfo Blaquier y Oromí Escalada, sobrino nieto de la esposa de San Martín y emparentado con próceres de la Independencia, *descendiente de* numerosos personajes que actuaron en la conquista, colonia y virreinato (véase "los Escalada", "los Oromí" y "los Blaquier"). *Padres de los Blaquier Unzué:* a) Marta. b) Mercedec. c) Teresa, esposa de Mario Hirsch y Gottschalk. d) Adolfo Blaquier y Unzué.



Doctor CARLOS QUINTANA y UNZUE, *abogado, fué fiscal de estado en Buenos Aires, ministro y embajador argentino en varios países, etc. Padre de los Quintana Sánchez Elía.*

II a. — *Ayudante mayor Marcelino de Unzué y Reynoso,* nació en Buenos Aires el 18 de junio de 1791. Según consta en el libro de Tomás de Razón del Archivo General de la Nación, revistó en los siguientes cuerpos: granaderos de infantería, regimiento 1º de la misma arma y en el batallón fijo de Buenos Aires, cuyos servicios los prestó en campaña durante la guerra de la Independencia, etc. Casó el 1º de octubre de 1822 con Josefa Fernández de Castro (hija de José Fernández de Castro y de su esposa, Juana Pesoa), *padres de: Los Unzué Fernández de Castro,* entre ellos: Carmen, contrajo casamiento el 22 de junio de 1849 con Francisco Eugenio de Torres, *descendiente de los conquistadores:* Diego Jofre de Loayza, Rodrigo de Quiroga y Salcedo, Pedro Moyano Cornejo, Alonso Sarmiento de Vega y Galeano, Juan de Coria Bohorquez, Francisco Rubio de Alfaro, Alonso de Torres, Eugenio de Mallea, Hernando Ruiz de Arce, Juan Martín Gil, Alonso de Reynoso, Gregorio Morales de Albornoz y Fuentes de Zúñiga, Alonso Sánchez, Diego García de Cáceres, Juan de Ludueña, Juan de la Guardia Barberena, Diego de Loria, Diego de la Guardia, Diego de Medina Cifuentes, Juan de Barreda, Diego Díaz Caballero, Francisco de Salamanca, Diego Lucero, Francisco Godoy, Baltasar de Quiroga Lemos y otros ilustres personajes de la Conquista. *Padres de los Torres Unzué:* a) Francisco. b) Carmen, esposa del doctor Alejandro Quiroga, médico, *padres de los Quiroga Torres,* entre ellos: Alejandro, formó hogar con Angela Bossi, *padres de los Quiroga Bossi;* Ana Quiroga y Torres, esposa de N. N. Kelly, *padres de los Kelly Quiroga;* Irene Quiroga y Torres, casó con el teniente coronel

(Concluye en la pág. 33)



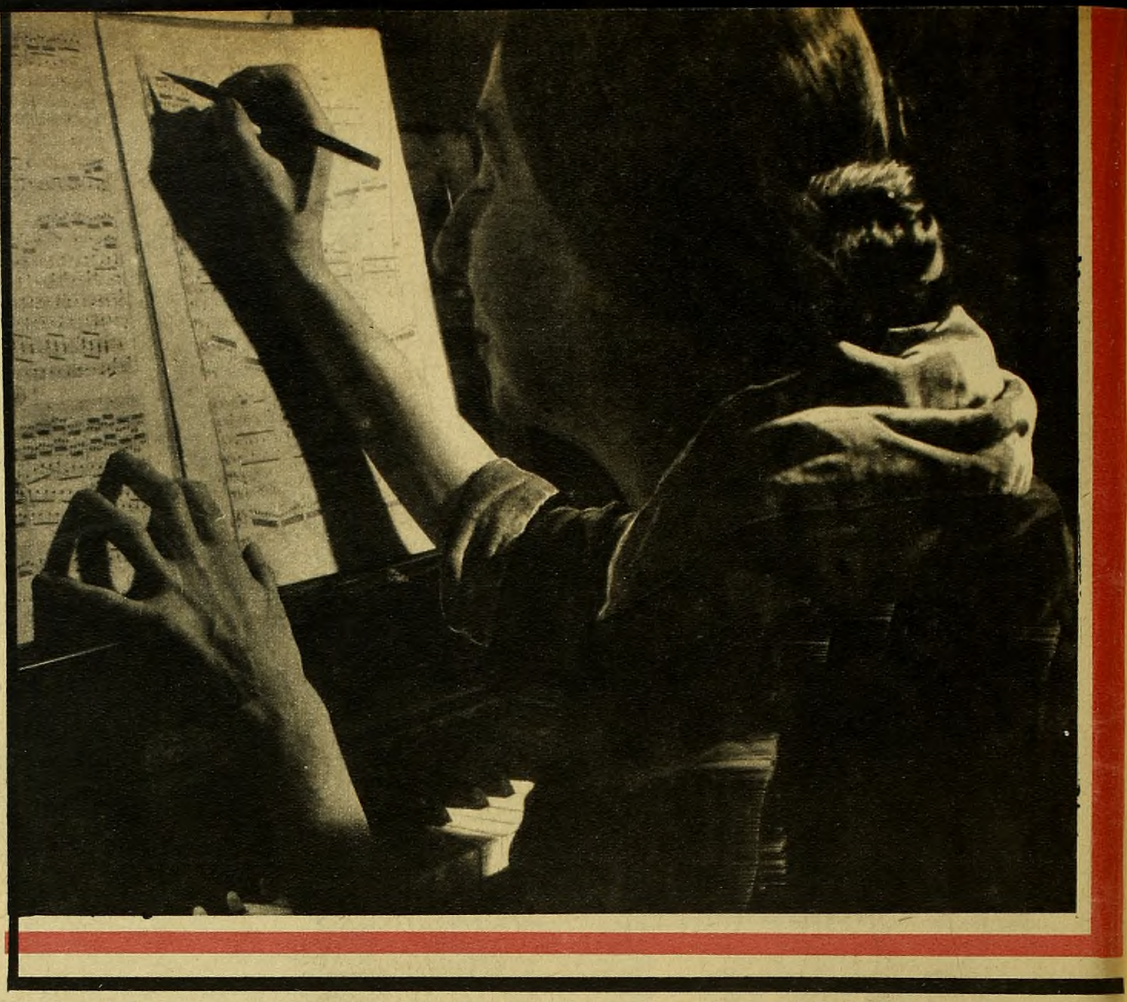
El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





EL ARTE EN NUEVA YORK



CON WANDA LANDOWSKA

Por MARIA PINI DE CHRESTIA

LOS sonidos apagados del clavicordio me introducen; ya mi alma se impregna de evocaciones, y mientras me voy acercando percibo más nítida la melodía añeja, próxima y tan lejana... Estoy frente a Landowska; tal como guardo de ella la impresión que hace años me causó al oírla en Buenos Aires, así la encuentro ahora, pulsando su maravilloso instrumento, perdida en la embriaguez de su interpretación magistral; hoy como entonces la veo en su traje largo, el cabello casi suelto y la mirada serena en sus ojos de niña buena...

La conversación se inicia en francés, y fáciles acuden las palabras y se desarrollan los temas. En seguida me habla de su precioso retiro en Saint Leu que:

— *Ces messieurs (les boches) ont dévasté; ils m'ont tout pri, vous savez?*

Cuenta su vida perfecta en aquel templo del arte, que cual sacerdotisa supo guardar durante años, y al que acudían en peregrinación continua lo más granado del mundo artístico de la época; allí la visitaron músicos, compositores e intérpretes en demanda de consejo y de ejemplo.

— *J'étais si heureuse!...*

— *Pourtant dans ma vie j'ai beaucoup souffert, j'ai perdu mon mari, mon frère, je suis restée toute seule et maintenant la guerre m'a enlevé tout ce que je conservais religieusement comme souvenir de mon passé, dans ma maison entre les arbres de St.-Leu...*

Quiero distraerla y le pido detalles de su vida de trabajo:

— Sí — me dice, — he trabajado siempre, con persistencia, sin tregua, preparando conferencias y conciertos, escribiendo libros, dictando cursos para renovar y mantener el culto del "clavecín", casi olvidado, casi muerto y que he resucitado casi...

Hay mucha emoción en la suave voz de Landowska. Hablamos de canto; el tema es apasionante y ella lo adora; al lado nuestro el "harpsicorde", su instrumento divino, que, engarzado como una joya en ese rincón de su sala entre tapices y cojines, parece llamarnos con irresistible atracción, y Landowska acaba por instalarse ante él como ante un altar. Preludia algo de Händel, la famosa aria de "Acis et Galatée": L'oiselle en peine... para que yo la cante. Pero no puedo; la emoción me lo impide, y le prometo hacerlo otra vez, porque hoy sólo puedo escuchar...



Nuestra colaboradora María Pini de Chrestia, cuyos interesantes artículos han venido apareciendo en estas páginas, acaba de regresar de Nueva York, y muy pronto, el 2 de julio próximo, nos brindará una nueva muestra de su arte, en un concierto que se realizará en el Teatro Odeón.

Después surgen las melodías que Landowska interpreta para mí sola (¡qué orgullosa estoy!) con su estilo puro, impecable, casi religiosamente, con sus dedos de hada, finos y ágiles, maravillosamente expresivos.

— Recuerdo Buenos Aires — me dice — y los amigos que dejé; desearía enormemente volver, no en avión, sino en algún buen barco para gozar del mar y descansar durante el viaje, pero *c'est si loin...*

Le cuento la gran evolución que ha experimentado nuestro movimiento musical y artístico en las últimas décadas; las actividades de nuestro hermoso teatro Colón y los grandes y numerosos conciertos que convierten a Buenos Aires en la meta ambicionada de muchos artistas mundiales, y que año tras año afianza su puesto entre los centros artísticos más importantes del mundo.

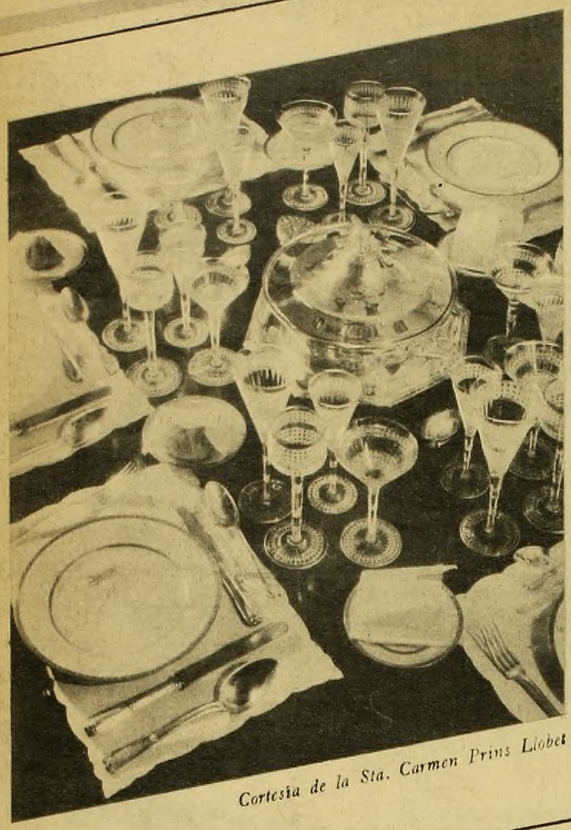
A su vez, madame me dice de su actuación en Nueva York, donde vive desde hace seis años, los de la guerra, donde ha tocado en los grandes conciertos con la orquesta Filarmónica de Rodzinski en el Carnegie Hall, mientras en este momento está entregada a preparar la grabación de nuevos discos para la casa Victor, cuyo contrato acaba de firmar.

— ¿Tiene muchas alumnas, madame? — pregunto.

— Doy muy pocas lecciones — me contesta, — porque me gusta demasiado enseñar; y sin embargo, hay una entre mis alumnas que más necesita mis lecciones, y ésa es... ¡Wanda Landowska! Tengo apenas el tiempo necesario para continuar mis investigaciones en las bibliotecas; un editor espera mi libro, otro espera una antología de música antigua que desea publicar con mis anotaciones y digitación; mas se avanza en edad, y cada minuto de la vida se vuelve más precioso... En esta reflexión encierra la gran artista todo el pesar que significa

(Concluye en la pág. 69)


En el conjunto elegante del atavío de
una dama, no puede faltar el primordial
detalle de unas medias de calidad:
las Minué - elásticas... sutiles...
transparentes... cuyas finísimas
mallas ofrecen la
característica resistencia
de la seda natural!
Medias
MINUÉ
visten más
DE PURA SEDA NATURAL



Cortesía de la Sta. Carmen Prins Llobet

EL EJEMPLO DE LAS MESAS DISTINGUIDAS



Peculiar manera de servir el pan, envuelto en la servilleta.

La presentación de la mesa, puede muchas veces estar condicionada al menú, dándole un carácter adecuado al mismo. Es una manera original de distinción como lo es el aceite que se emplea, puro, de gran calidad, sin duda alguna... Siga Ud. el ejemplo de las mesas distinguidas y use siempre Aceite MAZOLA; el aceite de precio, puro, sin mezclas, de sabor y aroma delicados, deliciosos... y con la ventaja de su gran rendimiento. ¡Haga una prueba y verá cómo aprueba el riquísimo Aceite MAZOLA!



Colocar los cubiertos frente al plato es original.



Un detalle distinguido es el mograma luciendo en la loza.

ACEITE

MAZOLA

PURO... PURO... PURO...



REFINERIAS DE MAIZ, Soc. Resp. Ltda.
Capital $ 5.000.000.- m/n.
Avda. Alem 619 Buenos Aires

NOTAS Y



ABUNDANCIA

Argentinos llegados del Brasil nos habían hablado de la relativa escasez de víveres en el país hermano. Supimos por ellos del racionamiento que sufren los brasileños y de la existencia del mercado negro. "¡Cuánto añorábamos nuestros jugosos churrascos, nos decían; nuestro pan dorado, la manteca, la crema, tan abundantes! ¡Sentíamos nostalgias de Buenos Aires y también... de su prodigiosa abundancia!" Hace pocos días llegó a nuestra ciudad el conocido escritor brasileño Monteiro Lobato, y dice, entre serio y broma, que pronto fué deslumbrado por nuestras apetitosas vidrieras. Según sus declaraciones a los periodistas, las de las carnicerías y rotiserías son singularmente atractivas a la vista. Su primera visita habría sido para el Mercado del Plata: habría ido a admirar las montañas de carne, de pescado, los panes crujientes, los quesos. Sin tomar al pie de la letra algunas expresiones de Monteiro Lobato, como la de que vino a la Argentina a comer bifes, parece que los que vienen del Brasil, como los que llegan de Europa, experimentan en Buenos Aires la sensación de encontrarse en un restaurante bien servido. ¡Cuidado con la adición!

SU PLATEA

Frente a la boletería del cine: "Mi platea, por favor." "Aquí está, señorita; fila trece, número diez." Y la señorita entró en la sala. "¿Su platea?", le preguntamos al boletero. "Sí, nos contestó; viene muy a menudo, y por eso le reservo su localidad: fila trece, número diez." Como esa señorita, que hasta tiene su lugar reservado, hay en nuestra ciudad muchos cinemaníacos que concurren al cine varias veces por semana. Suelen ser verdaderos entendidos en el séptimo arte. Algunos se interesan especialmente por la parte técnica; recuerdan los trucos de tal o cual película terrorífica, una toma audaz, un efecto bien logrado. Otros, las señoras y señoritas en particular, se interesan por la vida privada de los artistas y por los modelitos de cada estrella. Están al corriente de todo: la actriz X se casó tres veces y se divorció otras tantas; la bailarina Z se tiñó el cabello de un nuevo tono... Pero no sabemos si entre tantos aficionados habrá alguno que se acerque al récord de la señorita norteamericana que vió 5.000 películas en 10 años.

SIN PAGAR

Todos los chicos del barrio alrededor del camión. Las vecinas en las puertas o asomadas a las ventanas. No es un día como todos: esa mañana ocurre algo extraordinario: hay una mudanza. "Ya bajaron el dormitorio." "¿Eran buenos los muebles?" "¿Sí?; y mire ¡qué linda mesa!" Terminaron de bajar los bonitos muebles, y los nuevos vecinos quedaron instalados. Pronto comenzaron a ser conocidos en los comercios del barrio. Hacían grandes pedidos, y a diario llegaban los repartidores con la canasta colmada. "¡Qué buena vida se dan los nuevos vecinos! ¡No se privan de nada!" Pero los envidiosos los criticaban por no economizar nada en obsequio de los desnutridos de Europa. Una mañana, alguien que se levantó muy temprano vió otro camión de mudanzas frente a la casa de los nuevos vecinos; y cuando el barrio entero despertó, un hombre clavaba el cartelito: "Se alquila." Fué una gran sorpresa para todos, especialmente para el panadero, el carnicero, el lechero, el almacenero y todos los demás proveedores. Y fué muy dolorosa para éstos, porque se habían ido sin pagar las cuentas ni dejar su nueva dirección. ¡Y qué cuentas tan abultadas! Los proveedores no cesaban de lamentarse, y exclamaban: "¡Tenían razón los envidiosos que los criticaban por no economizar nada en obsequio de los desnutridos de Europa!"

COMENTARIOS

TIRITANDO



En la calle todavía solitaria resonaban sus pasos precipitados y leves. Iba brincando para ahuyentar el frío, pero su naricita estaba muy roja, y los bolsillos del blanco delantal no conseguían templar las manitas entumecidas. Dobló la esquina y entró en la escuela. Pero en aquella hora temprana hacía demasiado frío, y la escuela pública carece de calefacción... Los alumnos se hielan... ¡Pobrecito el escolar de la nariz roja y las manitas entumecidas! Y hay muchos, muchos escolares como él en nuestra ciudad. Son muchos los niños que van a la escuela a horas muy tempranas, soportando el frío intenso de la mañana. ¿Por qué no pueden ir a una hora más apropiada? Porque en un mismo local funcionan dos o tres escuelas, o dos o tres turnos, debido a que la edificación escolar se ha ido atrasando más y más. Es urgente la solución de este problema, que afecta a toda nuestra población escolar; el Estado debería proponerse un plan quinquenal para dotar de local apropiado a todas las escuelas. Y, entretanto, es indispensable instalarles calefacción, para que los escolares no tiriten de frío.

ANCHISIMAS

Veredas muy amplias, de cuatro metros y medio, ideales para pasear. Pero es poca la gente que transita por ellas, porque esas veredas están en los barrios periféricos, y no pertenecen a las avenidas, sino a las calles secundarias. Su dilatada anchura no se justifica, dado que por grande que sea el progreso de esos barrios, nunca habrá necesidad de veredas tan espaciosas. Desde hace muchos años se vienen construyendo estas desmesuradas veredas, con el consiguiente derroche de mosaico y de trabajo. Son miles y miles de metros cuadrados de mosaico y de jornadas de trabajo que se han desperdiciado y continúan desperdiciándose. Y no podemos menos de preguntarnos cuál es el misterio de estas veredas; porque, en realidad, es un misterio que existan tales veredas en barrios donde, fuera de dudas, no se las necesita ni se las necesitará nunca. Habría que dejar de construir estas "misteriosas" veredas, y habría que angostar las ya existentes, dejándolas del ancho realmente necesario para el tránsito, y aprovechar el espacio cedido para hacer plazoleta arbolada en el centro de la calle.

¡15 AÑOS!

¿Cuándo nos compadeceremos de los menores alojados en las cárceles? Hace unos meses hubimos de ocuparnos de este asunto en dos o tres sueltos. Las dificiencias que señalábamos no han sido remediadas ni están en camino de serlo. Los menores detenidos continúan hacinados, alojados en locales inadecuados, estrechos y faltos de higiene. En provincias a veces se carece de fondos para ropas, alimentos y útiles; y tanto aquí como allá los menores detenidos por el abandono o la incuria de los padres se ven obligados a convivir con otros, avezados en el delito. Desde hace quince años, ¡desde 1931!, que la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional viene demandando infructuosamente la construcción de un local apropiado para la Alcaidía de Menores. El edificio de la calle Tacuarí, donde funciona actualmente, "es completamente inadecuado para ese fin, por carecer de espacio suficiente, de locales apropiados para la separación y clasificación de los menores, y de aire y sol para la salud de los mismos." ¿No son ya bastantes quince largos años de esa situación?

Serénese, evite Dolores de Cabeza



GENIOL

CALMA, DESPEJA Y REANIMA



TOS INFANTIL

Tosantil

Nuestras creaciones
Nuestros elogios

Constantemente recibe Mme. Gaspar nuevas creaciones de New York, y también recibe nuevos elogios de las damas elegantes de nuestro gran mundo, para quienes el Instituto de Belleza de

ELISABETH S. DE GASPAR

es ya una tradición para obtener todo lo necesario a fin de conservar y aumentar la belleza y cuidado del cutis.

Reserve su hora con anticipación, y así podrá Ud. apreciar los eficaces resultados de sus tratamientos.

INSTITUTO DE BELLEZA
Y LABORATORIOS
Suipacha 365
Primer piso
U. T. 35 - 0193

NO VENDA SUS ALHAJAS
ANTES DE CONSULTAR A
JOYERIA ROSE MARIE
Brillantes, platería. Pagamos el más alto precio. Comprador a domicilio.
TUCUMAN 887 — U. T. 35-8975

HIGIENE Y PROTECCION
Para la Mujer



Las toallas higiénicas **TECA** por su elaboración aséptica, porque son suavísimas y de absorción equilibrada, son las únicas que aseguran a la mujer una absoluta protección en "esos días" inevitables.

TECA
No acepte que se la sustituyan



En 3 tipos
ECONOMICA
SUPER-ECONOMICA
COMPRIMIDAS

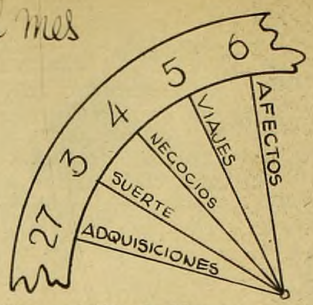
S. P. A. D. A. H.
MANSILLA 2436
Repr. Distr. en URUGUAY. CIDRAM Ltda.

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES MENSUALES DE UN ASTROLOGO

Panorama astral del mes



En estas cuatro semanas abundan más los días favorables que los inarmónicos. Comenzaremos por señalar el jueves 27 de junio, admirable para realizar adquisiciones, pues astros benéficos nos protegen; continuaremos por el miércoles 3 de julio, excelente para tentar la suerte, ya que contamos con el beneplácito de Venus y de Júpiter; a continuación, el jueves 4 de julio, Saturno se muestra propicio para aquellos que se dedican a los negocios; el viernes 5 de julio, la configuración admirable de Mercurio — el mensajero alado de los dioses — favorece a los viajeros; y, cerrando el reloj habitual, el sábado 6 de julio se ofrece de todo corazón a las efusiones de los enamorados y a los amigos desinteresados. Aparte de estos días excepcionales, marquemos también como favorables: el domingo 23 de junio, propicio en el campo afectivo; al miércoles 25 de junio, que, por la mañana, favorecerá a los comerciantes; y al lunes 1º de julio, cuya tarde es alentadora para los artistas y para las cruzadas del amor. Entre las jornadas que dibujan el otro lado de la medalla (los días inarmónicos), aparte de las que señalamos en los teleastrogramas, damos aquí el alerta para las siguientes: el sábado 29 de junio no nos arriesguemos en nada que demande un poco de suerte, pues Júpiter se halla mal configurado con la Luna, sobre todo por la tarde; el domingo 7 de julio, la configuración de Saturno nos inclinará al pesimismo: mal día para todo en general, si bien la mañana es mucho peor que la tarde; y el miércoles 17 de julio, los vínculos que unen a Venus con la Luna, a partir del mediodía, son de tal naturaleza que aconsejamos a los enamorados que dejen sus reyertas para mejor ocasión, pues se expondrían a sorpresas desagradables. Anotemos que las configuraciones inarmónicas de este mes no son peligrosas, por el hecho de que no se producen entre astros violentos entre sí, tales como Marte-Saturno, Marte-Urano o Saturno-Urano. Por lo tanto bastará un poco de prudencia para que sobrellevemos la carga de los días desagradables sin correr riesgos de cuidado. Y esto ya es mucho.

Teleastrogramas

Cáncer, 28 de junio — EL SOL.

Durante todo el día de hoy mis relaciones con Neptuno desaconsejaran mucho que desear. Les aconsejo que no fíen mucho en las promesas que se les hagan.

Libra, 10 de julio — JUPITER.

Todo este miércoles me encontraré poderosamente enemistado con el Sol. Si algo que demande "buena estrella" les interesa intentar, elijan otro día que el de hoy.

Géminis, 11 de julio — URANO.

Las últimas horas de la mañana y toda la tarde me hallare en inarmonía con la Luna. Por este motivo, deberán vigilar sus impulsos y huir de toda violencia.

Capricornio, 14 de julio — LA LUNA.

Si hoy no fuese domingo, sería un mal día para los financistas. De todo modos, como también en domingo se hacen negocios, les recomiendo que vayan con pies de plomo.

Virgo, 18 de julio — MARTE.

Urano se halla enemistado con la Luna; yo lo estoy también. Esto significa que toda prudencia será poca, muy en particular en el dominio de los afectos.

Firmes astrales.

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
21	m	i	b	m_2	
	b	b	b	i	5
22	m_2	b_1	b	b_1	
	b	b	b	b	6
23	r	b	b	b	
	m_1	m_1	r	m_1	7
24	b_2	r	r	m_2	
	m_1	b_2	b	i	8
25	r	i	i	i	
	b_2	m_2	b	m	9
26	b_1	b	b	r	
	m	m	r	m	10
27	b	i	b	b	
	b_1	m	b	m_2	11
28	m	m	i	m	
	r	b	b	b_1	12
29	m_2	r	i	m_2	
	b_2	i	b	i	13
30	m_1	i	b	m_1	
	m	r	i	m	14
1º	r	b_1	b	b_1	
	r	b	b	r	15
2	b	b	b	b_2	
	b_2	b_2	b	b	16
3	b	b	b	b	
	r	m_2	i	m_2	17
4	b	i	b	b	
	m	m	r	m	18

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa: "por la mañana"
Nº 2 significa: "por la tarde"
Si no hay número: "todo el día"

LA SENSIBILIDAD DE MIGUEL ANGEL

Existe una región de Italia amada de los dioses: es la Toscana. Allí nacieron Dante, Petrarca, Cellini, Giotto, Botticelli, Donatello, Leonardo de Vinci, Galileo. También en la Toscana, en la madrugada de un día de marzo de 1475, cuando el Sol atravesaba el último decanato de Piscis, nació Miguel Angel Buonarotti, cuyo genio — como el de Leonardo, como el de Dante — ha borrado su apellido de la historia del arte; se dice, simplemente, "Migel Angel" y todos sabemos de quién se habla. Un prodigioso y casi triple triángulo dibujan los astros en la Carta Natal de este genio. Triángulos entre signos de agua: sensibilidad emotiva supranormal. Pero Venus — el planeta del arte, — como suspendido en la recta ideal de su horizonte astrológico, nos da la clave de su firma artística, de su sensibilidad, al enlazarse armoniosamente con la Luna, con Saturno, con Júpiter, con Urano y con Mercurio. Esa firma astral, fuerte entre las fuertes, es la que traduce en síntesis el monograma que acompaña esta evocación astrológica del protegido ilustre de Lorenzo "el Magnífico".



Aquellas y Aquellos...

... que hayan nacido entre el 28 de julio y el 27 de agosto pueden disponer de todo este mes en aquellos asuntos que tengan relación con el amor y la amistad.

... que necesiten realizar algo en que entre la suerte de algún modo, están en un período feliz, si su nacimiento ocurrió entre el 8 y el 11 de junio.

... que se dedican a los negocios, si nacieron entre el 16 y el 20 de noviembre, pueden arriesgarse este mes con grandes posibilidades de éxito.



Nacido a tiempo para heredar un milagro...

"La Penicilina salvará vidas... ¡apresúrense!"

Hace solamente cuatro años, éste era el grito de urgencia de la humanidad sufriente. La ciencia médica había claramente demostrado que la Penicilina podía curar muchas enfermedades infecciosas para las que nunca había un tratamiento eficaz. Pero, ¿cómo producir esta droga salvadora para millones, cuando sólo había suficiente para tratar a media docena de pacientes? La Casa Squibb, experimentando con una diminuta cantidad de Penicilina Notatum en un pequeño frasco, aportó a la solución de este problema sus 87 años de experiencia, conocimientos y recursos.

Actualmente, y gracias a aquel pequeño cultivo de Penicilina Notatum, los Laboratorios Squibb han logrado producir esta droga en tanques enormes con capacidad de 56.775 litros cada uno, que producen diariamente millares de millones de unidades de Penicilina para uso de la profesión médica mundial.

La Casa Squibb, contestando al grito de "¡apresúrense!", es hoy una de las mayores productoras del mundo de esta droga vital.

Como puede verse, esta nueva generación ha heredado un verdadero tesoro de la ciencia médica, un tesoro que promete más bendiciones que ningún otro descubrimiento en la historia de la medicina. Este niño y sus compañeros de juego, gracias a este milagro de investigación científica y producción, tienen la oportunidad de gozar de más salud y bienestar que sus antepasados.

E·R·SQUIBB & SONS ARGENTINA S.A.

Productos Químicos Biológicos y Farmacéuticos

Entre los productos Squibb más prominentes, se encuentran: Penicilina - Sulfonamidas - Anestésicos - Antivenéreos Vitaminas - Hormonas - Farmacéuticos - Dentífricos - Preparaciones Medicinales para uso del hogar.

SQUIBB... FAMA MUNDIAL EN INVESTIGACIONES MEDICA

Preferido...!
POR LOS HOMBRES DE NEGOCIO



Preferido por:
su Precisión,
su Elegancia,
su Solidez;
además es
antimagnético y
tiene amortiguador
de choque

RELOJES ANTIMAGNETICOS
ETERNA
PRECISION PROTEGIDA

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS RELOJERIAS DEL PAIS

Un cepillo de calidad
Británica
Spa
NYLON



modelos diferentes

Importado de Inglaterra por:
J. C. ENO (ARGENTINE) LTD.

Argentinos ilustres en la corte de los zares

Por NEPOMUCENO CUENCA

LA historia de la representación diplomática argentina en Rusia no pudo iniciarse con un nombre más ilustre. El del doctor Carlos Calvo, maestro respetadísimo y tratadista de derecho internacional, tan conocido en el extranjero como en el país. Fué en los tiempos de Juárez Celman, y la designación se efectuó con fecha 9 de enero de 1888, cuando era ministro de Relaciones Exteriores el doctor Norberto Quirno Costa, asignándosele a Carlos Calvo el título de enviado extraordinario y ministro plenipotenciario ante la corte del zar Alejandro III. Esos mismos títulos los ostentaba el prestigioso diplomático ante el gobierno de Berlín, siendo interesante consignar que en el imperio alemán aquel año se produjo la ascensión de Federico III al trono, para morir a los tres meses, dejándoselo a su hijo, Guillermo II, el 15 de junio. Diez años permaneció en su puesto el doctor Calvo, secundándolo en muchas oportunidades el primer secretario, don Alejandro Gueselaga. Carlos Calvo, que había nacido en Montevideo el 26 de febrero de 1824, cursó allí sus estudios, y luego de un viaje a Europa, representó al estado de Buenos Aires desde 1853 a 1858 como cónsul y encargado de negocios. Estaba vinculado al dictador López, del Paraguay, y éste le confió delicadas gestiones. Pero, más que nada, hombre de estudio, desde 1868, en que apareció su notable obra sobre derecho internacional, hasta su fallecimiento en París, el 2 de mayo de 1906, se le tuvo por una de las figuras más eminentes de nuestra América.

A tan ilustre representación, el 31 de diciembre de 1898 siguió la no menos significativa de don Lucio V. Mansilla, a quien designó el presidente Roca, siendo canciller el doctor Amancio Alcorta. El andariego y por tantos motivos querido general Mansilla representó conjuntamente a la Argentina en Rusia, Alemania y Austria-Hungría. Desde 1894 ocupaba el trono ruso Nicolás II, y quienes saben complacerse en la lectura de las páginas del ático escritor que también fué el diplomático, habrán alcanzado algunos interesantes aspectos de su vida de *dandy* porteño en los dominios del zar, así como en las cortes, entonces deslumbrantes, de Berlín y Viena. La permanencia de Mansilla en su cargo se prolongó hasta 1902.

De cómo cuidaba nuestro país su representación en el exterior, encomendándola a sus hijos más ilustres, da una idea la designación que el 13 de mayo de aquel año recayó sobre el doctor Vicente G. Quesada, firmando el nombramiento el general Roca, en su segunda presidencia, con el ministro Yofre. Tenía ya 72 años el ilustre escritor, maestro y diplomático, quien ya había desempeñado misiones diplomáticas en 1883, en el Brasil; desde 1885 a 1890, en los Estados Unidos de Norte América; en 1891, en México; en 1892, en la Santa Sede; y hasta su designación para Rusia, en Madrid. De esa representación, que duró hasta el 17 de mayo de 1905, quedó abundante documentación privada, además de la oficial, siendo sensible que ella, con muchísimos papeles y libros de interés para la historia argentina, se haya perdido hace poco, durante los bombardeos de Berlín, donde estaban por haberlos entregado al Instituto Ibero Americano su hijo Ernesto, en vista — también es verdad — del desdén con que el gobierno argentino consideró su ofrecimiento de donación.

DON Martín García Merou fué designado por Quintana el 17 de mayo de 1905. Pero, desdichadamente, el prestigioso diplomático y escritor falleció en Berlín a los quince días, siendo substituido por otra figura consular: el doctor Indalecio Gómez. Este desempeñó su cargo hasta el 25 de noviembre de 1910, para pasar a ocupar la cartera del Interior durante la presidencia de Sáenz Peña, a la que hizo histórica con su aportación a la ley electoral actual.

Sus sucesores fueron: don Belisario J. Montero, quien permaneció en su cargo hasta que se jubiló en 1915; y don Gabriel Martínez Campos, que en uso de licencia, para no regresar, se ausentó de Rusia en septiembre de 1918.

Conviene recordar que recién fué don Belisario J. Montero el representante exclusivo para Rusia, correspondiendo consignar el nombre de don Eduardo García Mansilla, pues desde 1902 hasta 1911, tanto de secretario como de encargado de negocios y cónsul, residió en San Petersburgo. Otro detalle digno de consideración es que todos estos diplomáticos argentinos fueron escritores, por lo que resultaría interesante conocer los recuerdos y reflexiones que hicieron durante su residencia en la que era y continúa siendo aún legendaria tierra rusa.



...pero el Perfume era exquisito!

Ciertos detalles se han borrado... Pero *ella* triunfa en su recuerdo por la distinción de su perfume, que le dejó una impresión de maravillosa frescura y juventud!



ONCYR

DE

ATKINSON, TÖRÖK y Cía. S. R. L.

Capital $ 300.000 m/n.

DONADO 950/60 - U. T. 51 (Urquiza) 0057 y 7503

☆ COLONIA ☆ LOCION COLONIA ☆ LOCION LAVANDA ☆ POLVO FACIAL ☆ JABON DE TOCADOR ☆ TALCO ☆ BRILLANTINA ☆ JABON DE AFEITAR

La más TRABAJADORA de las LAVANDERAS!



Señora... Aproveche los servicios de esta maravillosa lavandera!.. Se llama Polvo Jabonoso Especial "OMBÚ" y vive cerquita de su casa!.. Cuando la necesite la encontrará en el almacén de la esquina!



Sistema exclusivo de abertura, que evita el desparramo

"OMBÚ" contiene ingredientes especiales, que desprenden la suciedad de sábanas, fundas, manteles y demás ropa grande. Después de un remojo de dos horas y un rápido fregado, la ropa queda perfectamente limpia. Basta darle unos enjuagues... y está lista para tender!

POLVO JABONOSO Especial

OMBÚ

"SU PERFECTA LAVANDERA"

Compañía Swift de La Plata

Durante más de 35 años Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

RAVEL en discos



JUAN CASANOVA VICUÑA

EL prestigioso director chileno volvió a Buenos Aires y puso su arte al servicio de una noble institución: la Unión Internacionad de Ayuda a los Niños. Dirigió un brillante concierto en el que, con similar generoso desinterés, colaboró el magnífico pianista Claudio Arrau.

Casanova Vicuña nos es bien conocido por el gusto, elegancia e inteligencia de sus interpretaciones. Su lirismo rítmico se manifestó a lo largo de coloridas versiones de Borodin y Rimsky - Korsakoff. Debussyano sensible, supo crear misteriosas y voluptuosas atmósferas sonoras en medio de las cuales vimos desperezarse, lascivo, al fauno del inefable "Preludio"... En cuanto a "La Valse", de Ravel, fué animada con batuta generadora de verdadero frenesi danzante. Preciso y dinámico, Juan Casanova Vicuña impone más y más su fuerte personalidad.

MAURICIO Ravel, compositor originalísimo frecuentemente equiparado a un relojero suizo por lo ingenioso de su "mecánica" musical y orquestal, es una de las inteligencias artísticas más excepcionalmente perfeccionadas que se haya valido del lenguaje de los sonidos para exteriorizar su pensamiento. Gran parte de la producción raveliana ha sido confiada al disco, y nos es restituida con suma fidelidad gracias a esa otra maravilla del ingenio humano denominada gramófono.

Una obra personalísima: *Valses nobles y sentimentales*, fué grabada por el pianista francés Roberto Casadesus.

Esta serie, integrada por siete valses y un epílogo, no obedece a otra razón que la del "placer delicioso y siempre nuevo de una ocupación inútil", según reza el epígrafe con que Ravel encabezó la obra inspirándose en un pensamiento de su poeta favorito, Henri de Régnier.

Cuando se trató de transformar la partitura de piano en ballet, el músico, a quien siempre sedujeron los juegos, las modas y las frivolidades de la Restauración, situó la acción en el ambiente del salón de una bella del año 1820, titulando al baile: *Adelaida o el lenguaje de las flores*, ficción de las disputas de dos enamorados que se "hablan" valiéndose de dos flores simbólicas, una roja y otra blanca...

"El título de *Valses nobles y sentimentales* — escribe Ravel en un bosquejo biográfico — indica claramente mi intención de componer una cadena de valses, según el ejemplo de Schubert. Al virtuosismo que constituía la base de *Gaspard de la nuit*, sucede una escritura netamente más clara, que acentúa la rudeza de las armonías y destaca los relieves. Los *Valses* fueron ejecutados por primera vez en un concierto en que todos los trozos serían expuestos al público sin mención de sus autores. Entre gritos y protestas terminó la audición, y el resultado fué que bien pocos me atribuyeron la paternidad de los *Valses*..."

El concierto singular a que hace alusión Mauricio Ravel se realizó en París, en mayo de 1911. Constituyó todo un acontecimiento. La obra, a cargo del pianista-compositor Luis Aubert y estrenada ante una sala en que predominaban músicos y críticos, desconcertó por completo. Muy "prudentemente", la crítica se abstuvo de opinar, mientras que en muchos de los votos emitidos por el público a raíz de la velada aparecieron los nombres insólitos de Zoltan Kodaly y Erik Satie; y no faltó el humorista que, en tono de broma, designara al académico Teodoro Dubois como autor de los *Valses*.

Todo cuanto pudo confundir a los oyentes de 1911 no es ya motivo de sorpresa. Tiempo ha que nuestros oídos están habituados a los refinamientos de una escritura diríase sintética, a las rudezas de una armonía voluntariamente despojada. Lejos de chocar, las audacias de *Valses nobles y sentimentales* seducen. Y el oyente, familiarizado con las sutilezas del discurso raveliano, se complace en descubrir: aquí una reminiscencia de la tierna *Pavana para una infanta difunta*; allá una anticipación flagrante de lo que será *La Valse*, página famosa que tanto contribuyó a popularizar el nombre de Ravel en el extranjero.

Esta versión nos revela al notable pianista Roberto Casadesus en su aspecto de instrumentista delicado, de perspectiva musical eminentemente francesa, clara, ordenada.

El poema sinfónico *La Valse*, que acabamos de citar, ha sido objeto de una excelente grabación a cargo de la Filarmónica de Nueva York, bajo la dirección del conductor inglés John Barbirolli. Páginas compuestas bajo el sino de aquellos Strauss y Lanner que al son de sus valses hicieron girar a la Europa toda del siglo XIX...

Dentro de lo relativo, tratándose de un mago de los timbres instrumentales, *La Valse* es la obra menos bien orquestada de Ravel. Descontento de cómo "sonaba" su orquesta, el compositor meditó largamente un proyecto de reinstrumentación que nunca llegó a realizar. *La Valse* en efecto, es la única composición de Ravel que cambia de color según el maestro que la dirija. Ello prueba, según lo ha observado cierto comentarista, que, por una vez, el autor dejó cierto "juego" en una música que se diferencia de otras, exacta y minuciosamente "ajustadas".

La versión del conductor Barbirolli, luminosa como muchas de las que su batuta anima, resulta una viviente evocación de la vieja Viena a la vez que endiablada sugestión del vértigo de la danza.

Para conocer a *Hiram Walker* es necesario estudiar Geografía!...



EXPERIENCIA Y PRESTIGIO DE SIGLOS AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA



HIRAM WALKER - un viejo nombre y antiguo prestigio en la elaboración de gin y whisky - levantó en Bella Vista (F. C. Pacífico) una destilería argentina modelo, similar a las que esta institución posee en Toronto y Walkerville (Canadá); Peoria (EE. UU.); y Forres, Elgin y Dumbarton (Escocia).

Para dar idea de la importancia de las destilerías, depósitos, oficinas y organizaciones subsidiarias que HIRAM WALKER tiene diseminadas por el mundo, un agudo cronista norteamericano hizo una acertada síntesis: "*Para conocer a Hiram Walker es necesario estudiar geografía!...*

De esa misma prestigiosa firma proviene la HIRAM WALKER & SONS (ARGENTINA) S. A., nacida en nuestro país como un retoño del viejo tronco de las famosas destilerías de Canadá, EE. UU. de Norte América y Escocia, y cuya indiscutible experiencia está consagrada a transformar la Argentina en gran productora de gin y whisky.

Pronto... muy pronto... un GRAN GIN..! y luego... un GRAN WHISKY..!



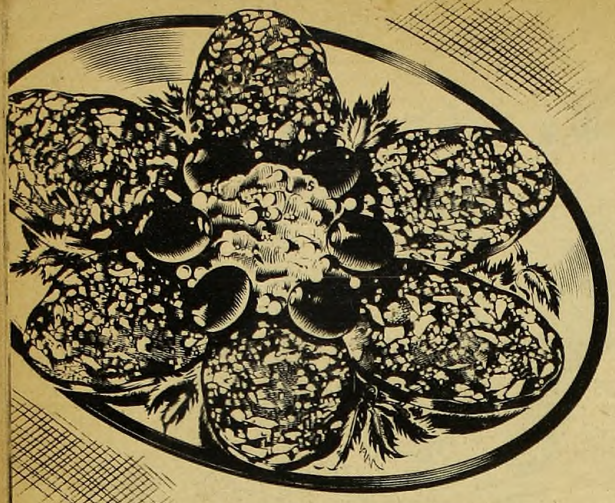
El gin será el primer gran producto de esta destilería. Garantizará su calidad el alcohol argentino de cereales, conceptuado el mejor del mundo. Mientras tanto, se añejan los alcoholes para presentar después un gran whisky argentino!

DESTILERIAS

Hiram Walker & Sons

(ARGENTINA) S. A.

Rivadavia 620 **Buenos Aires**

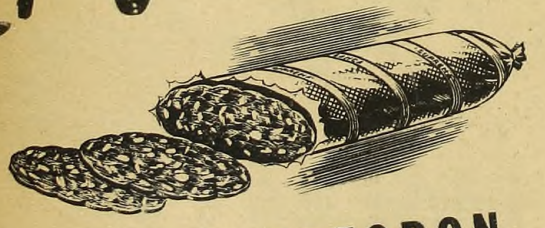




¿Qué les parece este plato?

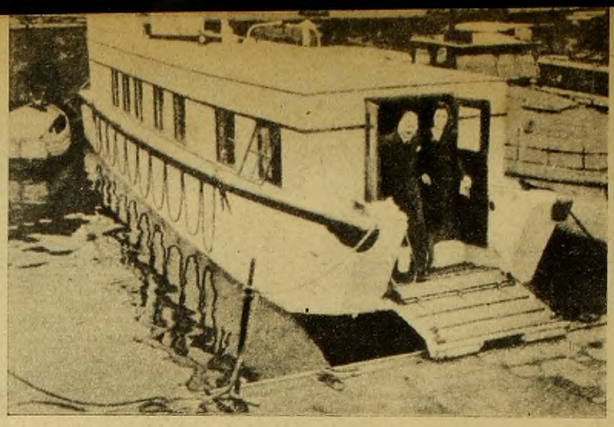
Lo hago siempre que necesito preparar rápidamente un plato de fiambre. La verdad es que lo tengo casi listo en cualquier momento. Con sólo sacar el rico Salame Crespón La Blanca de la alacena y cortarlo en apetitosas rodajas, me luzco tan fácilmente!





SALAME CRESPON

LA BLANCA



He aquí el tipo de la moderna casa flotante construída sobre una de las lanchas de desembarco que sirvieron a Gran Bretaña en la última guerra

LA CASA A FLOTE

Por MARIANO RUIZ CARU

•

COMO en la famosa zarzuela española, hay ahora en Inglaterra, precisamente, en estos días de carestía de viviendas y pobreza de techos, quienes por tener su casa a flote — y, además, por tener casa... — se consideran dichosos.

Conocíamos, es verdad, algunos recursos similares y recomendables en momentos de necesidad. Habíamos visto, por ejemplo, a la familia refugiada y hasta instalada con cierto confort en el interior de un coche de tranvía en desuso. Este mismo lo habíamos encontrado mejorado en el que alcanzaba, verdad es que por excepción, la posesión de un vagón entero de ferrocarril. Eran variantes inmovilizadas de la andariega versión de nuestros *linyeras*, los cuales, instalados en los vagones de carga, si se les deja, ya sabemos que son capaces de llegar desde Buenos Aires a La Quiaca. Esto de Inglaterra difiere un tanto. Se trata de moradas improvisadas, también; pero que no se inmovilizan, sino que tienen libertad para ser trasladadas donde más plazca a sus dueños, estableciéndose en lugares donde no hay que adquirir el terreno, proporcionando con relativa facilidad un periódico cambio de paisaje. Porque son flotantes y se las puede anclar y amarrar donde más conviene, claro está que en aquellas ciudades que, como Londres, tienen un río...

LA iniciativa ha sido favorecida por las autoridades del almirantazgo británico, en primer lugar, con el propósito de colaborar en la lucha contra la carestía de la vivienda, y luego para desprenderse con las mínimas pérdidas de un material de guerra que si fué utilísimo en el Día-D, en la actualidad resulta inútil. Pues se trata de los millares de lanchas de desembarco que se emplearon victoriosamente para la invasión de Francia.

Originariamente, los lanchones de desembarco cuestan de 1.500 a 1.600 libras esterlinas; pero, despojados de su maquinaria y superstructuras blindadas, las que se encarga de adquirir el mismo establecimiento que los transforma en residencias flotantes, su precio queda reducido a 60 libras, en el caso de que se les adquiera definitivamente.

ADAPTADAS para servir de moradas, con sus sólidos cascos y bien probada estabilidad, las barcazas permiten distribuir en su interior y con holgura: dos dormitorios, uno de ellos para cama matrimonial y otro con dos lechos individuales, un amplio living-comedor, una cómoda cocina, un baño con todas sus instalaciones sanitarias, un pequeño vestíbulo de entrada y, todavía, en la parte posterior, un balcón amplio para disfrutar del paisaje.

La iluminación eléctrica la suministra un generador a petróleo y baterías; para la cocina y la calefacción se utiliza gas. Como la embarcación es metálica, está descartado el peligro de un incendio. Y en cuanto a iluminación y ventilación, la aseguran numerosas y amplias ventanas.

El equipo y transformación de los lanchones en vivienda lo efectúan algunos empresarios por la suma de 875 libras, con lo cual el costo total, listas para habitar, resulta de 935. Además, si los interesados lo desean, estos chalets flotantes se les alquilan por un año. Lo que ya es bastante, mientras se resuelve el problema de la vivienda definitiva.

MOVADO

165 primeros premios de observatorio



Dos de las más hermosas y recientes creaciones de la ciencia relojera: los MOVADO "Solidomatic" y "Automatic". Si no se les da cuerda, funcionan igualmente, con los movimientos normales del brazo, gracias a un dispositivo científico, patentado. Modelos extra chatos, de características únicas - en lo estético y en lo técnico.

Barbero & Cia

JOYEROS

SANTA FE 1256 - U. T. 41 PLAZA 2401 - BUENOS AIRES

VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS EN EL MUNDO ENTERO



Femenina

Cuide la transparencia de su tez, con la moderna línea de belleza ADOUR. Higienice y elimine las impurezas del cutis aplicándose una buena dosis de la Crema de Limpieza, y obtendrá una arrobadora y sugestiva belleza femenina.



Loción de Belleza Facial es el complemento maravilloso para obtener el máximo éxito en el tratamiento de belleza e higiene de su rostro. Su acción tonificante le dará a su cutis una radiante y perlosa transparencia que la harán irresistible y encantadoramente femenina.



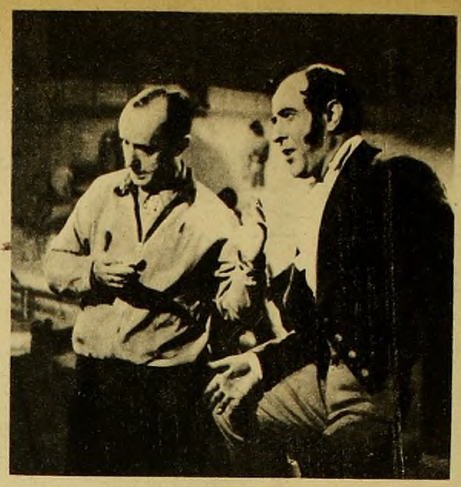
Adour

UNA VERDADERA LINEA DE BELLEZA

SAN JUAN 3162 - BUENOS AIRES



Imperio Argentina, la famosa actriz que debuta en nuestra pantalla con "La maja de los cantares".



El director, **Benito Perojo,** junto a **Mario Gabarrón,** actor que tiene a su cargo el papel principal del film.

IMPERIO ARGENTINA EN UN FILM NACIONAL

PRODUCIDA por Ricardo Núñez y realizada por Argentina Sono Film, nuestro público ha de conocer en el transcurso del mes próximo la primera película de Imperio Argentina en nuestro país, titulada "La maja de los cantares". Es una adaptación de la novela de Armando Palacios Valdés "Los majos de Cádiz", estando la dirección a cargo de Benito Perojo, decorados de Gregorio López Naguil, música del maestro Cases y vestuario diseñado por Guillermo Ribas.



Una escena del film, en que baila **Carmelita Vázquez.**

Mario Gabarrón en otro momento de la citada producción.





Carmelita Vázquez y Mario Gabarrón.

NO NECESITAN COMENTARIO..!



NERVUS

VENTA EN

GATTI & CHAVES

33 - Avda. 1960 — Florida y Cangallo R. 28

Bajo Nº 12 - 520 - 1000 y 1941
En 1ª selección

ılce su

Tractivo Personal



ujer moderna y
ra, puede hacer aún
tenso su atractivo, con
ta personal: el
e fino, y persistente
ión Sheridán de
Su fragancia
tamente femenina,
o creada para
lar su encanto y
ón.

LOCION

Sheridan

Una Fragancia Distinta y Distinguida

Un Producto York • Distribuído por Mayon

S. R. L. Cap. $ 4.500.000

UNA SEMANA GRACIOSA

Una película con ENRIQUE SERRANO

ENRIQUE Serrano otra vez. Un Enrique Serrano más filósofo que de costumbre. Menos juguetón, quizás. Y más sentimental. Pero un Enrique Serrano siempre eficaz, gran intérprete y que salva cualquier película airosamente, incluso ésta. Lo mejor de "Deshojando margaritas" (título no muy original cuando uno ve la película) es, indudablemente, además de Enrique Serrano, lo que debió ser el argumento. Porque desde luego es mejor la idea que la realidad. Aquel hombre enloquecido como tantos otros por sus negocios y su exceso de trabajo, al que un día lo raptan para pedir un fuerte rescate, y que descubre, en compañía de sus secuestradores y de una linda rubia, el placer de la vida, en aquellas sus primeras vacaciones, es una idea feliz, pero que no ha sido realizada con la amplitud y la belleza con que pudo haberlo sido. Todo en el film, en el relato, en las escenas en general, es sólo discreto, más bien simple. Muy pocas escenas que se destaquen unas de otras en la curiosidad de descubrir un nuevo enfoque, un ángulo, una luz. Eso es, sin duda, de lo que adolece, como tantas otras: la falta de inquietud. Se busca simplemente relatar los hechos y nada más. Por eso es que a pesar de la eficacia, como decíamos, del asunto, si Serrano no estuviera en el film, el mismo no existiría. Es lo mejor que se puede decir en beneficio de un actor. Y lo peor en beneficio de la película. Aunque todo ello, evidentemente, no impide que este film sea superior a otros de la misma dirección.

La cámara sólo se luce una que otra vez en la fotografía de las manos de los miembros del directorio, por ejemplo, en alguna otra esporádica escena, y en los vericuetos de los riachos del Delta en el Tigre. Pero no olvidemos que en esto último no es en realidad la cámara la que se luce, sino los riachos y el paisaje, que se enfoquen en donde se enfoquen son de una gran belleza plástica siempre. Cuando una escena del Delta en una cámara sale mal, esto constituye ya decididamente ensañamiento contra el paisaje, de parte del fotógrafo o del director.

En síntesis, una película agradable, simpática y que sirve una vez más para demostrar la rara habilidad de actor de Enrique Serrano.

Una película con PEDRITO QUARTUCCI

EL gracioso enredo que con tanta eficacia tejieron Labiche y Marc-Michel, se llamó en la pantalla francesa, película que con tan fino y sutil espíritu dirigió René Clair, "Un sombrero de paja de Italia", y tuvo, como se recordará, en su época, un gran éxito, tanto que hasta hace poco aún se exhibía en viejas y destartaladas copias en el lamentablemente desaparecido "Cine Arte", que tan buenos ratos nos hizo pasar bajo la dirección del doctor Klimosky. Aquel éxito, la popularidad de la película, el corte totalmente de vodevil francés, su aunque original, intrascendente asunto es lo que, precisamente, no justifica en absoluto esta reedición en el cine argentino.

Abandonando una senda demasiado a menudo (y que es la natural para nuestro cine), nos vamos de pronto a hurgar los más viejos y remotos anaqueles, desenterrando papeles olvidados, que pertenecen de pronto a cualquier época, menos a la del cine.

Hasta Balzac fué redescubierto por nuestro cine. Y ahora no sólo esto, sino que sin que nada lo justifique, nos dedicamos al "doblaje" de viejas películas francesas, ya que de alguna manera hay que llamarlo. Sólo se explicaría esta actitud, o este fenómeno, si para ello se tuviera en cuenta fines de divulgación o de cultura, pero "Un modelo de París", traducción libre de "Un sombrero de paja de Italia", sólo puede atraer como fenómeno de boletería. Y ello señala una vez más el desconcierto que reina entre los productores, en busca desesperada del éxito económico, por encima de todo y a pesar de todo.

"Un modelo de París", no obstante estos puntos de vista, aporta sonrisas y carcajadas. En este sentido, la obra es de lo más ocurrente y de las mejores en su género.

Como gracia y como sal, tiene bastante el original. Pero no les ha parecido así a sus adaptadores o a su director. Y entonces, en cuanto a sal, le han agregado una buena dosis. Consiguiendo con ello, más que nada, salirse demasiado a menudo del buen gusto, e innecesariamente caer en escenas chabacanas y burdas que, además, le quitan hasta unidad al film. Unidad, precisamente, de que hacía gala René Clair.

Todo ello inútilmente, porque, repetimos, gracias es lo que no le faltaba al asunto.

La película pone en evidencia una vez más las posibilidades de Pedrito Quartucci, el actor que mejor sostiene su personaje durante todo el film, y sobre quien recae toda la responsabilidad del mismo, a pesar del reparto casi estelar, constituyendo el mejor acierto. Los demás intérpretes, en líneas desiguales, a veces acertados y a veces no.

El director, destacándose más que otras veces, consigue imprimir acción al film, pero a menudo confunde lamentablemente velocidad con agilidad.



DECIDASE
hoy mismo
a tratar su cutis con preparaciones que están adaptadas a nuestro clima y alimentación.

CREMA H. V. SUINDA
para cutis secos, amarillentos, cansados, fláccidos y arrugados.
Precio: $ 5.50 y $ 9.80

Creación y Control
Dra. M. Luisa Paiva
BIOQUIMICA
SISTEMAS PROPIOS PARA EMBELLECER
SUIPACHA 370, 5º D.
U. T. 35 - 0539 — Buenos Aires
ROSARIO: Rioja 1284 — U. T. 7407
MAR DEL PLATA: Rivadavia 2226

Interior: **La Plata:** Rose Marie, calle 5 Nº 914. **Chivilcoy:** Perf. Sotil. **Córdoba:** Nueva Farmacia Del Mercado. **Mendoza:** Tienda El Guipur. **Tucumán:** Casa Voss. **Salta:** Tienda El Guipur. **Santa Fe:** Perf. Roldán. **Paraná:** Perf. Jové, Urquiza 539.

MASAJES
De modelación — Faciales y para adelgazar.
Gimnasia, Pedicuro, Manicura, Baños Turcos

INSTITUTO
AUSONIA
Montevideo 1171
U. T. 42 - 3720

Pomada *Inglesa* para Calzado
NUGGET
— Calidad *Suprema* —

BANDERAS ARGENTINAS
de algodón, de 2 x 1 mt.


LONGOBARDI
Bolívar 280 - U. T. 33-2727, 5118 y 5119

18.ª LECCION

(Continuación de la pág. 13)

servaciones hechas para el ejercicio anterior. Esta vez se acompaña la inspiración con un movimiento de los brazos hacia los costados, *hasta tenerlos abiertos en línea horizontal con los hombros;* mientras que para la espiración se los "cierra" hasta tenerlos en la posición inicial.

TERCER EJERCICIO

Para esta variante, los brazos se colocan a los costados, con las manos apoyadas en el suelo, a unos cuarenta centímetros del cuerpo, y las palmas "mirando" hacia adelante, los codos sin doblar. *Para la inspiración,* los brazos se elevan hasta hallarse en línea vertical con los hombros; *para la espiración,* se los vuelve a bajar a la posición inicial. Es importante mantener siempre el control central y cuidar el movimiento funcional de la caja torácica. Si a esto se agrega el funcionalismo muscular en los movimientos de subida y bajada de los brazos, así como lo hemos explicado en lecciones anteriores, se suma a los beneficios respiratorios de este ciclo una valiosa acción estética en provecho de hombros y espaldas.

¡Y no olvide, lectora amiga, que el talle también se modela mediante esta gimnasia respiratoria! ¡Cuánto, ¿verdad?, por tan poco!

En vista del enorme pedido de datos y referencias sobre este curso, y de hallarse agotados muchos ejemplares en que fueron publicados, su divulgadora, MARION IVEL MORGAN, dictará un curso especial sobre el mismo, limitando, por supuesto, su inscripción.

Para mayores datos puede escribirse a nuestra redacción, Río de Janeiro 300, o bien llamarse por teléfono por la tarde a Caballito 60-1021.

Cuatro cosas...

(Continuación de la pág. 8)

tas tres conclusiones:

1º Que el frío no esteriliza.

2º Que ciertos mamíferos y peces soportan una congelación a bajísimas temperaturas y siguen viviendo normalmente después.

3º Que los colibacilos soportan durante diez horas la temperatura del aire líquido — una de las más bajas que se pueden lograr — sin sentirse mayormente molestos.

El abate Moreux sostiene que más ha hecho por la humanidad la teoría de la refrigeración que la de la luz o la utilización de la electricidad. Como el frío absoluto es algo que no existe, su conquista resulta un verdadero y apasionante pasatiempo para los hombres de ciencia. Pero no un pasatiempo inútil o estéril. No. Un pasatiempo de esos que conducen a los grandes e inesperados descubrimientos y que son, en síntesis, los que han llevado al mundo al actual grado de progreso.

Hasta hace poco sólo nos separaba del frío absoluto establecido

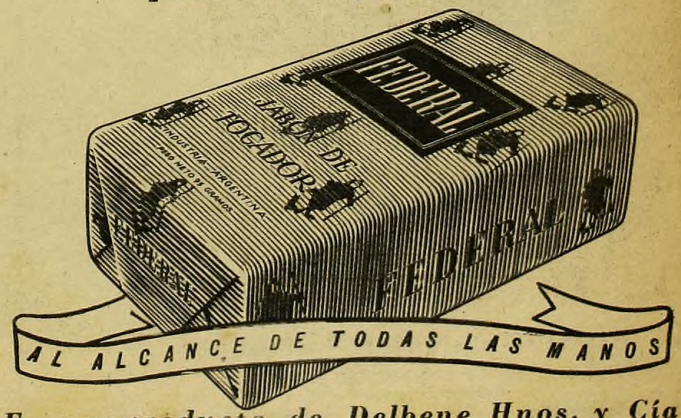
(Concluye en la pág. 50)

La madre tiene FE

EN
FEDERAL
NUEVO
JABON PARA BAÑO Y TOCADOR

Si las madres tienen fe en FEDERAL para bañar a su pequeño hijo, de cutis tierno y delicado, con mucho mayor razón debe usarlo Ud. para el cuidado de su rostro y manos, pues FEDERAL es un verdadero Jabón de Tocador, elaborado a conciencia, de perfume sobrio y duración superior.

TENGA FE EN FEDERAL
para baño y tocador



Es un producto de Delbene Hnos. y Cía.

FUEYRREDON PROPAGANDA

OBRA DE MUCHOS AÑOS ES

El "Bouquet" de Duc de Saint Remy



El champagne "DUC DE SAINT REMY" se obtiene de vinos provenientes de cepas francesas, y con cinco años de estacionamiento. Esa obra del tiempo es la que crea el delicado "bouquet" de "DUC DE SAINT REMY".

No toda la calidad importada es la mejor. Así lo reconocen los connaisseurs, quienes estiman que "DUC DE SAINT REMY", siguiendo tradicionales y genuinos métodos franceses, produce en la Argentina *la misma calidad* de la obtenida en sus antiguas y famosas bodegas de Francia.

MAGLIONE, GUTIERREZ Y CIA. - LIMA 1933 U. T. 79 - 2801

"DUC DESAINT REMY" el champagne de las grandes fiestas sociales-siempre el invitado de honor en casa de la Sra. Florencia Lezica de Tomkinson





HERMOSO MODELO DE COPELAND QUE REPRODUCE UN ANTIGUO DISEÑO DE SPODE, DE BRILLANTE COLORIDO

Vd. ES IGUAL A SU FOTO ?..



(Esto entre nosotras)
¿Es Vd. realmente así simpática, hermosa, personal, como esa foto la revela?
¡Examínese a sí misma!



Todas esas "pequeñas grandes cosas" que forman la atracción de la mujer están expertamente aconsejadas en este libro. Salud física, espiritualidad, maquillaje, todo parece anticuado ante este libro que significó una verdadera revolución entre las mismas estrellas de cine.

Adquiéralo pronto.. ¡es una edición limitada!



Un hermoso tomo encuadernado de 132 páginas con 40 fotografías ilustrativas.

Envíe ahora mismo este cupón a su librero o a sus editores. $ 8.-

ACME AGENCY
B. Mitre 552 - Capital

Acompaño (giro, cheque, bonos postal) por $..... para que me remitan..... ejemplares del libro "COMO SER MAS ATRACTIVA", por Joan Bennett.

Nombre y apellido.....
Dirección.....
Localidad..... F. C. .....
H.

Hacia la resurrección de Montecasino

Por ABEL FUNES

MONTECASINO, el insigne monumento de la religión y de la cultura, fué escenario de cruentos ataques entre aliados y alemanes, por vez primera, en enero de 1944. Olas de tropas invasoras se estrellaron en las laderas de los montes sobre los cuales la monástica construcción se levantaba. Tropas de la India y de Nueva Zelandia llevaron nuevos e infructuosos asaltos contra aquellas piedras, varias veces centenarias, a las cuales la saña de los hombres había trocado en inexpugnable fortificación. El comando aliado, en su propósito de avanzar a toda costa, finalmente decidió obrar con implacable energía y sacrificar al monasterio, ocupado totalmente por efectivos alemanes, y que era, según el decir del general Freyberg, un Gibraltar enclavado entre las montañas. Y el 15 de febrero se inició el bombardeo demoledor, que materialmente no dejó piedra sobre piedra; de manera que cuando las tropas del general Alexander lo ocuparon, sorteando cautelosa y trágicamente las muchas minas que alrededor habían sembrado los alemanes, sólo encontraron ruinas calcinadas y fragmentos de estatuas.

REALMENTE, Montecasino había sido en la Edad Media un baluarte contra la barbarie, cuando por obra de San Benito y de sus monjes resplandeció sobre el mundo como faro de civilización cristiana. El santo anacoreta, en el año 529, escogió como morada la casi inaccesible cumbre, derribando el templo pagano dedicado a Apolo y erigiendo uno dedicado a Cristo.

La morada del santo, de modesta que era en los comienzos, fué creciendo en importancia y en belleza. Pronto figuró entre los monasterios más famosos, y de él salieron hombres célebres y sabios beneméritos de la humanidad. Así se formó un valioso archivo y una biblioteca, en la cual abundaron pergaminos antiguos, manuscritos y bulas pontificias, que en número mayor de veintidós mil la guerra ha destruido. Se ha dicho con justicia que al monasterio y a sus monjes benedictinos se ha debido la salvación de la cultura de Occidente y el patrimonio espiritual del imperio romano. Empero, hace dos años escasos, la barbarie norteña, a su vez, intentó convertirlo en fortaleza contra las tropas liberadoras. Y así cayó Montecasino.

HOY se trata de reconstruirlo. Se le reconstruirá. Volverán las generaciones venideras a contemplar la serena belleza de sus claustros, la magnitud de sus atrios, la riqueza de sus salas. Todo se reconstruirá con minuciosidad reverente, una vez pacificado el mundo.

Mas está nuestra impaciencia actual. Y también a ella se ha de satisfacer muy en breve. El cine, en un film destinado al anatema de la guerra, utilizará los magníficos escenarios que, a tal efecto, han reconstruído hábiles y rápidos artistas, respetando rigurosamente los documentos y planos que del monasterio, afortunadamente, existen.

De esta manera, en condiciones de ser enfocados por las cámaras tal cual en sus días de esplendor, ya están — verdad que bajo el cielo de Cinelandia — el magnífico atrio de Sangallo, ante la portada de la iglesia monumental; la amplia escalinata, a cuyos lados se yerguen las estatuas de San Benito y de Santa Escolástica, y que da acceso a la puerta de bronce medioeval. (La imagen del fundador y la puerta, milagrosamente, se han salvado...) La admiración de las gentes del mundo entero volverá para los lugares magníficos donde palpitó la grandeza del principiado abacial. Y hasta se contemplarán reconstrucciones de los frescos de Luca Giordano, de Paolo De Matteis y de Corenzio, sin olvidar la cripta con los sepulcros de San Benito y de su hermana, Santa Escolástica. Todo ello en la pantalla.

ESTO gracias a la ficción, al cartón-piedra y a los bastidores, hasta que se lleve a cabo la reconstrucción efectiva, cuyos trabajos preliminares ya han comenzado. Porque los aliados quieren restituir a Montecasino todo su pasado esplendor, para que retorne a ser meta de continuas peregrinaciones de artistas y devotos, como lo fué desde que Totila las inició, viviendo aún San Benito.



RASTROS DE LA GUERRA

Una de las casa situadas en una colina en el camino que llevaba hacia el castillo de Montecasino, que al igual que otras similares ha quedado completamente destrozada por efecto de la terrible lucha librada en el citado monte.

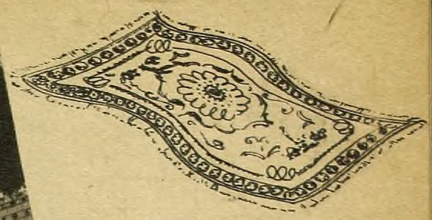


EL CAMINO

Obreros italianos limpiando el camino que conduce al castillo del monte, en el que perdieron la vida miles de soldados de los ejércitos que combatieron por conquistar este importante baluarte. En el grabado pueden observarse los esqueletos de los que en otros tiempos fueron árboles de abundante follaje.





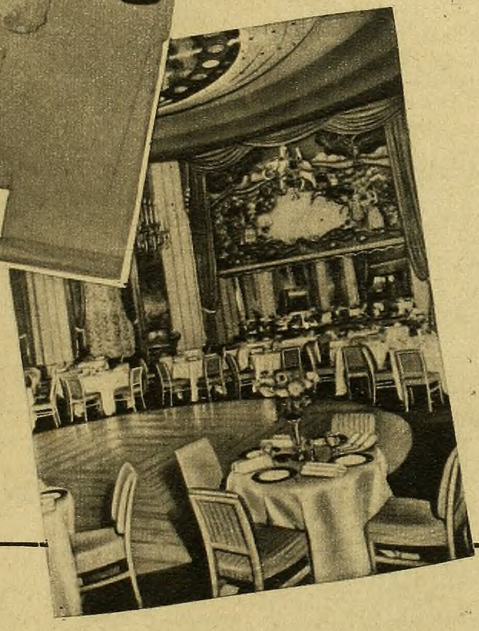




Sally y Tonny De Marco extraordinaria pareja de bailarines, actuando en el "Persian Room".

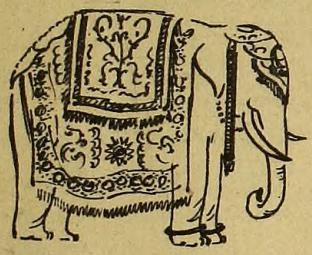
En pleno corazón de Nueva York, el monumental Plaza Hotel, ofrece en su "Persian Room" — uno de los ambientes más lujosos del mundo — el desfile más brillante de artistas famosos. Allí se congregan noche a noche hombres notables, mujeres bellísimas, cuyo gusto refinado exige la refinada calidad del vermouth mundialmente preferido: Vermouth Martini.

En el lujo oriental de un salón Persa...



"Para quienes frecuentan el soberbio "Persian Room" del Plaza, el Vermouth Martini, tal como sucede en todos los grandes "night clubs" del mundo, es el preferido y el que nosotros siempre escogemos para preparar los mejores cocktails".

— expresa la Dirección del Plaza Hotel de Nueva York. —



Desde hace más de un siglo, MARTINI
el Vermouth que se prefiere en el mundo entero

ermouth es una bebida que está incorporada a las costumbres de todos ueblos civilizados. En la Argentina, Martini & Rossi fabrican su famoso ni, mediante la misma antigua fórmula secreta, que combina más de 40 raras as aromáticas con los mejores vinos blancos seleccionados y que le dan ese Cuerpo" distinto e inconfundible.

Vermouth

MARTINI



Teja fácilmente esta Batita para su Bebé



Ud. puede tejer fácilmente esta batita, que resultará muy práctica para los días fríos:

MATERIALES: 40 gramos de lana "Mamita," 3 hebras, color rosa Nº 2. Dos agujas Nº 1.

PUNTOS EMPLEADOS: Punto calado rayado (Bordes, parte de abajo de la batita); punto calado rombos (Cuerpo); Canesú de arroz.

PUNTO CALADO RAYADO: *1ª vuelta:* 2 puntos revés, 1 punto sin tejer, 2 puntos juntos, pasar sobre estos 2 puntos el punto sin tejer. *2ª 3ª y 4ª vueltas:* Como vengan los puntos. Volver a la 1ª vuelta.

PUNTO CALADO ROMBOS: *1ª vuelta:* derecho, 1 punto, 1 lazada, 1 disminución simple, 3 puntos, 2 puntos juntos, 1 lazada.
2ª, 4ª, 6ª, 8ª, 10ª y 12ª vueltas: Todo revés.
3ª vuelta: derecho 2 puntos, 1 lazada, 1 disminución simple, 1 punto, 2 puntos, 1 lazada, 1 punto.
5ª vuelta: derecho. 3 puntos, 1 lazada, 1 disminución doble, 1 lazada, 2 puntos derecho.
7ª vuelta: derecho. 2 puntos, 2 puntos juntos, 1 lazada, 1 punto, 1 lazada, 1 disminución simple, 1 punto.
9ª vuelta: derecho. 2 puntos, 2 puntos juntos, 1 lazada, 3 puntos, 1 lazada, 1 disminución simple.
11ª vuelta: derecho 2 puntos juntos, 1 lazada, 5 puntos derecho, 1 lazada, 1 disminución doble.

PIQUITO: Tejer 4 vueltas jersey.

MARCHA DEL TRABAJO: Se teje todo el cuerpo en un solo pedazo. Empezar con 130 puntos, hacer piquito, luego del punto calado rayado tejer 4 calados; en los bordes seguir el rayado calado y en el centro el punto rombo calado. A los 10 cm. de alto hacer la sisa, que quede 16 cm. de ancho de espalda y 10 cm. de cada delantero; ahora seguir tejiendo en canesú por separado. A los 11 cm. de alto tejer todos los puntos en arroz: a los 19 cm. de alto cerrar; delanteros, a los 17 cm. de alto hacer el escote, cerrando 15 puntos; a los 19 cm. cerrar. Borde de los delanteros, tomar los puntos y hacer el piquito. El cuellito, un pasacinta al crochet.

MANGAS: 45 puntos, hacer el piquito, calado rayado 4 dibujos. Luego seguir en punto rombo, a los 14 cm. hacer la sisa, a los 18 cm. cerrar. Plancharlo con un trapo húmedo, coser los piquitos alrededor del cuerpo y de las mangas, colocar una cinta bebé rosa en el cuellito.

Para tejer la ropita de sus criaturas, o lucir Ud. misma prendas delicadas, teja siempre con

Lana mamita

SUAVE - NO PICA

¿NOS PODEMOS ALIMENTAR SOLO CON AIRE?

Por GUSTAVO ARZAC

CUANDO los higienistas recomiendan la vida campestre, lo hacen, también, porque no ignoran que el aire de los campos es rico en vitaminas. De manera que en el individuo se produce una vitaminización instantánea y, sobre todo, natural.

Uno de los investigadores que más han profundizado en este problema es el doctor N. G. Cholodny, profesor de bioquímica de la Academia de Ciencias del Soviet. Según él, ciertas substancias naturales que saturan el aire son esenciales para la salud humana, figurando entre ellas vitaminas y hormonas, las cuales, a la vez que estimulan, implican una defensa bacteriana. Esta potencia atmosférica, con sus partículas microscópicas, es lo que desde tiempos remotos ha sentado la fama de salutífero que ha tenido el aire libre. Con lo cual el aire cura y tonifica no por su pureza precisamente, sino por su contenido, hasta el presente poco estudiado.

Antes que los alemanes destruyeran los laboratorios que tenía en Ucrania el profesor Cholodny, éste ya había avanzado notablemente en sus investigaciones. Luego, en 1943, descubrió que el cultivo de ciertas plantas — especialmente los retoños, las semillas y las hojas — deja en suspenso en el aire pequeñísimas, pero siempre mensurables, porciones de complejos químicos. Estas substancias, según el sabio soviético, tienen el poder de estimular las diversas formas de vida. Uno de tales casos sería el de la penicilina.

TAMBIEN, aunque con ciertas — ¡y muy relativas! — licencias, se puede afirmar que es una realidad aquello de que algunas personas se alimentan del aire. El aire, en cantidades infinitesimales, contiene substancias que nutren y proporcionan energía. La ausencia de éstas, a su vez, puede favorecer el desarrollo de algunas enfermedades, la tuberculosis entre otras. Y en uno de sus últimos trabajos el profesor Cholodny arriésgase a decir que es muy probable que entre los factores que favorecen el progreso de aquella enfermedad esté el de la deficiencia vitamínica, acusada por el aire viciado de los grandes centros urbanos.

Los profesores E. H. Lucas y R. W. Lewis, bioquímicos vinculados a la Escuela de Agricultura y Ciencias Aplicadas del Estado de Michigan, confirman también, en recientes trabajos, que los gérmenes, hojas, frutos y otros órganos de las plantas contienen elementos con un poder germicida semejante al de la penicilina. Estos serían nuestros defensores invisibles y hasta ahora ignorados.

Otros especialistas han confirmado el hecho de que la climaterapia, razonablemente aplicada, si bien no produce curaciones totales, complementa y da fin a los tratamientos de muchas enfermedades. Como ciertas aguas, el aire de lugares determinados favorece y estimula la curación de los males y fortifica la salud. Allí el motivo por el cual en los grandes centros urbanos conviene crear zonas aireadas, justificadas mediante una frondosa arboleda que contrarreste la enfermiza y perniciosa acción de los gases tóxicos.

SON dos, en consecuencia, los hechos notables que el profesor Cholodny ha presentado a la consideración de los estudiosos. Primero, el potencial vitamínico que emana de las plantas y qué se diluye en la atmósfera en forma benéfica. Segundo, las substancias germicidas que flotan en el aire, purificándolo, adaptándolo a las necesidades de nuestra respiración. Vitaminas y hormonas en libertad; una reserva bioquímica que barruntaron los sabios desde las más remotas épocas y que la ciencia actual — a fin de poder acrecentar — comienza a medir y valuar.

Y el aire no sólo será salud, sino, también, alimento.

Santo Domingo - Montevideo - Buenos Aires

(Continuación de la pág. 39)

do la gran llegada de la pasada semana. A todas las declaraciones que hizo, agrego yo cosas que le oí comentar: que recibía una sensación de serenidad magnífica para él, al ver a tantos chicos nuestros de cara contenta y expresión feliz. Y que tenemos hoteles de gran categoría, como es agradable encontrar al llegar a una ciudad. Más dijo, que eran sólo comparables a los de primera categoría mundial... Y a propósito de Mr. Hoover, ¿saben que es el único ex presidente de los Estados Unidos que vive?

CUATRO COSAS...

(Continuación de la pág. 33)

por el hombre la pequeñísima fracción un centésimo grado. El helio, al licuificarse, está a la temperatura de 272'99 grados bajo 0. Nos faltaba, pues, un centésimo de grado para ver qué pasa allí donde la ciencia sitúa a la nada total. Pero..., pero ahora los átomos han tomado cartas en el asunto. Y es el caso que el agua pesada, por ejemplo, no se congela en el mismo punto que el agua común, y que de seguir así, es probable que dentro de un tiempo se descubran nuevos cuerpos que hagan necesario revisar la escala de que hasta ahora se ha valido el hombre para sus experiencias. Con lo cual quedará nuevamente como mera hipótesis eso de que la nada está en tal o cual sitio del termómetro. Porque, aunque ustedes no lo crean, amigos, el frío no existe... ¡Atchís!...

QUE a la muerte del rey Humberto I fué enviada, desde nuestro país, esta corona monumental, costeada con recursos de la colectividad italiana?



***QUE** la ejecución de esa importante obra de arte fué confiada a la dirección del escultor Arduino, con quien colaboraron sus colegas Tasso, Del Gobbo y Somadozzi?*

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE el collar de la Anunziata, la lanza de la bandera y algunos otros adornos eran de oro, habiéndose ejecutado en plata oxidada el sol que aparece en la parte superior de dicha corona?

QUE el resto de esta artística pieza, que medía un metro y ochenta centímetros de alto, era de bronce, y que había sido vaciada en la fundición del señor José García, que era entonces una de las más acreditadas de Buenos Aires?

***QUE** antes de enviársela al Panteón de Roma estuvo en exhibición, durante varias semanas, en las principales vidrieras de la calle Florida?*

QUE a fines del siglo pasado uno de los reporteros más prestigiados en el periodismo metropolitano fué el señor Mariano Zamudio?

QUE Zamudio, que había nacido en Corrientes, había empezado a actuar poco después de la Revolución del ochenta como meritorio en la comisaría primera de esta capital?

***QUE** valido de su extraordinaria fuerza física, fué quien sujetó y desarmó una mañana al tristemente célebre Pagano?*

QUE en esas circunstancias, el loco Pagano, que disparaba por la calle San Martín, armado de un hacha, después de ultimar a varias personas, fué reducido a la impotencia por Zamudio, que acababa de abandonar su guardia en la comisaría?

QUE poco después se incorporó como repórter a "La Patria Argentina", que era el diario popular de los Gutiérrez, y así comenzó su destacada carrera periodística?

***QUE** cuando Zamudio falleció, en enero de 1901, sus restos fueron depositados en el panteón del Círculo de la Prensa?*

QUE en uno de los comentarios necrológicos se dijo entonces que su naturaleza hercúlea favorecía a su condición de periodista, pues eran tiempos en que un repórter debía usar, "según y cómo le conviniera, de la fuerza de la razón o de la razón de la fuerza"?

Nuevo Jabón de TOCADOR



COTY, cuya constante preocupación por la belleza femenina es proverbial, tiene hoy orgullo en presentar el Jabón de AGUACATE (palta), a $ 1.- la pastilla, cuyas maravillosas propiedades suavizantes para el cutis, se deben a que se emplea en su fórmula el aceite que se extrae de esa fruta, llamada con justicia "Fruta de Belleza".

LOCION COLONIA **CITRUS**

PERFUME DEL TRIUNFO



Su belleza FRESCA y NATURAL triunfa en los salones. Marque con un jalón ese triunfo dejando en el ambiente esa **ráfaga de frescura** que emana de la Loción Colonia CITRUS.

PRUEBE ANTES DE COMPRAR

Sólo unas gotas de CITRUS sobre su pañuelo le harán apreciar el delicado aroma, fresco y persistente, producto de sus esencias naturales.



VIVA EN LA FRESCURA DE UNA RAFAGA DE CITRUS

Illa-lia

¿Ud. Busca la Belleza o la Rechaza?

Muchas mujeres se dejan afear por el cutis seco

"*Yo no sabía que tuviera cutis seco*"... Muchas mujeres comprueban que las características de su piel corresponden a lo que los especialistas en belleza denominan cutis seco, recién cuando alguna amiga les revela la verdad sobre esas arrugas prematuras, esas "patas de gallo" que se marcan profundamente y no desaparecen, y esas escamosidades que contribuyen a eliminar del rostro femenino la tersura juvenil que lo hace tan atractivo.

Para esas mujeres que se ven afligidas por un envejecimiento prematuro a causa del cutis seco, Pond's — cuyo nombre representa la más alta garantía — estudió el problema y creó una crema nueva, distinta y activa, basada en las características especiales del cutis seco y destinada a corregirlo. El efecto notable de esa crema se debe a tres razones: contiene lanolina, está homogeneizada y lleva un emulsionante especial. La lanolina es la substancia más similar al aceite natural de la piel y cumple sus funciones, devolviéndole al cutis la elasticidad que necesita para eliminar las imperfecciones que de otra manera se convierten en permanentes. Gracias al procedimiento de homogeneización, la lanolina penetra en los poros apenas se pone en contacto con el cutis. Y el emulsionante, por su parte, completa la actividad de la crema con un extra de suavidad. La labor vitalizadora que el cutis seco necesita para ser corregido, exigía una crema completa, capaz de actuar en forma integral en cada aplicación. Tal es la Crema Pond's "S" para Cutis Seco, que miles de mujeres en el mundo entero están usando con resultado admirable, la crema que contrarresta los efectos del mal funcionamiento de las glándulas cutáneas, cuya deficiencia origina el resecamiento del cutis con la consiguiente secuela de arruguitas, escamas y paspaduras.

A ninguna mujer le gusta que la compadezcan por las arrugas y el aspecto desagradable de su rostro. ¿Por qué tolerar esos defectos, cuando ellos no son producto de los años, sino consecuencia del cutis seco? Comience usted hoy mismo este tratamiento diario, después de limpiar el maquillaje con crema Pond's "C" (de limpieza), póngase una capa de Crema Pond's "S" en la cara y en el cuello y déjela de 5 a 15 minutos. Mejor si la usa como crema de noche. La Crema Pond's "S" penetrará en los poros de inmediato, y mientras usted descansa su rostro podrá experimentar los maravillosos efectos de la lanolina, que nutrirá la piel y le proporcionará esa suave apariencia de tersura, que es el verdadero encanto de toda mujer. Compre un pote de Crema Pond's "S" para Cutis Seco, úsela y "palpe" la diferencia.

Orígenes y linajes argentinos

(Continuación de la pág. 17)

Rubén Cabeza, *padres de los Cabeza Quiroga.* c) Etelvina Torres y Unzué, esposa de José Antonio Rufino, *padres de los Rufino Torres.* d) Clodomiro Torres y Unzué, casó con Ascensión Suárez y Martínez, *padres de los Torres Suárez,* entre ellos: Margarita, esposa de Florencio Etcheverry Boneo, cuyo linaje materno se publicará (conocido médico cirujano, tisiólogo y publicista, miembro de la Academia Nacional de Medicina, miembro correspondiente de varias sociedades médicas extranjeras, fué presidente del consejo médico consultivo de la Sociedad de Beneficencia de la Capital y de la Asociación Argentina de Tisiología, y actual director del Hospital Vicente López y Planes, en General Rodríguez, importante establecimiento de la especialidad indicada; autor de numerosos estudios sobre la materia), *padres de:* Rita Gladys Etcheverry Boneo y Torres; Gustavo Clodomiro Torres y Suárez, ingeniero agrónomo, miembro del directorio de la Sociedad Rural Argentina, presidente de la Confederación de Sociedades Rurales de la Tercera Zona y de la Sociedad Rural de Mackenna, etc., casado con María Guillermina Lacroze y Llosa, *padres de:* María Guillermina, María Alicia, Gustavo Argentino y María Belén Torres y Lacroze; Ricardo Francisco Torres y Suárez, formó hogar con Nélida Molina y Arditti, *descendiente de conquistadores,* perteneciente a los Molina (Fernández de Molina), linaje ya publicado (véase "El Hogar" del 16 de junio de 1944), *padres de:* Ricardo, Nélida Inés y Susana Torres y Molina; María Elena Torres y Suárez, esposa de Juan Carlos Newton y Lacabane, vicepresidente de la Asociación Argentina de Criadores de Romney-Marsch, etc., *padres de:* María Elena, Marta Elena y Juan Carlos Newton y Torres. e) Manuel Torres y Unzué. f) Francisco Torres y Unzué, capitán de fragata, casó con Elena Torne. g) Julio Torres y Unzué. h) Lisandro Torres y Unzué, contrajo casamiento con Silvana Utrera, *padres de los Torres Utrera.* i) Mario Torres Unzué.

La mujer argentina no...

(Continuación de la pág. 46)

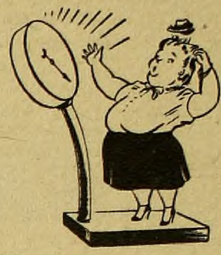
los croquis y los diseños acabados en la mesa de trabajo del artista londinense que ha llegado para vestir a la mujer latina... Y nosotros, en tal desorden, cual en las piezas de un intrigante rompecabezas, intentamos descifrar algo de lo que será la Colección Porteña de Norman Hartnell, el modisto de Su Majestad Británica la reina Isabel de Inglaterra.

— *¿Cómo se le ocurrió crear para la mujer latinoamericana, Hartnell? ¿Es ésta la realización de algún anhelo antiguo o simplemente deseos de artista de experimentar con una nueva inspiración?*

— Le confesaré la verdad: mi interés en la mujer latinoamericana como inspiración para mi labor surgió de aquella exposición realizada en Londres en el curso

(Concluye en la pág. 59)

La GORDURA es una enfermedad que conviene cuidar



No es sólo para "conservar la línea" que conviene evitar el exceso de peso. Es principalmente "para conservar la salud" que interesa mantener el peso normal de acuerdo con la edad y la estatura.

Para sentirse bien, ágil, despejada, optimista, lo mejor es conservar el peso mediante el normal funcionamiento del organismo, sin prisas ni pausas.

SALES KRUSCHEN

a base de seis sales minerales, evitan la acumulación de grasas y la retención de agua en los tejidos.

CANAS



elimínelas inst. con la UNICA tintura al ACEITE

OLEOTIN

Más suave, no reseca el cabello y FACILITA la PERMANENTE. En fcias. perfum. y tiendas o direct. a n/casa c/ franqueo pago

Fco. med. 1 aplic. $ 2.50, de 3 aplic $ 4.80. Colores Castaño, c/claro, c/obscuro, negro, rubio y otros



Distrib exclusiva: Cía. COLON S. A. Cangallo 2222 Buenos Aires

PARA LOGRAR UN BRILLANTE EXITO



BRIUM



LIMPIADOR DE ALUMINIO

EXTRA FINA - NO RAYA

UN PRODUCTO VIRULANA

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

NOMO gotas de cristal tus lágrimas, sostenidas por un instante en las pestas; luego, las gotas de cris- resbalando por la tersura tu piel... Con tu belleza plá- a, con tu elegancia en sen- ez. Con la modulación tierna de tus palabras de seda, con tu na de seda. Con tus veinticuatro años..., ¡y sangrando en corazón la herida del bárbaro hachazo que te dió la vida!

Lágrimas

¡La vida!... ¿Sabes, acaso, tú quién es la Vida?... Es, a veces, el "Hada Buena", y otras veces la "Bruja Mala".

. veces, una dulce y comprensiva maestra; y otras veces, la maestra era, inflexible y perversa. Pero siempre maestra de enseñanza y endizaje.

a vida es algo que podríamos comparar al cristal tallado, de mil fa- as parejas, y todas, y cada una, diferente, dando un tono diverso: luz a, luz celeste, luz verde, luz rosada... Tú estuviste ya bajo la luz ce- e del amor, y luego bajo la luz roja del dolor.

ero ahí están para ti la luz verde de la esperanza grande, la luz ro- a de la ilusión deslumbrante.

Viste tú a los árboles de invierno, despojados de todo verdor? ¿Viste cómo se engalanaron en esplendor de la primavera?

sí es el corazón humano; corazón. Luego de este in- no llegará la primavera, endrás, no lo dudes, flores el alma.

a faceta color rosa, la fa- color verde, te envolve- el corazón en luz resplan- ente..., y tus lágrimas de tal ya no correrán por tus illas, ni mojarán tu boca fresa, en sabor amargo... Que tú no lo crees? ¡Yo sí lo creo! ¿Por qué? Pues que eres bella y tienes vein- atro años y una gran dul- a en el alma, seda en las abras, y aunque tú no lo eras, un gran hechizo en el reír de tu boca fresca... más, porque la vida no es mala como los pesimistas ren hacernos creer...

a vida para ti será el "Ha- Buena", la que siempre se arga de reconstruir lo que "Bruja Mala" destruye... además, porque yo vi cien s, mil veces, en los escom- de un castillo roto flore- el rosal...

•

UANTAS veces nos sentimos ridículas, tas y absurdas, y has- avergonzadas, delante hombre a quien he- amado!

Ridículo

cuántas veces nos hemos guntado: "¿Este es aquél?" quel por el cual tuvimos ecinamiento, capricho, des- . Aquel por el cual nos pu- os en guerra con todos... s que, a la distancia, todo a vida pierde sus relieves. que, a la distancia, ya per- mos los defectos...; y en- es nos preguntamos: "¿Cómo pudo ser?" ¡Cómo malgas- os vida y lágrimas!

Qué torpes somos los hom- s y las mujeres. Nunca, otras amamos, mientras es- os en las garras del amor, onemos que el amor pueda curable. Sí, el amor, por ento y caprichoso que sea, curable. Punzante dolor el renunciamiento, luego la honda tristeza que nos hace pensar en la inutilidad del vivir. Y un día, con gran sorpresa, la curación. Y luego, casi vergüenza de haber amado a un torpe, o a un desleal, o a un egoísta o simplemente a quien no nos merecía.

Por eso, cuando veo a las madres inquietarse por el error de la hija, digo siempre: "Déjale, no le contraríes; una hora llegará en que este amor le causará más risa que pena".

•

NADA en la vida se pierde. Todo da su fruto. Por eso mejor es no causar daños. Mejor es dejar siempre buen recuerdo. Dejando buen recuerdo, nuestra obra de bien, de amor y de ternura no se interrumpe nunca en la vida. Si se intercala maldad, la obra de la vida se corta, y se reanuda muy difícilmente.

Recuerdos

Los dulces y buenos recuerdos nos fortalecen el espíritu, y cada vez que nuestro combativo espíritu quiere reposo, ahí le encontrará, en el buen recuerdo, en el dulce recuerdo que deja en nosotros la ausencia de todo mal realizado. Es un muelle cojín, donde el sueño sereno se hace prolongado y tonificante,

Son refugio de paz los buenos recuerdos. Son la gloria en la soledad; son infierno los malos recuerdos que agitan en remordimientos el alma.





Usando **IPANA** usted poseerá una sonrisa linda y sana, y visitando a su dentista regularmente conservará sus dientes sanos y fuertes.

Visite a su dentista, y límpiese diariamente los dientes con **IPANA,** porque **IPANA** da esplendor a sus dientes y como tiene un sabor delicioso, deja en su boca una prolongada sensación de frescura.

Masaje diariamente sus encías con **IPANA,** porque el masaje con **IPANA** estimula la circulación y ayuda a conservar las encías sanas y saludables.



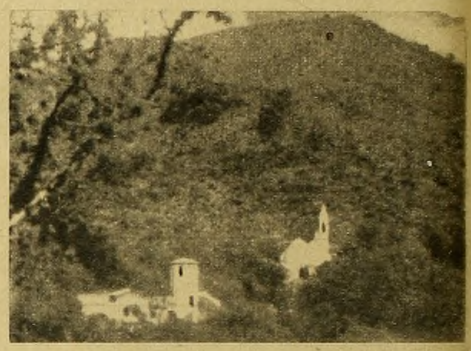
CREMA DENTAL
IPANA

46-6

Un producto de Bristol Myers Co.

LOS MEJORES CAPITULOS
DE LOS MEJORES LIBROS

A una obra póstuma, "Maravillosa aurora", de Leonor Buffo Allende, pertenecen los fragmentos que reproducimos a continuación. No se trata, sin embargo, de una obra concebida y realizada como tal, sino de un libro en que aparecen reunidos por decisión paterna los escritos dispersos de la autora, animada de una fuerte vocación artística desde la adolescencia, y cuya vida interrumpióse a los veinticuatro años, el 6 de septiembre de 1941. Al acento poemático de casi todas estas páginas henchidas de limpia inspiración y comunicativa ternura, se asocian, para realzar el interés de este libro tan singular — "Maravillosa aurora", que es un milagro de amor, — las notas correctas y emocionadas con que el padre de la autora, Guido Buffo, contribuye al esclarecimiento de la formación espiritual de Leonor. Especie de Diario, no menos memorable por cierto que aquel tan difundido de María Baskerchieff, contiene todos los pensamientos de una joven de nuestro tiempo, desde los más asombrados e ingenuos de los catorce años, hasta los de más alta preocupación metafísica expresados con generosa lucidez.



BUSCANDO

En medio de esto, que otros llamarían desgracia, yo siento que mi Destino ha sido siempre, y es, bello y bueno para mí. Aun lo sería si mi vida hubiese de cortarse en plena juventud. Porque he gozado, amado y sufrido por una vida entera en los días ya vividos. Tengo el alma madura de existencia, madura y sazonada como esos frutos que ya pueden cortarse sin sufrimiento y cuyo zumo se ha vuelto totalmente dulce, aun para *"aquella"* que lo desprenda de su rama.

Ya no tengo rebeldías ni temores.

Son vanos.

Sólo tengo amor.

AMIGO ciprés: la armonía perfecta que emanaba de ti, me dió hoy la sensación de Dios, como siempre que veo cualquier cosa muy hermosa.

Y como estaba rodeada de propicio silencio, mi espíritu no se contentó con el goce de aquella sensación, y se puso a analizar qué clase de sensación era la que yo sentía, y por qué le llamaba sensación de Dios, y qué relaciones había entre ese Dios y yo...

Y apercibíme, por primera vez, y con claridad asombrosa, de cuál era mi rumbo y por qué lo seguía desde niña, impulsada por una fuerza interior poderosa, aunque más de una vez no supiera a ciencia cierta por qué obraba como lo hacía.

Recién hoy me di cuenta, amigo ciprés, que desde que tengo uso de razón no he hecho otra cosa — consciente o inconscientemente — que buscar a Dios, este Dios mío que no sé si será el Dios de los otros... Este Dios que sólo es Dios cuando quedo anonadada de belleza, transida del armonioso ritmo universal que brota a raudales de todo lo que vemos, oímos o tocamos...

Sí, así es. Y el contacto de aquella belleza, buscada con el ansia del que se muere de sed, hizo henchir de amor mi corazón, de la misma manera que el sol hace enrojecer y lle-

LIBROS RECIBIDOS

La Editorial Espasa - Calpe acaba de incorporar a su colección de Ensayos el extenso estudio que el célebre hispanista Carlos Vossler dedicó a "Fray Luis de León". La vida y la obra del autor de "La perfecta casada" aparecen en este libro averiguadas con tan alta autoridad y tanta devoción literaria, que supera a cuanto se haya escrito sobre este delicado ingenio del siglo de oro español.

El prologuista de "La ciudad de los sueños", obra del poeta Arturo Capdevila, que acaba de editar para la biblioteca de bolsillo la Librería Hachette, se adelanta a los probables lectores, formulando un reparo que no es desdeñable. Lástima resulta para Cansinos Assens que el autor no se haya adentrado más en el tenebroso dominio de lo inconsciente, hundiéndose en ese obscuro mar. Y agrega: "Tal hazaña esperábamos de él, y hubiérala consumado, si en vez de escuchar a sus demones teosóficos, hubiera oído a la ciencia moderna, y desentrañado con Freud el sentido de sueños auténticos, aunque menos artísticos." Pero es el caso que Capdevila, aprovechando su vasta erudición histórica, sólo parece haberse propuesto, a través de los cuentos que constitu-



SELECCIONADOS
POR ROMULO QUINTANA

EN uno de sus cuadernos escribió Leonor cuando tenía diecisiete años:

"8 de diciembre de 1934:

"Si tuviera un millón de pesos, ¿qué haría?

"Primero que todo la cripta para mamá. Luego, agrandaría la casa nuestra del campo, agregándole una torre... Haría cubrir todas mis montañas de bosques artísticamente diseminados; en fin, haría de "Los quebrachitos" un paraíso..."

Encontrada la página transcripta recién después de fallecida Leonor, el cariño paterno, naturalmente, se ha dedicado y se dedica a traducir a la realidad ese sueño. Y así procedió a levantar la "Turris Eleonórica" que aparece en primer término del grabado, que reproducimos a la izquierda, y la capilla familiar en segundo plano, cuya cripta interior, que habría debido guardar los restos de la madre, guardarán también los de Leonor...

Luego, más adelante, a la misma casa se la convertirá en biblioteca y pinacoteca. Y, a su tiempo, todo será cedido en gratuita donación al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación, juntamente con el valle pintoresco, constituido por unas cincuenta hectáreas de tierras fertilísimas, bañadas en un trayecto de casi tres kilómetros por un arroyo.

DIOS

narse de dulce zumo la fruta nueva...

SI mis átomos han de ser alguna otra cosa — cuando la unidad de mi ser se desgaje y se diluya en lo inorganizado, — quisiera que fuesen agua, agua reidora y límpida de un arroyo de montaña.

El agua es casi una cosa viva. Nutre todo lo que toca, fecunda los campos, impulsa el estallar de las corolas y los brotes, refleja todo lo bello, canta todas las músicas, combina todas las gamas del color y la armonía.

¿Qué cosa hay de más múltiple belleza?

Y la caterva prodigiosa de seres que guarda en su seno... en ella se aman, gozan y luchan por el diario vivir, desde los minúsculos seres de una sola célula, hasta los más complicados e inteligentes organismos.

Ella, la que calma la sed, es todo un mundo, y aunque no lo sepa, es también casi una divinidad. Así se da toda, en aras de la Vida, sin pedir nada en cambio...

VEN, dulce muerte"...

Te llama mi cuerpo mustio, y se ofrece a ti, sereno, mi corazón.

Ven, dulce muerte...; tengo ansia de tierra fresca sobre mi pecho cansado, sobre mi frente que arde.

Ya sonríen mis labios, soñando en hacerse hierba grácil, fecunda; ya brilla en mis ojos la alegría de una perfumada floración.

¡Ven, dulce muerte, descanso del alma y del cuerpo!

Te siento cercana: ¡apresúrate! Todo mi ser, henchido de dolor, se desmadeja del ansia de ti.

¡Ven, dulce muerte!

Y séme suave...

ME siento libre, libre como nunca me he sentido; libre como una vibración de luz, o de sonido, que atravesara el espacio hacia lo ignoto...

¡Es tan insignificante la prisión del cuerpo cuando el alma no conoce límite alguno en el amor, en la dicha, en el dolor, en el goce de lo bello!...

yen este volumen, reconstruir con poética imaginación las épocas remotas de las fabulosas ciudades de Oriente.

INTERLUDIO mendocino" es un volumen de relatos que obtuvo el premio de literatura, instituido por la Comisión Nacional de Cultura para la región de Cuyo. El autor, Vicente Nacarato, que ha publicado exclusivamente obras en verso, ha conocido otras distinciones. Con "Rumor de acequia" alcanzó el Premio Literario Municipal de Cuyo, y el Premio Certamen Literario del Concejo Deliberante de Mendoza con "Sol indio". Transpuesto el umbral de los cuarenta años, el autor decidió confeccionar sus recuerdos en aquel volumen de que hablamos — evocaciones y paisajes, en suma, — referidos en una prosa ordenada y pulcra, pero sin más vínculo folklórico con la región mendocina que la circunstancial localización de los episodios deparada por la residencia del escritor. Pues, justamente, los pormenores preferidos para elaborar estos relatos son los más universales. De modo que privada de color local — de ese delicioso color local de "El sabor de la tierruca", por ejemplo, — la obra, premiada se incorpora a la docenada producción de todos los tiempos, sin más excelencia que su recomendable sintaxis.

Riquísimo bebé de 15 meses
Alimentado con QUAKER



Qué bien se crían los niños alimentados con Quaker Oats! Millones de madres están encantadas con este alimento liviano, digestible y vigorizante. Hay que ver cómo les gusta la sopa de Quaker en caldo de carne o de verduras o el Quaker Oats con leche y azúcar!

Quaker es un alimento admirable. Conserva íntegras las preciosas virtudes de la avena elegida: vitaminas, carbohidratos y sales minerales, que forman huesos sanos y músculos fuertes. Sus hojuelas blancas y tiernas tienen un delicioso gustito a nueces. Por eso resulta una golosina para los niños y un manjar liviano y apetitoso para los grandes. Quaker se prepara con facilidad y rapidez de mil maneras distintas. Cada paquete lleva las recetas. Pruébelo!



QUAKER OATS

VIGORIZANTE - DELICIOSO - ECONÓMICO

¡UN RESFRIO CAUSA TANTOS TORMENTOS!



NARIZ TAPADA
GARGANTA IRRITADA
PECHO OPRIMIDO
Y TOS

Una sencilla aplicación externa alivia esas molestias—todas al mismo tiempo.

Este es el modo de aliviar la nariz tapada, la garganta irritada, el pecho oprimido y la tos. Si usted está resfriado, frótese Vick VapoRub en el cuello, pecho y espalda al acostarse.

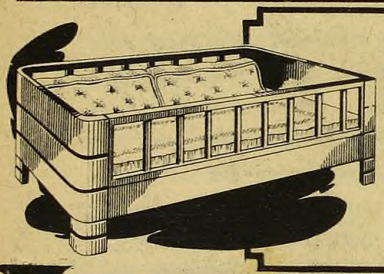
OBRA COMO INHALACIONES

VapoRub desprende calmantes vapores medicinales que se aspiran profundamente en las vías respiratorias irritadas. Ahí, despejan la nariz tapada, alivian la garganta irritada y calman la tos.

OBRA COMO CATAPLASMA

Y al mismo tiempo, VapoRub obra sobre el pecho y la espalda como una cataplasma. Calienta y conforta, mitigando a la vez la opresión. Aliviados esos tormentos, se duerme usted con facilidad. Mientras duerme, VapoRub continúa obrando. Y por la mañana, generalmente, el resfrío ha mejorado. Indicado únicamente para niños mayores de tres años.

VICK VAPORUB



MUEBLES para NIÑOS

Camita convertible en sofá, al laqué, 70 x 150 cm., $ 125.— Otros modelos, desde ..... $ **38.-**

U. T. 47 - 2022 — EL INDUSTRIAL ARGENTINO — CORRIENTES 2654
Fábrica de Muebles de Laqué para Niños — BUENOS AIRES

Discos IMPORTADOS



HAYDN. - Concierto en Re Mayor. - W. Landowska (clave). Orq. Sinf. dir. E. Bigot..... $ **27.50**

HANDEL. - Concierto Grosso en Sol Menor. - Orq. Sinf. Londres. dir. F. Weingartner..... $ **19.—**

LISZT. - Dante Sonata. - Louis Kentner (piano). Orq. Sinf. dir. C. Lambert..... $ **18.—**

STRAUSS. - Muerte y Trasfiguración. -Orq. N. York City Sinf. dir. L. Stokowski..... $ **27.50**

FRANCK. - Sinfonia en Re Mayor. - Orq. Sinf. Francisco. dir. Pierre Monteux..... $ **42.50**

DEBUSSY. - En Blanco y Negro. - E. Bartlett. - R. Robertson (dúo de piano)..... $ **20.—**

SCHUMANN. - Carnaval. - Suite. - Claudio Arrau (piano)..... $ **21.—**

LISZT. - Sueño de Amor. - Danza de los Gnomos. - Louis Kentner (piano) ..... $ **6.50**

DUKAS. - El Aprendiz del Hechicero. - Orq. Soc. Conc. dir. P. Gaubert ..... $ **14.—**

GRANADOS. - Danza Oriental. - Danza Andaluza. - Orq. Sinf. dir. E. Goossens..... $ **5.50**

CASA — CAP. SOCIAL $ 350.000 — S. Resp. Ltda.
Celestino Fernandez
Bmé. MITRE 975-U. T. 35-3334-Bs. Aires.

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

PRACTIQUE CARTEO

(CONTINUACION)

LA mano que vamos a comentar hoy es una mano de apariencia sencilla, pero que conviene jugarla con cuidado para asegurar el éxito de la misma.

	♠ Q 10 8 7 ♡ J 9 7 6 ◇ Q 9 x x ♣ J	
♠ J 9 x x x x ♡ A x x ◇ x ♣ A x x	N O E S	♠ A R x ♡ 10 ◇ R J x x x x ♣ 10 x x
	♠ Ninguno ♡ R Q 8 5 4 ◇ A 10 ♣ R Q 9 8 x x	

Estando ambos bandos vulnerables, y siendo dador Norte, el remate fué el siguiente:

N.	E.	S.	O.
Paso	1 D	2 T	2 P
Paso	3 P	4 C	Doblo
Redoblo	Paso	Paso	Paso

La salida de Oeste fué el semifallo de diamante. El valet de Este fué tomado con el as de Sur.

La primera jugada de Sur debe ser Q de triunfo para tener una idea de cómo están distribuídos éstos, ya que de tener Oeste los cuatro triunfos restantes, la mano ofrecería serias dificultades.

Si, además de esto, el 10 de trébol estuviera cuarto en alguna mano adversaria, la mano ya sería un verdadero problema. Cuando vemos caer el 10 de corazón, si la dama de triunfo no fué tomada, no hay ningún inconveniente en jugar un pequeño triunfo hacia la mesa para jugar inmediatamente el valet de trébol. A cualquier jugada del adversario, tomaremos la mano para continuar jugando trébol por si es necesario fallar alguno. Por supuesto, jugaremos rey y dama de trébol, descartando dos diamantes de la mesa.

Ahora bien: como el trébol está en docena, son todos firmes; quiere decir, entonces, que no hay inconveniente en continuar, ya que el único que puede fallar es Oeste con el último triunfo que le queda, y nosotros estamos en condiciones de sobrefallar en la mesa. Volveremos a la mano fallando un pique del muerto para seguir con trébol, que nos dará el descarte del otro diamante, y en esa forma habremos hecho cinco.

Esta es la forma sencilla de cartear la mano. Pero si al hacer la jugada exploradora en triunfo nos encontramos con que están los triunfos de otra manera, y vamos a poner la forma que nos pueda incomodar más. Digamos, A 10 x x en la mano del Oeste.

Entonces debe usted cambiar inmediatamente de plan de juego. Parará el arrastre para jugar en seguida trébol, y aunque este palo también estuviera repartido, usted también ganaría la mano.

Vale decir, entonces, que a veces el plan más sencillo y lógico, dada la mala distribución de las cartas, debe ser modificado en el transcurso del carteo para tratar de tener éxito por otro conducto, y que de continuar en el primero nos llevaría al fracaso.

Otra mano:

	♠ J 10 x x ♡ Q ◇ R J x x x x x ♣ x	
♠ x x x ♡ A J x x x ◇ A ♣ Q x x x	N O E S	♠ R x ♡ R x x x ◇ Q x x ♣ x x x x
	♠ A Q 9 x ♡ x x x ◇ 10 x ♣ A R J x	

Remate:

N.	E.	S.	O.
Paso	Paso	1 T	1 C
2 D	2 C	2 P	3 C
3 P	Paso	4 P	Paso
Paso	Paso		

Ambos bandos vulnerables. La salida de Oeste fué as de diamante, y continuó con pequeño corazón. Este tomó y jugó diamante que Oeste falló.

Ante esta contra, que no hace sino facilitar el cumplimiento del contrato, Sur no tiene otra jugada que entrar a la mesa y hacer "finesse" a pique. Si sale como en este caso, gana su contrato; si no pierde, y no hay por qué complicarse.

Ahora bien: Este, cuando tomó la mano, no debió volver diamante sino corazón, y la mano se hace mucho más difícil.

¿Cómo hubiera usted ganado la mano? Si después de as de diamante y cuando Este toma con el de corazón, vuelve corazón.

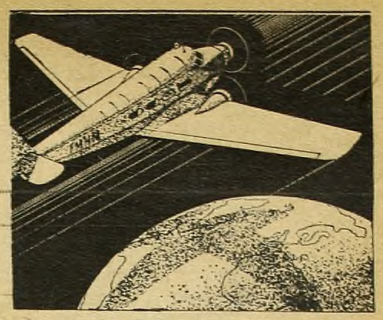
La mano se cumple. Trate usted de resolver el problema, y si lo consigue, habrá hecho un buen ejercicio.

No Pierda Tiempo Esperando que se le Seque el Esmalte

...Todas sabemos lo desagradable que es pasarse el tiempo con las manos en el aire esperando que se seque el esmalte, máxime cuando tantas cosas más importantes o urgentes están esperando. Por eso, el Nuevo Secador de Esmalte Instantáneo Cutex es un verdadero hallazgo. Con sólo aplicarse una pincelada de este maravilloso Secador, el esmalte seca instantáneamente. Usted podrá ponerse los guantes, terminar de vestirse y salir "al minuto" de haberse pintado las uñas, sin temor de que el esmalte se le corra.

LA TIERRA DESDE ARRIBA

Por ARTURO CARAT



EN realidad, no hace sino medio siglo escaso que el hombre ha alcanzado una visión plena de la superficie terrestre tomada desde las alturas. Las magníficas vistas, algunas veces, diríase, hasta el infinito, que nos proporciona la aviación, son cosas de nuestros días. No se conocieron hace diez años, y hasta que estalló la guerra fueron, en muchos casos, un secreto militar. Porque todas las naciones beligerantes guardaron celosamente el secreto de las cámaras, los objetivos, los obturadores y también las emulsiones necesarias para tomar vistas desde lo alto con el propósito de facilitar informaciones a los comandos y hacer efectivo el conocimiento de los lugares sobre los cuales se habría de desencadenar las ofensivas terrestres y aéreas.

En los comienzos del siglo, como continuación de los ensayos llevados a cabo por los aeronautas que se aventuraban a surcar los aires, metidos en frágiles barquillas pendientes de no menos deleznables aeróstatos, más a título de curiosidad que otra cosa, los periódicos difundieron algunas fotografías borrosas, ya de ciudades, ya de campiñas. Vistas, desde luego, pintorescas y apacibles, alcanzadas desde escasas alturas y en las que praderas, bosques y plantaciones seguían siendo tales cuales, sin esa desfiguración geométrica que resulta de los enfoques actuales desde millares de metros. Fueron los albores ingenuos de la fotografía aérea, de esa ciencia y arte, a la vez, que ha favorecido a los bombarderos tanto como a los cartógrafos.

PERO, como decimos, no se ha cumplido aún el medio siglo desde que el hombre, piloto ya de aparatos más perfeccionados y capacitados para alcanzar grandes alturas, ha logrado una perspectiva aérea distinta, ignorada por sus mayores y que, a la vez que ha revolucionado los principios matemáticos y geométricos, desvirtuando los que no eran más que simples prejuicios o meros hábitos, ha procurado a los artistas una imagen harto distinta de la superficie terrestre.

Prohombre de la aviación, Wilbur Wright lo es también en cuanto a la fotografía aérea. Fué, en efecto, él quien en el campo de aviación de Auvours, en las postrimerías del año 1908, captó las primeras imágenes desde un aeroplano. Fué el iniciador, y a su intento, muy poco tiempo después, lo siguió el de Luis Paulham, quien en 1909, con un pequeño aparato estereoscópico, arriesgándose a hacer abandono de los comandos, obtuvo otras imágenes, siempre, eso sí, horizontales y con la presencia de un fragmento del alerón en el cuadro. Como el aviador iba solo, es de imaginar los equilibrios y movimientos forzados que tendría que efectuar, sentado, además, en el incómodo y sumario asiento de su máquina. Otra dificultad estribaba en la imposibilidad de llevar otra cámara que no fuera de las de depósito, ya que no era factible cambiar una y otra vez el *chassis* con las nuevas placas a impresionar. Y es que la fotografía carecía de cámaras siquiera como las que en el presente posee cualquier niño aficionado...

También sabemos del tercero que hizo su aporte a la fotografía aérea, considerada entonces como riesgosa. Fué el francés Senouque, quien, tripulando un Farman, fué efectuando trabajos cada vez más nítidos y perfectos, siempre en los aledaños del aeródromo de Buc, en Seine-et-Oise. Su innovación fué sensacional. Tomó fotografías por la parte delantera del avión, prescindiendo de las revoluciones de la hélice que hacían a ésta invisible.

HEMOS de añadir que, así como en el presente, a la perfección de las cámaras y artefactos suplementarios se agrega la facilidad para maniobrar con el avión, en cualquier forma, a fin de facilitar el enfoque, entonces la más mínima pérdida de la estabilidad importaba un serio riesgo, el que no era posible que se corriera sólo por impresionar una placa.

El paso más importante que se dió después fué el de la cinematografía aplicada a los vuelos. La primacía les correspondió a dos franceses: uno de ellos, Bonvillain, con un biplano Wright, quien en un vuelo que duró un minuto, en el aeródromo de Auvours, impresionó unos cuantos metros de film; el otro, el coronel Estienne, de la Escuela de Aviación de Vincennes, el cual, en un Farman, con acompañante, impresionó un buen rollo de película desde 200 metros de altura. La aviación y la fotografía habían progresado un tanto. El hombre comenzaba a conocer un aspecto inédito de esta "bolita de barro" que habitamos.

En todos los Momentos Gratos



"¡Coca-Cola gusta a todos!"

Es una felicidad ver la familia reunida. ¡Y Coca-Cola hace más alegre la tertulia hogareña, con su sabor delicioso! ¡Es tan rica y de tal calidad, que chicos y grandes la piden a cualquier hora!

Tome Coca-Cola Deliciosa y Refrescante





Tenga Coca-Cola en la heladera, para los suyos y las visitas.





Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Ciudades de la antigüedad)

1. RAYOT	1. — — — — —
2. LIBINAABO	2. — — — — — — — — —
3. RUSACASI	3. — — — — — — — —
4. NIDOS	4. — — — — —
5. TAESAN	5. — — — — — —
6. GRATOCA	6. — — — — — — —
7. RITO	7. — — — —
8. ZOBANIIC	8. — — — — — — — —
9. MANICES	9. — — — — — — —
10. LOBBIS	10. — — — — — —
11. NELAJURES	11. — — — — — — — — —
12. SONSOKS	12. — — — — — — —
13. NORTIIT	13. — — — — — — —
14. GUNATOS	14. — — — — — — —
15. CUANMINA	15. — — — — — — — —
16. AUSS	16. — — — —
17. VIENNI	17. — — — — — —
18. JIRANDALEA	18. — — — — — — — — — —
19. RESTAPA	19. — — — — — — —
20. DRESSA	20. — — — — — —

Ejemplo: MORA = ROMA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en QUINCE minutos, NORMAL; en VEINTE o más, REGULAR.

GEOGRAFIA MUSICAL

Haciendo concordar los títulos de la columna izquierda con los lugares de la de la derecha, obtendrá usted los nombres de conocidas óperas y operetas. Dos puntos cada contestación correcta. Formar los quince títulos en TRES minutos, EXCELENTE; doce en el mismo tiempo, NORMAL; ocho o menos, REGULAR.

1. Las alegres comadres	Teruel
2. Linda	West
3. La muda	Sorchinsk
4. La italiana	Bagdad
5. Los amantes	Penzance
6. Los maestros cantores	Sevilla
7. El califa	Portici
8. El rey	Legnano
9. El conde	Rimini
10. La batalla	Windsor
11. Los piratas	Luxemburgo
12. El barbero	Chamonix
13. La fanciulla	Nuremberg
14. La feria	Lahore
15. Francesca	Argel

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

Coloque Vd. al lado de cada uno de los personajes a la izquierda la nacionalidad que le corresponde, de entre las que se hallan en desorden en la columna derecha. UN punto por cada respuesta correcta. Un total de QUINCE puntos en DOS minutos, EXCELENTE; de DOCE puntos, NORMAL; de OCHO puntos o menos, REGULAR.

1. Santa Lucía	Romano
2. San Antonio de Padua	Mogol
3. Linneo	Holandés
4. Erasmo	Alemán
5. Humboldt	Español
6. Lisandro	Italiano
7. Genghis Khan	Francés
8. Alejandro	Austríaco
9. Soliman	Macedonio
10. Napoleón	Huno
11. Hitler	Turco
12. Jerjes	Portugués
13. Atila	Griego
14. Felipe II	Persa
15. Augusto	Sueco

(Ver las soluciones en la pág. 62)

vida sedentaria, las atenciones
ciales, las comidas complica-
as, los alimentos concentrados,
régimen incompleto, son causa
de constipación intestinal.

Píldoras de
PARKER

un buen laxante, cómodo,
suave y eficaz.

Bueno contra dolo-
res, golpes, torce-
duras, moretones y
músculos doloridos,
desde hace 60 años.



calienta y conforta
la parte dolorida
como un fomento.
Alivia el dolor.
Penetra sin frotar.

LINIMENTO
DE
SLOAN

La mujer argentina no...

(Continuación de la pág. 52)

de la guerra, en la que se exhibieron los trajes regionales de la América Latina. Dadas las dificultades de todo orden entonces imperantes, se recurrió a figurines en miniatura. A mí me tocó vestirlas. No solamente conocí por primera vez la riqueza de los coloridos latinoamericanos, sino que pude apreciar de cerca la personalidad y la belleza de algunas distinguidas damas de este continente radicadas en Londres. Empecé a soñar con todas las probabilidades que al creador ofrecían su cabellera negra, sus ojos refulgentes, el tono mate de su cutis y sobre todo su personalidad, tan distinta de la de las bellezas rubias, para las cuales hasta ahora había modelado principalmente.

— *¿Qué significará esto en su "línea creadora", Hartnell? ¿Cuáles serán las características de sus creaciones porteñas?*

— Características, principios... — suspira algo impaciente el modisto. — Las eternas preguntas de la mujer... A las cuales nos es difícil contestar siempre, pero a mí, en este momento, muy especialmente... Como ve, estoy en plena creación. En segundo lugar, estoy aún concretando mi impresión de la mujer argentina. En los pequeños detalles que permitan "crear para ella". Sin embargo, me parece que voy a querer acentuar... o mejor dicho, destacar sus hombros y brazos, tanto en los modelos de noche como en los de tarde. Y también la línea de sus caderas. Sí... presentaré algunas crinolinas, pero recurriré preferentemente al drapeado, a los "basques"... En fin...

Y más que con palabras, Norman Hartnell diseña en el aire con sus manos y dedos sensibles la visión que sólo su retina percibe.

— *¿Creará usted únicamente modelos "sofisticados", o se ocupará usted también de la debutante, Hartnell?*

— La debutante argentina se distingue de las demás jóvenes del mundo por una personalidad tan definida e interesante, que resultaría imposible sustraerse a la tentación de crear especialmente para ella. Porque la debutante argentina es niña y mujer a la vez. Intentaré traducir mis impresiones en creaciones nuevas, que señalen por sus líneas a la "jeune-fille", pero que por la riqueza de sus adornos o de algunos detalles sugieran a la mujer presente ya en su espíritu...

Norman Hartnell es el modisto que al crear un modelo, lo crea en su conjunto, sin omitir detalle alguno: joyas, accesorios, hasta los mismos zapatos... Le agrada adornar a estos últimos con pedrerías, y para la hora del cocktail o de la noche, agregarles inmensas plataformas. "Alargan la línea de la pierna desde la cadera, dando la gracia y la armonía que necesita la mujer para lucir la verdadera elegancia."

Lo abandonamos en plena tarea, no sin haberle primero requerido una definición de la mujer argentina en comparación con las elegantes de las otras capitales del mundo.

— La mujer argentina no se equivoca. Cuando opta por lanzar un modelo o una tendencia nueva, lo hace eludiendo la experimentación, segura de sí misma y de su elección. Por eso no se equivoca jamás...



Llena de la poesía y belleza de los cuentos de "Las Mil y Una Noches", su alfombra será realmente maravillosa por su buen gusto. Está en CARPET HOUSE... que al abrir sus puertas a nuestro gran público en VIAMONTE 648, ofrece una magnífica colección de alfombras y tapices importados directamente de PERSIA.

CARPET HOUSE
O. PANOSYAN

VIAMONTE 648 - Bs. As. U. T. 32-3424

LONDRES TEHERAN BUENOS AIRES

NOMARIX

Conquistan!...





con su magnífico brillo, los objetos de oro, plata o metal, lustrados rápidamente con el maravilloso

GARANTIZAMOS
Que:
No es corrosivo
El lustre dura más
NO RAYA
Es de inmediato resultado
Es perfumado
No ensucia las manos

LIMPIA METALES
PERFUMADO
La Rosa
DEJA LOS METALES MAS "NUEVOS" QUE "NUEVOS"

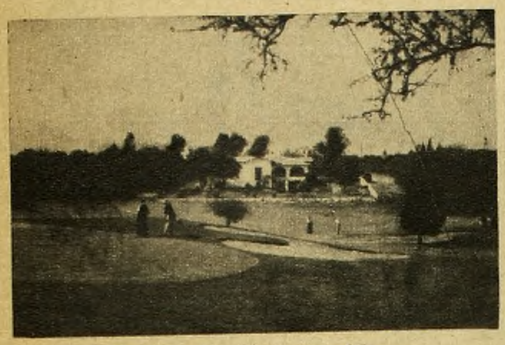


UNICO LIQUIDO QUE LIMPIA TODOS LOS METALES

El hoyo 19

GOLF DE ALTA GRACIA

por San Pedro



Una vista parcial de los fairways y de uno de los greens de la cancha de golf de Alta Gracia, en Córdoba, donde se juega cotidianamente nuestro deporte.



Magnífica vista de un tee de salida en la cancha de Alta Gracia. Al fondo, se pueden ver las sierras cordobesas que contornean estos hermosos links.

AL MAL TIEMPO BUENA CARA...

Se avecina el invierno; el otoño precursor va arrancando las hojas marchitas de los árboles; la tonalidad del verde empalidece, y los tonos desde el amarillo hasta el marrón colorean la anterior policromía del paisaje. Afuera, "au grand air", todo se vuelve vago entre la neblina y la garúa triste, plomiza... Pero el golfista, deportista hasta la médula de los huesos, no se arredra por esto, y recurriendo al sweater, al perramus y al paraguas, y así pertrechado, ¿quién dijo miedo? Hasta hay un encanto mayor en esto de caminar y caminar, mientras se va adquiriendo vigor y calorcito, y el aire acaricia la cara ardiente y fría al mismo tiempo. Sin embargo, al terminar la vuelta, qué agradable nos parece el club house con sus grandes y confortables sillones, y sobre todo el "fire-place" (para los ingleses), el "foyer" (para los franceses), la chimenea (para los argentinos). Los leños crepitantes, las llamaradas reidoras, el calor amigo... Allí se olvida en seguida el inconveniente de los charcos, de la empañadura de los anteojos y de aquellas ráfagas malditas que nos hicieron hacer un pull o un slice.

¿Cuántas veces, amiga golfista, al despertar de un venturoso domingo, os hizo vuestro marido la misma pregunta? ¿Qué tal tiempo hace?...

Y vos, un poco resentida por lo insólito de una pregunta que no esperabais, contestasteis, vengativa:

— Bastante malo, está garuando.

Sin embargo, el "golfómano" del marido, aviado como para ir a la guerra, "plus au moin", partió inexorablemente, como todos los domingos, repitiendo aquel refrancito con que lo arregla todo.

"Y bueno, al mal tiempo buena cara..."



SAMPIEDRITAS

☆ **El amor y la amistad se excluyen en la cancha durante un partido.**

☆ **En el green, el silencio, cuando se juega un putt de compromiso, es profundo como la eternidad.**

☆ **La charla en el tee de salida es superficial, sobre todo si no se ha conseguido algún tanto de ventaja.**

☆ **Los sockets nacen en el golf súbitamente, sin más pensar, por temperamento o por debilidad.**

☆ **La amistad en el golf es comparable a la "forma", ella se engendra, poco a poco, con el tiempo, por la práctica, por un largo trato o por un largo entrenamiento.**

☆ **En el golf es más fácil encontrar un "can" apasionado que un campeón perfecto.**

Un golfista mordió a un "perro"

LOS golfistas de hoy exigen más emociones que los lectores de ayer, y ateniéndome a las palabras del famoso periodista americano Amus Cummins, editor del "New York Sun", que dijo: "Si un perro muerde a un hombre en la calle, esto no constituye una noticia, pero si un hombre muerde a un perro, esto es una noticia." En consecuencia, lo más inusitado es lo que tiene el mayor valor. La verdad en los chimentos de San Pedro no tienen ninguna importancia. Lo que interesa son los comentarios novedosos y noticias truculentas como el epígrafe de esta nota: "Un golfista mordió a un "perro". El drama ocurrió en el Hindú, donde se disputaba hace ya algún tiempo un importante premio. Entre las numerosas parejas que tomaban parte en el torneo había una que se perfilaba como problemáticos ganadores; eran ellos el popular Fabio Lucioni y Gonzalo Segovia Pando, de nueve y seis de handicap, respectivamente.

Lucioni, según el decir de los chimenteros, iba ganando a su contendor, y le "aplicaba", de tanto en tanto, su "venenito", gozando en poder humillar al que fuera campeón del club en los años 1936 y 38. Segovia Pando, sin inmutarse, le decía: "¡Lucioni, no ganarás este premio! Me tomaré una revancha que te acordarás toda tu vida..." Lucioni, que estaba en su día, no tenía mayormente que emplearse, pues "su" juego le sobraba para imponerse a cualquier "can". Cómo sería la "forma" de Fabio que sólo empleaba en sus segundos tiros "una maderita número 4", y para asegurarse los arrimos, "un medio hierro 7"; en fin, que era el propio Bobby Jones en persona.

Y entre "puntilla" y "veneno" así llegaron a uno de los últimos tee de salida. Lucioni, que hacía rato tenía el "honor", ejecutó a la perfección un magnífico drive. "Chalo" Segovia, con tranquilidad, hizo el perfecto "tornillo" y su tee shot fué estupendo; la pelota había pasado ampliamente los doscientos metros. Aprovechando la oportunidad que se le presentaba, le insinúa al "Bobby Jones" de Lucioni, mientras "masticaba" su venganza: "¡Che, Fabio, te juego un peso a que no pasas esta pelota!..."



El popular Fabio Lucioni, visto por un artista amigo, el día que hubo de haber ganado esa copa. La perdió por apostar un peso.

Ni lerdo ni dormido, Lucioni coloca otra pelota precipitadamente en el tee y hace con corrección la "espiral" "con su cuerpecito humano" y ejecuta un fantástico tiro. No había caído aún la pelota en el fairway, que ya Segovia le entregaba el peso de la apuesta, diciéndole: "¡Que suerte tienes! Me has ganado, pero debo agregar que yo te previne que no ganarías el premio con esa segunda pelota; estás..., estás descalificado." Y salió corriendo como el mejor de los galgos, pues Lucioni lo quería matar. Tras una larga persecución el golfista descalificado alcanzó al "perro" de su contendor y le aplicó "con su reluciente piano" un fuerte mordisco.

Fué una bromita de buenos amigos, terminando los dos en el hoyo 19 comentando la copa que pudo haber ganado Lucioni, con las correspondientes "cachadas" de los golfistas del club, en la que comentaban jocosamente la noticia: "Un golfista mordió a un "perro".

¿DOS FUTUROS CAMPEONES?





Emilio M. Serra, de dos años de edad, hijo del destacado profesional Emilio Serra, del Argentino Golf Club, y nieto del popular "Don Pedro" Belluati, haciendo práctica de su juego predilecto (según los entendidos, el niño es un "jenómeno", y muy pronto le dará unos tantitos de ventaja a "Don Pedro"), y Eddie Castagnetto, el prodigio golfístico de tres años, aquí lo vemos con su padre, quien le da indicaciones en el juego.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

SALDOS Y RETAZOS

ROMANCES MORISCOS Y CASTELLANOS

Los romances moriscos y castellanos, que juntos forman el magnífico "Romancero español", comparable a la *Ilíada*, en la opinión de Víctor Hugo, enseñan la mutua correspondencia de franca cortesía entre las dos naciones, la musulmana y la cristiana, adquiriendo cada una de ellas algunas de las particularidades que a la otra distinguían; los castellanos, algo de la gravedad y magnífico continente de los árabes; éstos, a su vez, perdieron su habitual reserva y la torpe sensualidad que caracteriza a las naciones del Oriente. Las damas moras se nos describen en ellos asistiendo sin reparos a las fiestas públicas, mientras que su caballero aspira en su presencia a un galardón; baila con ella la graciosa *zambra* o manifiesta sus sentimientos en nocturnas serenatas al pie de una reja.

El carácter caballeresco de los musulmanes españoles se halla enteramente conforme con las pragmáticas de la *Caballería*; y así se nos dice que algunos de sus soberanos acostumbraban recrear su espíritu con elegantes poesías y floridos discursos de historias de amor y de caballería, enumerándose, además, diez cualidades como esenciales a todo buen caballero, a saber: piedad, virtud, cortesía, valor, talento para la poesía y la elocuencia y destreza en manejar el caballo, la espada, la lanza y el arco.

Esta combinación de la magnificencia oriental y de las proezas caballerescas fué el origen de la culta cortesanía galante y heroica conocida con el nombre de *Caballería andante*, que tanto influyó en las costumbres y en la literatura novelesca de toda Europa.

•

HISTORIA DE NUESTRO CALZADO

La historia de la humanidad podría tal vez resumirse en la historia de nuestro calzado. Sobre la Tierra, "todavía húmeda del diluvio", los primeros habitantes del mundo imprimían la huella de sus desnudos pies. Hasta la Edad de Piedra, en que los hombres lograron construir armas con que matar animales, no emplearon las pieles de leones, osos o ciervos en la confección de su primitivo calzado, limitado a una grosera suela sujeta a los pies por medio de cordeles de lana o tiras de pellejo. El pueblo griego, que paseaba su molicie por los amenos jardines de Platón, transformó aquella suela en cómoda y vistosa sandalia, así como más adelante el pueblo romano, conquistador del mundo, inventó el elegante coturno. Las transformaciones del calzado marcan las tendencias y pasiones de los tiempos, pues se observa en su distinta forma cuáles han sido épocas de guerra y cuáles de completa paz.

•

PIPAS CON CABEZAS O FIGURAS

Las pipas con cabezas o figuras han pertenecido siempre a colecciones populares. Todas las celebridades se han convertido en 'cabezas de pipas".

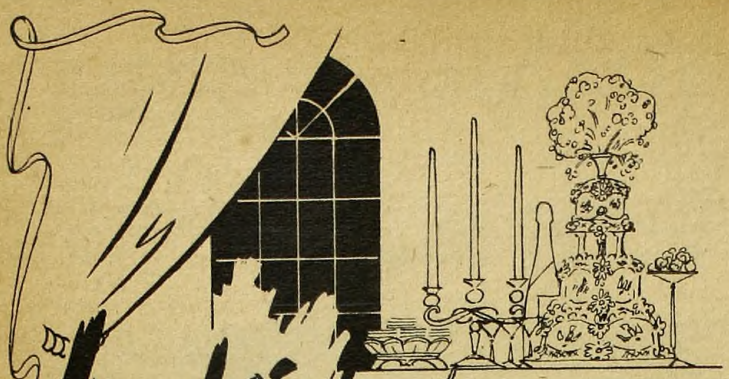
La pipa ha inmortalizado a Mandrín y Cartouche, ministros, generales y favoritos de los reyes.

A las cabezas de Carlota Corday, del alcalde Simón, de Theroigne de Mericourt, sucede la figura de Bonaparte.

Después siguieron las de Beranger, los héroes y heroínas de los *Misterios de París*, las cabezas de los generales del Segundo Imperio, Thiers y Gambetta.

Se ha hecho también de la pipa, en los países donde éstas más se usan, imagen o caricatura ambulante, un medio de propaganda política.





Lunches y Tortas de Boda

Son las dos grandes y famosas especialidades, que siguen aumentando, día a día, el prestigio tradicional de la

Confitería
LOS DOS CHINOS

U. T. 33-Avenida 9024-25
ALSINA y CHACABUCO - Bs. Aires

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA — CAPITAL $ 400.000

Confesión de Hawaii

(Continuación de la página 4)

gencia el rostro que no amaba.

Volvió francamente la cabeza hacia él, que no había previsto este movimiento rápido, y lanzó un débil grito.

Porque bajo sus rasgos, de ordinario rígidos, acababa de leer una angustia tan profunda y una ternura tan desolada, que tuvo una terrible certidumbre: la muerte estaba allí, en el cuarto espacioso, de muebles ligeros, y su marido había escuchado su paso.

Viendo qué ella había comprendido, Allan desvió su mirada, sin decir palabra.

Pieles humanas, bellas como el bronce, relumbraban bajo el sol duro. La brisa traía perfumes más ricos y más turbadores, y el Pacífico era un ardiente zafiro.

Nunca una soledad tan horrorosa había rodeado a Edith como en esta hora fatal. Sintió necesidad de estrecharse contra el único hombre que, a pesar de todo, le estaba próximo. Pero para que esta comunión suprema fuera dulce y caritativa, le hacía falta decirle:

— Allan — murmuró con una voz ya estertorosa, — no quiero llevar conmigo un secreto demasiado grave sin tener tu perdón.

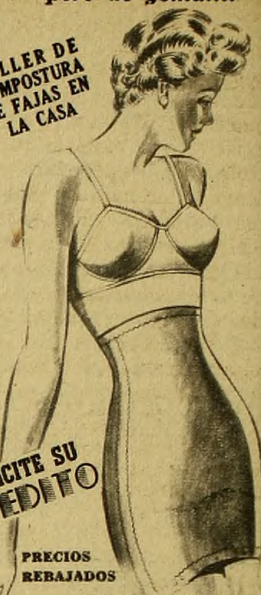
Se detuvo, recobró aliento, y continuó:

— ...Hace tres días partió un gran barco de guerra inglés. En él venía... un alférez de navío..

Al cabo de sus fuerzas, calló. Allan la contempló, descompuesta; después dijo, con una voz igual:

— Yo también tengo necesidad de perdón, Edith. Lo sabía todo. Por eso te vertí ayer el veneno de los hombres de Hawaii...

FAJAS HAY MUCHAS pero de goma!...



TALLER DE COMPOSTURA DE FAJAS EN LA CASA

SOLICITE SU CREDITO

PRECIOS REBAJADOS

LIVIANAS, MUY ELASTICAS, LAVABLES. Irrompibles - son un guante. - Goma gruesa, $ 64.-, semigruesa, $ 54.- (alto 45) y $ 50.-; alto 40, goma liviana, $ 44.- y $ 39.-

CASA Caffaro
EL HOGAR DE LA GOMA

SUIPACHA 346 • CERRITO 18
U. T. 35-1145 U. T. 38-6927

TRAJES DE NOVIA

ALQUILO modelos Carrau, Saint Felix, Augusti etc. Suntuosos. Precios económicos. CREDITOS

RAIMUNDA - Libertad 1071 - U. T. 44-5153

TRABAJO y BELLEZA...



Ingrid Bergman en la producción de David O. Selznick "Cuéntame tu vida", de "ARTISTAS UNIDOS".

Crema Esmalte para cutis Normal o Seco.

Compacto esmalte para cutis Normal o Graso.

SEMADENI PUB.

Para conseguir ese empleo y para prosperar en él es tan importante su belleza como sus conocimientos. Presentándose bella y atrayente, usted se destacará entre todas y tendrá asegurado el camino del triunfo. Será siempre más bella maquillada con "CineTea".

CineTea

LAS MUJERES MAS BELLAS SE MAQUILLAN CON "CINETEA".

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 58)

COCKTAIL DE LETRAS

(Ciudades de la antigüedad)

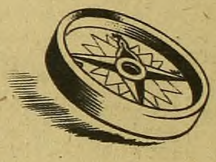
1. Troya.
2. Babilonia.
3. Siracusa.
4. Sidón.
5. Atenas.
6. Cartago.
7. Tiro.
8. Bizancio.
9. Micenas.
10. Biblos.
11. Jerusalén.
12. Knossos.
13. Tirinto.
14. Sagunto.
15. Numancia.
16. Susa.
17. Nínive.
18. Alejandría.
19. Esparta.
20. Sardes.

GEOGRAFIA MUSICAL

1. "Las alegres comadres de Windsor."
2. "Linda de Chamonix."
3. "La muda de Portici."
4. "La italiana en Argel."
5. "Los amantes de Teruel."
6. "Los maestros cantores de Nuremberg."
7. "El califa de Bagdad."
8. "El rey de Lahore."
9. "El conde de Luxemburgo."
10. "La batalla de Legnano."
11. "Los piratas de Penzance."
12. "El barbero de Sevilla."
13. "La fanciulla del West."
14. "La feria de Sorchinsk."
15. "Francesca de Rimini."

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

1. Italiana.
2. Portugués.
3. Sueco.
4. Holandés.
5. Alemán.
6. Griego.
7. Mogol.
8. Macedonio.
9. Turco.
10. Francés.
11. Austriaco.
12. Persa.
13. Huno.
14. Español.
15. Romano.



Exactitud!

Ni un décimo de grado escapa a la exactitud constante e infalible de

Simplex

EL TERMÓMETRO CLÍNICO EXACTO

Necesario en todo Hogar!





Un noviazgo raro

Cuento de PABLO GALO

SOY escritora. Oculto mis dos apellidos bajo los seudónimos más incongruentes y gano mi pan con decoro escribiendo cuentos de filiación humorística. Mi vanidad existe, pero hago lo posible por ocultarla; y tengo en mucho mi propia estimación. Por este último motivo, mi indignación rompió los diques de todo humorismo cuando, después del desayuno, di lectura a la siguiente carta que acababa de entregarme la mucama de la pensión:

"Señorita: A pesar de que usted es una escritora humorística — dicho sea con perdón de Mark Twain y otros, — creo que debe poseer un corazón, y creo que su corazón debe palpitar como el de aquella maravillosa condesa de Noailles, o la no menos maravillosa Hipatia de Alejandría. Sobre estas dos heroínas tiene usted para mí las ventajas de no ser noble y de hablar un idioma que yo entiendo. Tuve ocasión de conocerla en una de las conferencias que dió hace unos meses una especie de sabio hindú, naturalmente desconocido en la India, y, desde entonces, no he podido olvidar la forma absurda de su sombrero (el sombrero suyo, no el del hindú). La verdad es que estoy cansado de ambular por estas calles y, sobre todo, lo estoy de comer mal y pagar bien. Esto último es lo que me empuja a dar con lealtad este paso, para solicitarle su mano y, lógicamente, todo lo que es inseparable de su mano. Mi número de teléfono es el del "Hotel Imperium", adonde también puede escribirme. Su muy devoto, atento y desesperado servidor: *Zacarías Avalenti.*"

Le contesté:

"Muy señor mío: Creo que no descubrirá humorismo alguno en la expresión que traduce mis sentimientos hacia usted: usted es un sinvergüenza. Síga mudándose de hoteles. *Myrtha Marcial.*"

Me contestó:

"Querida señorita: Veo que vamos a entendernos. No deje de proporcionarme la entrevista. Por si hubiese roto mi primera carta, le recuerdo que mi número de teléfono es el del "Hotel Imperium". Besa a usted la mano, *Zacarías Avalenti.*"

Le contesté:

"¿...?: Si vuelve a llamarme "querida", daré parte al juez. *Myrtha Marcial.*"

Me contestó:

"Adorada Myrtha: La substitución de "querida" por "adorada" está mucho más en armonía con mis abrasadores sentimientos hacia usted. Sería para mí un crimen ofenderla con insistencias de mal gusto. No olvide que mi número de teléfono es el del "Hotel Imperium". Besa a usted las dos manos: *Zacarías Avalenti.*"

¿Qué iba a hacer? Era ridículo dar parte al juez. Además, ¿existía de verdad Zacarías Avalenti? Decidí consultar a Gertrudis, mi amiga de la infancia. Ella era una mujer práctica, dotada de gran agudeza, y no corría el riesgo de que se interesase en mi aventura, porque ella acababa de casarse.

Mi amiga me escuchó, leyó las cartas de Zacarías y sonrió:

— Cásate con Avalenti — me dijo con toda tranquilidad.

— ¿Que me case con ese descarado? ¡Pero si ni siquiera lo conozco!...

— Mejor que m e j o r. Nadie se conoce al casarse. ¿Podía yo sospechar que mi Ricardo rechinaba los dientes dormido? Pues rechina, querida, rechina. Hazme caso, cásate con Avalenti.

Salí de lo de Gertrudis sin despedirme, murmurando palabras demasiado expresivas.

NO hubo novedades en los tres días siguientes, pero el cuarto, un mensajero me trajo un paquete. Llevaba el sello de una conocida librería. Lo abrí. Era un voluminoso libro de cocina. En la primera página leí: "A su adorada Myrtha: *Zacarías.*"

Esta vez dije en voz muy alta las palabras que había murmurado en lo de Gertrudis y arrojé el libro por la ventana. Minutos después, llamaron con los nudillos a mi puerta. Abrí. Era un oficial de policía.

— ¿Es usted la señorita Myrtha?

— Servidora.

— ¿Y quién es usted para arrojar libros a la calle desde un tercer piso? Por poco me desnuca.

Más tranquilo, agregó:

— Por esta vez, pase; y agradezca a Dios que el libro haya caído sobre mi cabeza y no sobre la del comisario. ¡Buenos días!

Dejó el libro sobre una mesita y se retiró. Inmediatamente entró la mucama.

— ¿Qué sucede, señorita Myrtha?

— Sucede que si no sales de aquí como un rayo, ya verá lo que sucede — grité.

La mucama se esfumó dando un salto de langosta. Me miré furtivamente a un espejo... ¡Ah, maldito Zacarías Avalenti!

CUANDO de nuevo comenzaba a respirar, recibí una carta por correo. La carta era de una conocida casa comercial y me acompañaba un crédito concedido para adquirir un tapado de pieles, por valor de mil pesos, a la orden de Myrtha Marcial de Avalenti...

Esta vez fuí al juzgado. Un secretario me atendió con mucha finura: *(Concluye en la p*



Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

Para talles desde el 42 al 54.

3128 Este vestido de lanita lleva un cuello cruzado unido al cuerpo en forma de pequeño plastrón. Canesú redondo en la pollera, del cual sale un frente fruncido.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 42 al 54.

3129 En lana suave, este modelo tiene recortes del mismo género y hombreritas sobre la parte superior de las mangas.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 42 al 54.

3130 Las anchas bocamangas del modelo llevan piezas con un botón y ojal. Tabla en la pollera y tiras incrustadas en las caderas. El cuello se levanta y se cierra.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 42 al 54.

3131 Juvenil modelo que lleva en la bata alforzones pespunteados que sobresalen sobre las mangas. Recortes en la pollera.

Precio del molde: $ 2.30

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 69)



"LA SABIDURIA DE CONFUCIO"

Ilustrada por JEANYEE WONG

Por J. GUIDO LEMA

"Confucio pertenecia a una familia pobre y ordinaria — escribe Lin Yutang, — pero cuando creció fué encargado del granero del barón Chi".



"Hay un hombre detrás de esta música, ocupado en hondas reflexiones, que a veces alza alegremente la cabeza y mira a lo lejos, concentrando su espíritu en lo eterno.

JEANYEE Wong, ilustradora del nuevo libro de Lin Yutang, que acaba de aparecer en Buenos Aires, bajo el sello de "Ediciones Siglo Veinte", es una artista sumamente joven, creadora de un estilo original, en el que participan, encuadradas en las más puras líneas del arte moderno de Occidente, milenarias reminiscencias del arte chino. Las circunstancias de su nacimiento y su educación explican esta dualidad, este aparente contrasentido de lo antiguo y lo nuevo, que se unen en la punta de la pluma de Jeanyee Wong para producir una maravillosa síntesis de gracia y delicadeza.

Nacida bajo el cielo de San Francisco de California, Jeanyee Wong vió transcurrir su infancia a la usanza oriental, y a los tres años de edad, antes que supiera hablar medianamente el inglés y menos aún escribirlo, aprendió de sus padres la escritura china, con tan buen resultado, que poco después la niña continuó estudiando por su propia cuenta, más como entretenimiento que otra cosa, los caracteres de la caligrafía antigua. Alumna aventajada en los cursos de arte de la "Cooper Union", donde recibió menciones honoríficas en pintura y escultura, prosiguió ejercitándose en Nueva York en la caligrafía china e inglesa. Ejercicio en el que no sabemos qué admirar más: si la vocación o la paciencia. Baste decir que



"He oído que cuando la gente desentraña embriones o mata cachorros, el unicornio se niega a salir en el campo, y que cuando la gente seca una laguna a fin de atrapar peces, el dragón se niega a poner en armonía los principios "yin" y "yang", causando el hambre o la inundación..."



"A veces me he pasado el día entero sin comer y una noche entera sin dormir, ocupado en pensar e incapaz de llegar a ningún resultado. De manera que he decidido volver a estudiar." Tales los principios básicos de la sabiduría de uno de los hombres más sabios que hayan existido jamás.



El duque Ai de Lu preguntó a Confucio sobre cuestiones del gobierno, y Confucio contestó: "El secreto del gobierno reside en escoger los ministros adecuados. Eleva al poder a los hombres rectos y déjalos servir de ejemplo para los inicuos, y éstos tornarán a la rectitud". El barón K'ang estaba preocupado por los bandidos o ladrones del país, y Confucio dijo: "Si tú mismo no amaras tanto el dinero, aunque regalaras dinero a los ladrones, ellos no lo aceptarían".



Tseu preguntó: "Si el gobernador de Wei te pusiera en el poder, ¿como empezarías?" "Empezaría estableciendo un uso correcto de la terminología", contestó Confucio: "Si la terminología no es correcta, entonces todo el estilo del lenguaje no concuerda con la forma; si el lenguaje no está en forma, las órdenes no pueden cumplirse; si las órdenes no se cumplen, la justicia legal del país fracasará; cuando la justicia legal fracasa, el pueblo queda perplejo, sin saber qué hacer y qué no hacer..."

Jeanyee Wong escribió para el editor Alfred A. Knopf un libro completo en letra caligráfica. Si pudieran, aquellos monjes de la Edad Media que consagraban una vida a copiar la Biblia, la llamarían a su lado.

Otra rama a la que esta artista chinoamericana dedicó sus entusiasmos es la del grabado en madera, que estudió bajo la dirección de Fritz Kredel. Verdaderamente, la paciencia es una de las virtudes chinas, y Jeanyee Wong ha querido demostrar que, aunque trasplantada a tierra americana, la raza no pierde sus virtudes...

Todos estos ejercicios confluyen, depurados y estilizados, en los dibujos de Jeanyee Wong. Sus ilustraciones para "La sabiduría de Confucio", de Lin Yutang, entre las que hemos escogido algunos como primicia para nuestros lectores, muestran ese delicado instinto decorativo, ese raro sentido de la línea, que permiten a la artista interpretar en un dibujo escueto, con dos o tres notas de color, los pasajes más diversos del gran escritor chino.

Estamos de acuerdo con el autor de "La sabiduría de Confucio" cuando atribuye no sólo al natural talento de Jeanyee Wong, sino también a su extraordinaria constancia en el estudio, a su incansable adiestramiento en el arte oriental y occidental, "esa rara habilidad para interpretar el Oriente en el lenguaje gráfico de Occidente".



Cuando tú ves el tipo de danza de una nación, conoces el carácter de ésta... Cuando prevalece un tipo de música vigoroso y fuerte, sabemos que el pueblo es sano y robusto..."

"...Cuando prevalece un tipo de música lánguida y fácil, con muchos aires alargados, sabemos que el pueblo es tranquilo y dichoso... Cuando prevalece una música lasciva, excitante y perturbadora, sabemos que el pueblo es inmoral..."



De noche emplear

CREME Nº 3

NUTRIX



Extraordinariamente absorbible, esta crema devuelve a la epidermis, la completa elasticidad de los años juveniles.

LANCÔME

PARIS

El Lápiz Labial LANCOME con sus trazos nítidos confiere belleza natural a los labios.

LOS PRODUCTOS **LANCÔME** SON TODOS ELABORADOS Y ENVASADOS EN FRANCIA

Solicítenos por carta el nuevo folleto sobre Maquillage y Belleza

LANCÔME ARGENTINA S. A. C.
Esmeralda 1265 - - Bs. Aires

Para ser hermosa

Por DORIANNE

SU ALIMENTACION ¿LA AYUDA EN SU BELLEZA?

BEBIDAS

Agua, de seis a ocho vasos por día. Té y café, procurando que entre en la composición de ellos leche en buena proporción, a fin de completar en el día la cantidad que antes mencionábamos. Para asegurarse un reposo tranquilo y un sueño perfecto, puede beber en esta época, antes de acostarse, un "apple tea", o sea té de manzanas. Es una bebida deliciosa, muy conveniente ahora que el buen té es difícil de obtener. Se hace cortando las manzanas del mismo modo como si se pelaran papas y haciendo hervir lentamente la corteza. No es necesario endulzarlo mucho; obra como somnífero — son bien conocidas las propiedades de las manzanas en ese sentido — y, además, hace todo lo necesario para que se cumpla aquel proverbio inglés que dice: "An apple a day keeps the doctor away", o sea que una manzana por día mantiene alejado al médico.



FRUTAS

En todos los casos en que se han propuesto curas de frutas se involucraba, también, en ello una cura de adelgazamiento, por cuanto los jugos de frutas no pueden desarrollar grandes calorías alimenticias. Esto no ocurre tratándose, por ejemplo, de las bananas, a las que con razón se las designa como una fruta "concentrada", dado su extraordinario valor alimenticio. En efecto, cien gramos de pulpa de bananas bien maduras contienen alrededor de veinticinco gramos, es decir, la cuarta parte de azúcares naturales.

Es menester, eso sí, que estén bien maduras, pues sólo en ese caso el almidón contenido en el fruto verde se ha transformado totalmente en azúcar, de completa asimilación, en tanto que el almidón es indigesto.

Para incorporarla a un régimen en el tipo de alimentos que crean salud, se la puede comer reducida a pulpa y adicionada de miel, ingiriéndola junto con pan integral.

Las bananas asadas son muy sabrosas y no pierden ninguna de sus cualidades. Esta forma de comerlas casi se desconoce en nuestro ambiente, pero es un postre popularísimo en otros países de ambiente tropical. Digamos, por lo demás, que conocemos aquí muy pocas variedades de esta fruta; pero que en el Perú, en el Brasil y en el Ecuador hay plátanos enormes, otros de una clase muy pequeña, de una pulpa muy dulce, y muchísimas variedades más.

En Norte América se vende, también, harina de banana, que se emplea para la confección de postres y para preparar cremas y sopas. Se extrae del fruto aún no bien maduro, el que se muele, una vez seco, haciendo pasar la harina por finos harneros.

Además de las formas que hemos nombrado, se puede comer en forma de fruta helada, cortándola en lonjas y trabajándola en la nevera junto con azúcar, nata y zumo de naranjas.

CEREALES

Necesitará ingerirlos, para sentirse realmente bien y tener un aspecto brillante y sano, de dos a tres veces por día (pan de trigo entero, copos de maíz y de trigo, etc.), preparados para el desayuno, bizcochos horneados, etc., o bien pan blanco con elementos de alimentación extra: es decir, al que se le agregan substancias nutritivas.



VEGETALES EN GENERAL

Alimentos ricos en vitamina C: cinco o seis veces en la semana deberán figurar en su menú. Anote entre ellos tomates, naranjas, grape-fruits, repollo y pimientos verdes.

Papas o batatas: por lo menos una vez al día (son una buena fuente para procurarnos hierro y vitaminas B y C).

Vegetales amarillos y de hojas verdes: de una a dos veces por día.



Legumbres (tres veces en la semana): arvejas partidas, porotos, garbanzos, etc. Ensaye como una variación la manteca de maní (peanut-butter), a que son tan afectos los americanos. Puede usarla para untar el pan de los sándwiches. Queda riquísima con los de carnes frías, verduras, etc.

LA LECHE

No hay que temer que la leche, aun bebiendo varios vasos diarios, haga engordar. Incluso, ella también representa un papel importante en los regímenes de adelgazamiento, a los que aporta una pequeña cantidad de grasa, la necesaria para que la salud no se resienta y no desmejore el cutis.

Tres tazas diarias, distribuidas en los alimentos compuestos (sopas de crema, budines y flanes de leche, leches malteadas, cremas y batidos de fruta, manzanas envueltas, "omelettes" con leche y queso, etc.). Recientemente los dietistas han demostrado las innumerables ventajas que supone el simple aumento de una taza de leche, sobre las dos tazas que antes se aconsejaban.



HUEVOS

Cinco en la semana, solos o combinados con otros alimentos, y siempre con la condición de ser frescos. A los enfermos del hígado no convienen en ninguna forma. El mejor modo de comerlos es evitando los fritos. Elíjalos a la "cloque", pasados por agua, pochés, etc.





DIANA BARRYMORE
hija del gran John Barrymore dice:
"Arrid es una crema maravillosa, porque da completa protección".

NUEVA CREMA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

ARRID
$ 0,75, $ 1,50 y $ 2,50

Marilen

ACEITE PURO DE OLIVA



PARA QUIEN GUSTE DE LO BUENO, LO MEJOR

JOSE LOPEZ e HIJO
GODOY CRUZ 2573 - TELEF. 72-1244 - Bs. As.

PERLAS...

(Continuación de la pág. 11)

lastima. Podría cantar para ti, pero no quiero, porque me seguirías a mi patria y te volverías tan verde como aquellos que allí vi bajar. ¡Me da miedo pensar en ello! Mejor cántame tú... Cántame una canción dulce y suave, capaz de adormecerme y hacerme soñar contigo. Porque si soñando contigo sufro, deseo sufrir.

Se recostó la sirenita en el fondo de la barca, colocó las manos bajo su cabeza y cerró los ojos...

Y él cantó. Cantó una canción rústica y sencilla, pero no de amor, porque no amando le hubiera sido imposible cantarla; describía la vida de pescadores, su trabajo, su cansancio. Las palabras eran ingenuas y la voz serena.

Ella se iba adormeciendo lentamente, y los suspiros empezaban a levantar su pecho y su cuello.

En ese cuello, el pescador vió brillar un magnífico collar de perlas rosadas, mucho más grandes y relucientes que aquellas que ella le había brindado otras veces.

Y su mirada ávida — habiéndose detenido en ellas — no se pudo ya separar de su brillo y color.

Y él pensaba:

— Si por las otras perlas — que no eran reales, puesto que su origen fué una sonrisa y lágrimas —pude obtener tanta riqueza, ¿qué tesoro me proporcionarían éstas? Tal vez vendiéndolas no precisaría trabajar más, podría vivir en la ciudad y divertirme como un príncipe o un potentado.

En el cuello de la sirena dormida brillaba el collar de perlas...

Y el pescador extendió el brazo.

Cuando ella sintió el tirón que la privaba de su adorno, profirió un grito y—habiéndose dado cuenta de lo sucedido — desapareció en el mar...

LA noche ya se había extendido, y el pescador — apretando en la mano ávida el collar de la sirena — navegaba hacia la ribera.

Y sus ojos brillaban, porque se sentía dueño del mayor de los tesoros.

Pasando al lado de un faro, levantado sobre la roca, se sintió tentado de volver a contemplar su joya. Esperó, por lo tanto, a que el faro proyectara su rayo de luz sobre su barca...

Y cuando éste ese deslizó por su mano, hasta entonces crispada sobre el collar, él la abrió, y su mirada perpleja contempló — en vez de perlas — una alga húmeda y marchita, que se descomponía entre sus dedos...

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 70)

P	O	S			A	R	A	S		
A		I	L	O	T	A	S		O	
R	A		O	R	A	N		C	R	
	R	I	M	A		A	R	A	L	
	T	R	A	T	O		A	N	A	
R	E	A		E	R	B	I	O		
A	R	N	O		M	O	Z	A		
D	O		C	L	U	B		S	I	
A		B	R	E	Z	O	S		R	
	L	E	E	S			A	G	A	



...que está preocupada

Cuando en "esos días" Ud. no se siente cómoda su aspecto físico lo revela. Y de nada vale que refuerce el maquillaje. Lo que Ud. necesita realmente es lo que los médicos recomiendan, la

Protección saludable y segura

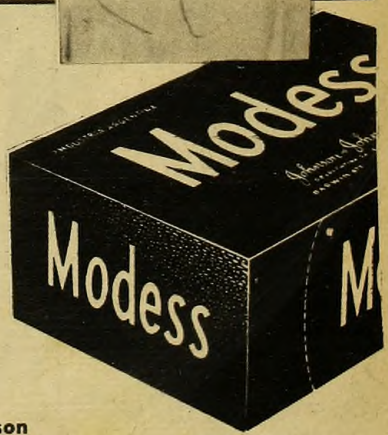
de Modess. Maravillosamente adaptable, mullida, suave y liviana como la pluma, Modess es mucho más que una vulgar toalla higiénica. Tiene una inigualada capacidad de absorción. Además ahora lleva también un nuevo y suavísimo material impermeable importado de Norteamérica, que constituye el máximo de protección para "esos días".



Dice Hilda Molina, experta enfermera de destacada actuación profesional:
"Me permito asegurar que Modess une a su capacidad de absorción, que es doble de la de cualquier otra, la ventaja **exclusiva** de su material impermeable; lo que la hace una protección completa".

ECONOMICA

La nueva Modess **cuesta menos** que un té, el cine, o cualquier fantasía de adorno y rinde **inapreciable** y bienhechora protección, de la mañana a la noche.



Diga Solamente: Modess...

Es un producto de Johnson & Johnson

"Las minas del Rey Salomón"

"EN EL VIVAC DE LOS GUERREROS"

La extraordinaria novela de
H. RIDER HAGGARD

Interpretada por el dibujante
JOSE LUIS SALINAS



159 Durante una hora y media el grupo de hombres que representaba el estado mayor de la revolución marchó sin descanso. Poco a poco el eclipse entró en su último período, y apareció el borde brillante de la luna. Sobre el diáfano cielo de África, las estrellas comenzaron a palidecer a medida que se intensificaba la claridad lunar. Los expedicionarios remontaron la próxima colina, viendo con placer que ya se hallaban bien lejos de la ciudad de Loo, capital de los kukuanos. Preocupados con la idea de aprovechar al máximo la oscuridad del eclipse y hacer la mayor cantidad de camino posible, habían marchado en silencio hasta entonces. Así, sin despegar los labios, desembocaron en la elevada meseta que coronaba la comarca...



160-61 Allí entraron todos en una choza, donde algunos guerreros los esperaban. Ellos habían transportado todo el equipo de los blancos, sus armas y sus municiones. Good, loco de alegría, vió cómo uno de los servidores tenía en sus manos, como una reliquia, sus famosos pantalones. Los pantalones que tuvo que abandonar el día en que lo sorprendieron bañándose en el río, al llegar a la tierra de los kukuanos... Cuando se abalanzó para recuperarlos, Infadús, realmente consternado, lo detuvo, y exclamó: — ¡No, mi señor!... ¡No!... ¡No se le ocurra ahora ocultar a la vista de los soldados sus "preciosas piernas blancas"!... Para nosotros los kukuanos la blancura de sus piernas es el símbolo y el certificado de su origen celeste... — ¡Nada me importa mi origen celeste!... ¡Yo quiero mis pantalones! — Y de un solo manotón se los arrancó de las manos al servidor y se los calzó de inmediato, volviendo a sentirse un europeo civilizado y un "gentleman"... Mucho insistió y porfió Infadús para que Good reviera su resolución. Pero éste se mostró inflexible, y en adelante los kukuanos perdieron aquella visión de prodigio... Las blancas piernas de Good se convirtieron en leyenda.



162 A la salida del sol, sir Enrique, Good, Quatermain, Infadús y sus acompañantes salieron a la meseta para pasar revista y arengar a las tropas que ya se habían reunido. Era la flor del ejército de Kukuana, y formaban un inmenso cuadro que representaba un espectáculo magnífico. Ignosi, el pretendiente a la corona, podía sentirse orgulloso de sus partidarios. Lo mejor de la juventud de su pueblo se encontraba allí. Con todo, Infadús, viejo y experimentado, sabía que la batalla sería dura. El rey Twala también tenía aún muchos y muy buenos partidarios... Reclamando absoluto silencio, Infadús levantó el brazo y comenzó su arenga. Hizo el proceso del usurpador Twala, y demostró la legitimidad de los títulos reales de Ignosi...





163 — ¡Oh jefes, oficiales y soldados! — dijo Infadús. — ¡Ahora habéis de decidir por quién os inclináis!... ¡Si por el usurpador, fratricida y despótico Twala, o por el legítimo, magnánimo y grande rey Ignosi! ¡El hijo del Rayo! La lucha será dura. Pero nosotros somos muchos y valientes... ¡Con nosotros están los prodigiosos magos blancos que tienen los "tubos que truenan y matan", y que, delante de todo el pueblo, lograron apagar la luna en el cielo!... ¡Pensadlo y decidid!... ¡O el traidor y usurpador Twala, o el grande y legítimo Ignosi!... — Un silencio profundo siguió a las palabras de Infadús...

En el próximo número: "YO SOY EL REY, Y OS DARE BUEYES!"

CON WANDA LANDOWSKA

(Continuación de la pág. 18)

para un alma de su temple el límite inexorable de la existencia mortal. Con el propósito de desviar agradablemente su pensamiento algo apesadumbrado, nombro a Marisa Regules, una de sus contadas discípulas, y con íntima satisfacción me dice:

— Bien vale la pena ser Wanda Landowska para poder transmitir la esencia de su arte a una criatura excepcional como es Marisa.

Y confiesa que al oírla en su último concierto tocando Scarlatti lloró de emoción.

Es tardísimo, y con gran esfuerzo logro encontrar en mi voluntad un pequeño punto de apoyo, que aprovecho heroicamente para retirarme, grabada en mi retina y en mi memoria la figura incomparable de Wanda Landowska con su "robe bleu" hasta el suelo, la expresión de juventud en los ojos, la sonrisa apacible y lejana, y una gran ternura en el alma y en la palabra musical, así como los sonidos inolvidables de su "clavecín".

Mi segunda entrevista con Wanda Landowska, que ella misma fija gentilmente, se desenvuelve en una atmósfera diferente, pues empiezo por encararla con más serenidad; me siento vieja conocida, el ambiente me es más familiar, y ella me recibe con una requerida intimidad que me encanta.

La veo en su sillón preferido, envuelta en mantas de vicuña.

— Son de su tierra — me dice, — y yo las adoro. ¡Pudimos salvarlas del pillaje de St.-Leu milagrosamente!

Estoy tan a gusto allí, con ella, conversando y coincidiendo en gustos y opiniones, como si la hubiese conocido siempre, que... casi olvido mi flamante condición de periodista, y me apresuro a preguntarle:

— ¿A qué edad empezó sus estudios de música, madame?

— *Depuis toujours* — me contesta. Y no recuerda cuándo: con su vida misma, seguramente; y me enseña dos fotografías de su primera infancia, ya familiarizada con su instrumento de entonces: el piano. Se observa en esas fotos, en los grandes ojos inocentes, la misma mirada buena y profunda de ahora.

¡Qué maravilla poder conservar a través de la vida la luminosidad de ese mirar de niña! Privilegio de los grandes artistas a quienes el arte protege y el genio humaniza.

Landowska se levanta y me llama a su lado, al "clavecín".

Pide sus cojines y se instala, y allí pierdo la noción de las cosas materiales, pues se pasan dos horas leyendo partituras. Händel y Bach, que ella analiza con amor y ejecuta deliciosamente, haciendo resaltar las bellezas de tal o cual pasaje, que me subraya. Avidamente escucho y atesoro.

— Händel, cuando quería describir una pena, siempre empleaba el tono *mayor* — me observa, — en contra a la tradición, que siempre impuso para el llanto o la queja el tono menor. La ópera "Acis et Galatée" la escribió con dos letras, una en italiano y otra en inglés. La letra francesa es una adaptación. "Amarilli", célebre madrigal de Caccini, fué escrita para voz de tenor, en su origen.

A continuación me hace leer dos arias poco conocidas y bellísimas de Händel, autor que ella ama con fervor, y así, generosamente, me prodiga datos valiosos y opiniones con una simpatía que no he de olvidar jamás.

Después, Denise, su compañera dilecta, encantadora persona, cuya juventud y belleza, unidas a una especial cultura, armonizan maravillosamente al lado de Landowska, nos trae jugo de naranjas y bizcochitos *polacos*, según me subraya madame, y el cuadro se torna hogareño, presidido por *Mamucha*, como la llaman cariñosamente sus familiares.

Antes de irme, fiel a su promesa, me obsequia con la foto que ilustra estos apuntes, e impresionada por mi viaje inminente de regreso a estos lejanos países, me llena de augurios, me pide gentilmente no la deje sin noticias, y es tan especial la atmósfera de simpatía creada por su talento y mi admiración que, al despedirme, me besa y me bendice...

Resumen de nuestra historieta

Allan Quatermain, cazador de elefantes, al partir de Ciudad del Cabo, conoce a bordo del vapor "Dunkel" a sir Enrique Curtis y al capitán Juan Good, que lo acompaña. En la conversación de sobremesa, sir Curtis, al escuchar el nombre de Quatermain, le declara a éste que precisamente había viajado desde Inglaterra para entrevistarse con él. Después de celebrar la feliz casualidad que los había reunido, sir Curtis pregunta a Quatermain si ha conocido en el interior del país a un hombre llamado Neville. Cuando Quatermain responde afirmativamente, sir Curtis revela a su interlocutor que ése es el nombre supuesto de su propio hermano, a quien desea volver a encontrar, cueste lo que cueste. Es entonces que Quatermain le refiere a sir Curtis que su hermano debe estar en camino de las minas del rey Salomón. Y de inmediato le informa de todo lo que él conoce sobre esas misteriosas minas de diamantes que se hallan en los montes Suliman, más allá de un terrible desierto. Quatermain revela que todo lo conoce a través de cierto caballero portugués llamado José Silvestre, que un día partió de su campamento rumbo a las montañas, y que una semana después volvió casi moribundo por las privaciones y aventuras sufridas.

Sir Curtis averigua con viva curiosidad todo lo que se refiere a las minas del rey Salomón, donde tiene la esperanza de hallar a su hermano desaparecido. Y comprendiendo lo útil que puede serle la experiencia de Quatermain, contrata sus servicios. La expedición se organiza en Durban, e inicia el viaje.

Después de tirotear a una manada de elefantes, Good y el joven Khiva se alejan para perseguir a una manada de bisontes.

Más tarde, un trágico accidente termina con la vida del joven sirviente zulú.

Sigue la expedición por el desierto, y poco a poco la situación de los viajeros se hace cada vez más crítica. Después de cruzar, tras mil penurias, la alta cadena de montañas, los expedicionarios llegan a un pintoresco valle, donde acampan. Sorprendidos por los nativos, éstos se quedan asombrados al descubrir que Good usa dentadura postiza. Tomándonos a todos por dioses, a causa de este incidente, los salvajes resuelven no matarlos y llevarlos ante su rey. Siguiendo su marcha hasta la corte, los viajeros llegan a un pequeño pueblo, donde son objeto de un cálido recibimiento. Allí acampan esperando el momento de presentarse ante el rey. La caravana emprende la marcha, y luego de un corto trayecto los viajeros son presentados al rey Twala y a la bruja Gagaula. Frente al rey y la bruja, los viajeros son espectadores de la rígida disciplina de los guerreros de aquel extraño país. Luego son invitados por el incrédulo rey a demostrar la fuerza de su poder... Una vez que hubieron convencido al rey del poder de sus armas, fueron invitados por éste a presenciar una extraña y cruel ceremonia. Al día siguiente tiene lugar otro extraño espectáculo: la danza de las vírgenes.

Entretanto, sobreviene un eclipse, que los salvajes atribuyen a un embrujo hecho por los hombres blancos...

De acuerdo con un plan anterior, éstos aprovechan el momento propicio para tratar de juntar sus soldados para derribar al rey Twala y poner a Ignosi en el trono de Kukuana.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 64)

INSTRUCCIONES Un[illegible]ente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

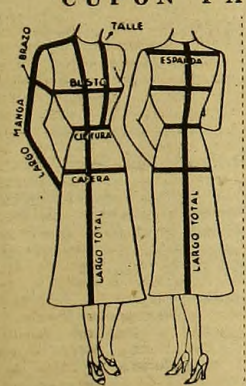
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

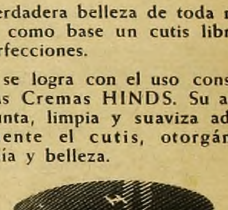
2 minutos de *limpieza*



24 horas de *belleza*

La verdadera belleza de toda mujer tiene como base un cutis libre de imperfecciones.

Esto se logra con el uso constante de las Cremas HINDS. Su acción conjunta, limpia y suaviza admirablemente el cutis, otorgándole lozanía y belleza.



La **CREMA HINDS DE NOCHE** *se disuelve rápidamente al contacto de la piel, penetra en los poros, limpia a fondo el cutis y elimina radicalmente las impurezas que acumula la piel.*



La **CREMA HINDS DE DIA** *confiere a la piel flexibilidad y lozanía juveniles, la protege y permite la fácil extensión del maquillaje y la fijación de los polvos.*

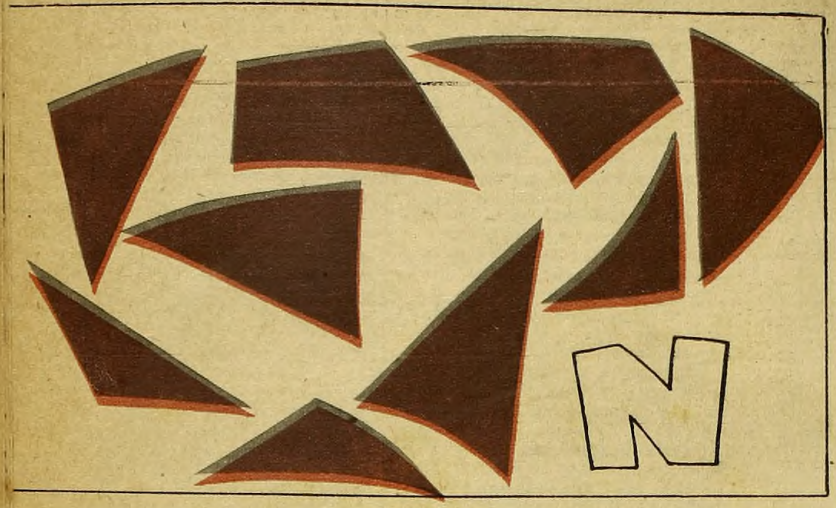
CREMAS HINDS

EN DOS TAMAÑOS DESDE 80 CTVS.

DE NOCHE, LIMPIA
DE DIA, EMBELLECE

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



ROMPECABEZAS

Peguen sobre una cartulina gruesa las piezas del rompecabezas, y luego recórtenlas con cuidado. Con ellas han de formar la letra N que aparece en la parte inferior, a la derecha, del recuadro. Por si les resulta muy difícil, en esta misma página indicamos cómo debe armarse.

FIGURAS OCULTAS

En esta lámina se esconden los rostros de cuatro niñas. A ustedes, lectorcitos, les corresponde descubrirlas. Para ello tendrán que observar detenidamente los trazos de dibujo. Pueden también iluminar el grabado valiéndose de sus lápices de colores.





DIVISION DIFICIL

Con cuatro líneas rectas, trazadas de borde a borde del grabado, deben dividir ustedes la lámina en seis sectores. En cinco de ellos debe quedar encerrada una mariposa, y en el restante, la niña. En las "Soluciones" podrán ver cómo deben trazarse las líneas.

PALABRAS CRUZADAS Nº 41

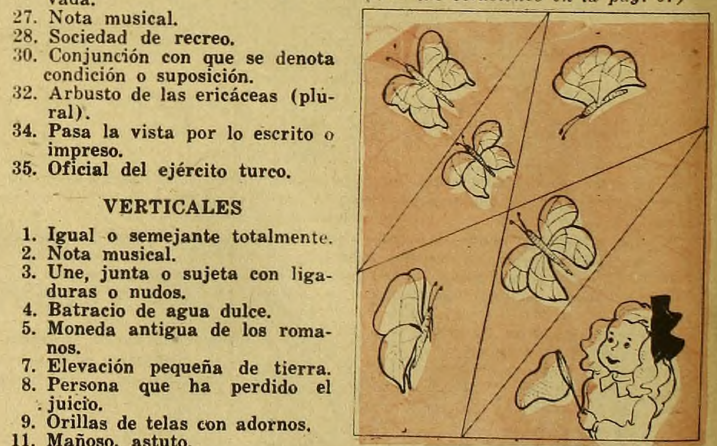
HORIZONTALES

1. Preposición inseparable.
3. Alarces africanos.
6. Esclavos de los lacedemonios.
10. Nombre del sol entre los antiguos egipcios.
12. Hacen oración a Dios.
13. Crédito reducido (Abr.)
14. Consonancia o consonante.
16. (Lago o mar de.) Gran lago salado en el Turquestán occidental.
18. Tratado.
20. Nombre de mujer.
21. Mujer acusada de un delito.
22. Metal muy raro que unido al itrio y terbio se ha encontrado en algunos minerales de Suecia.
24. Río de Italia, de 250 quilómetros de curso.
26. Pala para golpear la ropa lavada.
27. Nota musical.
28. Sociedad de recreo.
30. Conjunción con que se denota condición o suposición.
32. Arbusto de las ericáceas (plural).
34. Pasa la vista por lo escrito o impreso.
35. Oficial del ejército turco.

VERTICALES

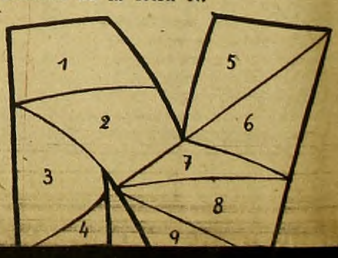
1. Igual o semejante totalmente.
2. Nota musical.
3. Une, junta o sujeta con ligaduras o nudos.
4. Batracio de agua dulce.
5. Moneda antigua de los romanos.
7. Elevación pequeña de tierra.
8. Persona que ha perdido el juicio.
9. Orillas de telas con adornos.
11. Mañoso, astuto.
13. Embarcaciones pequeñas de remo.
15. Actual nombre de Persia.
17. Parte inferior o pie de cualquier cosa.
19. Isla del Asia, en el golfo Pérsico.
21. (y Gamió José) Escritor peruano (1871-1937).
23. Sauce llorón.
25. Mineral terroso de color amarillo.
29. Dativo de pronombre personal, de tercera persona, plural.
31. Pasión del ánimo.
32. Nombre de una consonante.
33. Sociedad Anónima.

(Ver las soluciones en la pág. 67)



SOLUCIONES

En el grabado de arriba pueden ver la solución al problema de la división difícil, y en el de abajo se indica cómo debe armarse el rompecabezas de la letra N.



Cartas de París



- Visión campesina.
- Frutos manchados.
- Sorpresa de un entendido.
- El cuento de la sinagoga.
- Bodegón triunfal.
- Futuro.

París, junio de 1946.

QUERIDA MARIA:

EMPIEZA a sufrir una transformación el campo de Francia; los valles arreglados, aliñosos, se parecen a mujeres prolijas, impecables. De surcos largos que ayer rayaron la campiña, hoy desborda de la hendedura la riqueza de las plantas que serán pan o vestido.

Dicen que en los conventos de Alemania y sus aledaños hay sembradíos de papas, pero en ciertos lugares, al empezar a realizar la cosecha, han tenido la sorpresa de ver algunos tubérculos de violento color rosado. La primera impresión sería que la sangre tiñó la tierra, pero en todos los tiempos existieron idénticos males, y los lirios y las margaritas fueron siempre blancos. Sully-Prudhomme se preguntaba:

"Quand la sève que les colore
N'est faite que de sang humain
Comment peuvent-elles éclore
Sans une tache de carmin?"

Hoy la contestación la da un químico afirmando que algunos productos usados durante la última guerra, mezclados con agua, han constituído una solución colorante que podría ser muy bien la razón de las papas teñidas.

En el château de Versalles, en el ala norte, frente a la entrada, hay un bajorrelieve de Coustou, "El paso del Rin por Luis XIV". El interés artístico es tan grande como el que tienen miles de cosas del mismo museo, pero un estudiante polaco se instaló allí durante cuatro días para contemplarlo y grabarlo en su recuerdo. Debió burlar la vigilancia, y es de imaginar las malas noches que pasó escondido detrás de los altares de la capilla, mezclado con las obras de arte de Lafosse, Bouchardon, Silvestre, Ladatte...

Este joven atrevido y enamorado, que se llama P. L., volvió después a su celda de Montmartre, y allí realizó con fidelidad impresionante la creación de Coustou, la ofreció en venta a un coleccionista, y éste lo acusó de robo. El "entendido" se convenció de tal manera que dió por hecho el que P. L. había arrancado de las paredes de Versalles el bajorelieve.

En la Préfecture de Police, los empleados escucharon atentamente la acusación; luego lo creyeron loco y, por último, fueron al palacio y advirtieron que allí no faltaba absolutamente nada de la pared.

Total, un incidente policial divertido, y el polaco P. L. consiguió llenar las páginas de varios diarios, y declaró que era todo lo que deseaba. Además, sabemos ahora que tiene mucha habilidad manual para reproducir obras de escultura y pintura.

En la rue de Nôtre-Dame-de-Nazareth hay una sinagoga. Dicen que desde hace cinco semanas se oye, durante la noche, en las proximidades del templo, el llanto inconfundible de una criatura. Al principio contaron los desaprensivos vecinos con que la criatura crecería, pero después de tanto tiempo, los gemidos siguen teniendo las características de un recién nacido. Los periódicos se ocuparon del asunto, y nadie supo nada en verdad; entonces la imaginación ha cobrado sus derechos y se ha echado a volar, y la lengua a caminar; aseguran que es la queja del alma de un niño abandonado por su madre bajo el imperio de Moisés; en el templo los fieles han redoblado las oraciones, pero el llanto se oye todavía...

Anoche fueron varios soldados y amigas, repitiendo la hazaña que han hecho ya muchos curiosos. Cansados de esperar los tristes y lastimeros sollozos, preguntaron a una mujer que pasaba a qué hora se oían, y aquélla contestó:

—Si los señores no son judíos, es inútil que pretendan escuchar. A no ser que esperen hasta la madrugada; hay quienes han podido gozar de nuestro dolor.

Los invitó al mismo tiempo a pasar el resto de la noche en un bodegón nuevo de la rue Meslay, de cuya ventana se ven las sombras de la Place de la République. Allí encontraron, con gran sorpresa, una colección de turistas; los que hablaban en inglés entraron en relación inmediatamente y se transmitieron las impresiones. Después de charlar y comer bien de una especialidad judía, se pusieron de acuerdo en que el niño que llora es exclusivamente el dueño del restaurante.

El más jovial de los soldados se acercó a él y le manifestó su opinión con respecto al niño. Y el hombre, sonriendo con ganas, dijo:

—¡Pobre chico de Moisés! Uno tiene que atacar hasta lo más viejo y sagrado para intrigar a la gente y atraerla. Usted es americano, y conoce los matices de la propaganda...

Han salido hacia Lisboa varios amigos del último rey de Italia; el duque de A. lleva el firme propósito de invitarlo para que él y su familia vivan en París el próximo mes de noviembre, que, según el horóscopo del año 1946, como todos, nació niño, contendrá acontecimientos que escindirán al siglo XX. — Cariños:

Anatolia



Anuncia con orgullo, la Crema de las cremas, la más nueva e inigualable de sus mundialmente famosas cremas para el cuidado del cutis.

Conteniendo una rara combinación de ingredientes que toda mujer necesita en su rutina diaria de belleza.

Pruébela y reconocerá la razón porqué merece su nombre.

HARRODS

Salón Elizabeth Arden de Tratamientos de Belleza Primer Piso - U. T. 31 - 1812

Gabinete Elizabeth Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877 (R. 5)

La Página del Buen Humor



—Te compadezco, viejo.
—¿Por qué?
—Mi mujer se ha comprado un sombrero nuevo y esta tarde irá a visitar a la tuya.

LA OSTRA Y EL CANGREJO

La ostra joven contaba a una amiga las incidencias de su primera cita con un cangrejo.

—Primero me miró dulcemente... Después se me acercó y murmuró dulces palabras de amor... Después me abrazó... Después...

De pronto se detuvo. El terror estaba pintado en su rostro. Y llorando, comenzó a gritar:

—¡Mis perlas! ¡Me han robado mis perlas!...

●

Con lo cara que está la vida, llevar hoy en día una gruesa suma de dinero en el bolsillo no es peligroso. Es imposible.

●

Reflexión de un niño después de visitar el Museo de Historia Natural:
—Acabo de ver un circo muerto...

●

La Biblia dice "Amarás a tu vecino", pero eso es disculpable. En los tiempos en que la Biblia fué escrita, los vecinos no vivian tan cerca como ahora.

Y después está el caso del náufrago que estaba en el mar, braceando desesperadamente al lado de otro náufrago. Nadó rápidamente, llegó a la costa, se tiró de nuevo al mar y regresó trayendo al otro. Y cuando le preguntaron por qué había hecho cosa tan rara, contestó:

—¡Ah, es que primero tenía que salvarme yo!...

●



—Me siento peor que ayer, doctor.
—Suspenda inmediatamente la medicina que le receté.
—No alcancé a tomarla.
—Entonces, tómela.

●

Lloraba el hombre amargamente ante una tumba. Y entre sollozos, decía:
—¿Por qué has muerto? ¿Por qué, Dios mío?
Un amigo lo vió y le preguntó:
—¿Algún pariente tuyo, verdad?
—No — dijo el hombre, siempre llorando. — Fué el primer marido de mi mujer...

LA LEY DEL MAS FUERTE

Llegó el hombre a la peluquería, se sentó, y el peluquero comenzó a afeitarlo.

—¿Qué opina usted de la situación política? — preguntó.

—Lo mismo que usted — dijo el hombre.

—Pero usted no sabe cuál es mi opinión...

—No, pero usted tiene la navaja en la mano... — respondió el parroquiano.

●

Volvió del frente de batalla el soldado ruso, y visitó a Olga Alexandra Grigorevna Marixandroskaya Grotyseinovich, novia de un camarada suyo muerto en la guerra.

—Así que mi novio cayó en el campo de batalla... — dijo ella.

—Así es...

—¿Y dices que murió pronunciando mi nombre?...

—Sólo en parte, camarada, sólo en parte... — dijo él.

Cuando una persona es engreída y se envanece, ya no hay que decirle:

—¡Che, baját del caballo!

En estos tiempos hay que mecanizar hasta el pensamiento y decirle:

—¡Che, baját del automóvil!

●

Dijo la madre:

—Francamente, no comprendo cómo algunas personas son tan ciegas, que ni siquiera ven los defectos de sus hijos. Yo sería capaz de verlos en los míos..., si los tuvieran.

●

Dijo el director del diario al aspirante a corrector de pruebas:

—¿Se da usted cuenta de la responsabilidad de su puesto?

—Perfectamente — dijo el hombre. — Cada vez que usted comete un error, la culpa es mía...

●

Aquel señor era tan viejo, pero tan viejo, que cuando el niño supo que no había estado en el Arca de Noé, le preguntó:

—Y entonces, ¿cómo es que no se ahogó?



—¿Se puede saber por qué anda diciendo a todo el mundo que soy un tramposo?

—Porque pensé que no lo sabían.

DIALOGO SINTETICO

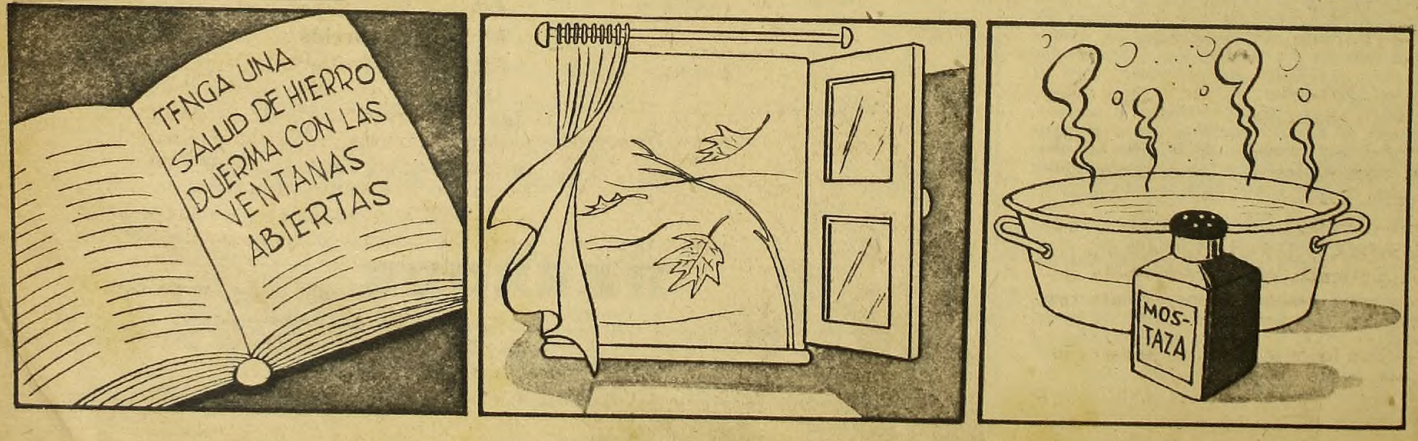
(Juan y Pedro que trabajan como redactores en la sección "Avisos Clasificados" de dos diarios, se encuentran y conversan de esta manera.)

—¿Com. t. va, Pe.?
—M. b., Ju. ¿Y a ti?
—M. b. ¿Sab. una cos.?
—¿Qué?
—Estuv. enf.
—¡No me dig.! ¿D. qué?
—Grip.
—¡Qué cas.! ¡Yo tamb.!
—¿Tus fam., tod. b.?
—Tod. b., grac.
—Me aleg. ¿Dónde pas. tus vacac.?
—En M. del P. ¿Y tú?
—En Córd.
—¿Dónde viv. ahor.?
—En la c. Tuc. Tengo un depto. con cinc. hab., comed., b/inst., ag/cal. y coc/económ. ¿Y tú?
—En la c. Riv. Es una cas. con dos hab., liv-c., bñ y coc.
—Bueno, Pe., te dej. Est. un poc. apur.
—Yo tamb., Ju.
—Salud. a tu fam.
—Ig. a la tu.
—Aú., Pe.
—Ad., Ju.

Sabía muchísimo de música. Tanto, que era capaz de deletrear Tschaicovsky de memoria.

SINTESIS

Por WILLYS



DEFINICION

Por VICTORIA JOUBERT

Escenario:
un dormitorio infantil.

Personajes:
la preceptora y el niño.

ELLA. — Tengo mucho gusto en conocerte, Adrián.

El. — Lo mismo digo, señorita. Lo digo porque me han ordenado que conteste de esa manera. En realidad, nada me importa de usted y hasta me es antipática a causa de su ropa oscura y de su peinado sin gracia.

Ella. — Preferiría arreglarme de otra manera, pero tengo que hacerlo así para conseguir esta clase de empleo. Nadie cree que una muchacha elegante pueda ser eficiente como preceptora.

El. — ¿Cuántos años tiene?

Ella. — Veinte.

El. — Representa el doble.

Ella. — Apruebo tu franqueza. Y tú, Adrián, ¿cuántos años tienes?

El. — Siete.

Ella. — ¡Un señor hombrecito! Representas casi ocho.

El. — ¡Gracias!

Ella. — Te ruego que agregues siempre *señorita.*

El. — ¿No tiene nombre?

Ella. — Espero que seamos buenos amigos.

El. — A condición de que no siga dándome órdenes.

Ella. — Llámame Adela si quieres, pero no delante de la gente. Puede suponerse que no sé hacerme respetar.

El. — ¿Tan tonta es la gente?

Ella. — No he dicho eso, Adrián.

El. — Todo chico, según es sabido, respeta a sus mayores. No los respeta en realidad: lo obligan a aparentarlo.

Ella. — Mejor es la mutua estimación.

El. — ¿Por qué no le enseña eso a la gente?

Ella. — Mi deber es ocuparme solamente de tu educación.

El. — La que tengo es suficiente: saludo cada mañana hasta a los canarios que están en la jaula.

Ella. — No basta dar los buenos días, burlonamente, a todo lo que encuentras delante. Entiendo que has adquirido modales un poco desenvueltos jugando con amiguitos crecidos.

El. — Son los miembros de nuestra logia secreta.

Ella. — ¿Es posible que tengan una?

El. — Para que lo sepa.

Ella. — ¿Dónde?

El. — En el colegio. Ingresan en la hermandad todos los alumnos que sacan notas altas. Sin diferencias de años ni de estatura. Los hay más grandes y más chicos que yo.

Ella. — Muy interesante, Adrián. Ahora compadécete de mi ignorancia y sigue dándome detalles: ¿qué es esa logia?

El. — Una especie de club, con sede abajo del arco de basketball en el segundo patio.

Ella. — ¡A la intemperie!

El. — Juramos ayudarnos.

Ella. — ¡Qué espléndido compañerismo!

El. — Y derrotar al enemigo.

Ella. — ¿Quién es?

El. — Ninguno, pero hay que estar prevenidos por si aparece.

Ella. — En fin, una medida de larga visión.

El. — Tenemos nuestro distintivo.

Ella. — Si no, ¿cómo se reconocerían?

El. — Un borrón en la solapa izquierda.

Ella. — Eso explica el estado de tus delantales.

El. — Al principio era una uña negra, la pintábamos con tinta..., nos ocasionó tantos disgustos...

Ella. — Que resolvieron adoptar el actual sistema, definitivo y rápido.

El. — Por unanimidad.



Ella. — De momento, ¿a qué actividad se dedica la logia?

El. — ¡Pues a pelear!

Ella. — ¿Con el resto de los alumnos?

El. — ¡Serían muchos!

Ella. — ¿Entre ustedes mismos?

El. — Naturalmente. Boxeamos.

Ella. — Te enseñan deportes violentos, bruscos; y a actuar por cuenta propia antes de tiempo.

El. — A usted le convendría imitarnos en vez de vestirse como la mandan y de estar pensando en lo que dirá cualquiera.

Ella. — Es un gran consejo, con el único inconveniente de que no sirve. Ha de vivirse junto a personas de diferentes modalidades; si no se llega a un acuerdo sobre algunos puntos, la convivencia resulta imposible.

El. — ¿No se puede evitar?

Ella. — Supón que yo lo hiciera: pasearía todo el día con un traje colorado y el cabello teñido de rubio por un bosque desierto leyendo novelas, ocupación e indumentaria que no producen ingresos y que serían muy mal vistas.

El. — ¿Le agrada la soledad? A mí también.

Ella. — Sean cuales fueran nuestras ideas, hemos de amoldarnos a los hábitos corrientes. En tu caso, debes ser grato a quienes te rodean mostrándote limpio, amable y cortés, para que resalte en todo su mérito tu innegable condición de alumno aplicado.

El. — ¿Voy a aprender con usted eso?

Ella. — He venido a darte lecciones de sociabilidad.

El. — ¿Cuesta mucho estudiarlas?

Ella. — No será fácil, salvo que tú ayudes.

El. — ¿Y si no estudio la sociabilidad?

Ella. — Me echarán la culpa.

El. — ¿Tan injustos son?

Ella. — ¡No califiques al prójimo!

El. — Sé cómo es: todo lo encuentra malo.

Ella. — Y tú al prójimo.

El. — Es aburrido.

Ella — Pero ineludible. Cada uno quiere andar por su lado, y las circunstancias se lo impiden; acepta su destino, se resigna, disimula los fastidios, tolera las impertinencias, soporta las dificultades, frena las reacciones naturales, se aísla en la indiferencia y llega a convertirse en un ser tratable y hasta gentil, esto es, civilizado. Sociable.

El. — No entiendo la última palabra.

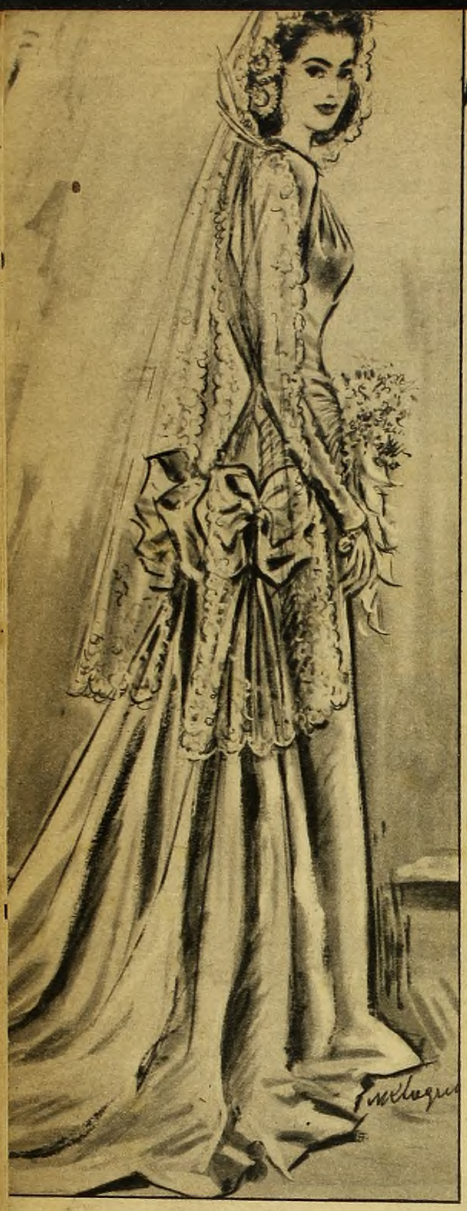
Ella. — El diccionario define así la sociabilidad: "Inclinación de unas personas al trato de otras."

Josefina Vivot Cabral

presenta:

Toilettes lucidas en el enlace SOCAS - GANDULFO

LA boda de Marta Socas Quirno Costa y Pedro Miguel Gandulfo promovió un acontecimiento social de destacadas proporciones. Tanto la ceremonia religiosa como la recepción con que se celebró el acontecimiento, promovieron reuniones de singular distinción y elegancia. Los modelos escogidos para presentar esta semana son algunos de los lucidos en esa oportunidad.



● El traje de la novia fué de grueso satín adornado con grandes moños. Manto de encaje que cae como dos alas.



ADELA DIAZ RIVERO DE MENDEZ ITURRALDE
traje de gasa gris y paraísos azules como tocado.



MARIA EMILIA CELASCO DE BELTRAN
lució sombrero de terciopelo con plumas beige.

EDITH AVILA DE OYUELA.
de turbante negro con paraísos y capa de zorros.



CARMEN QUIRNO COSTA DE LELOIR
lució toilette de romaine negro y toca de paillettes y paraísos negros.

RAQUEL VIDELA DE RIGLOS.
de vestido de terciopelo con falda de tul de seda. Sombrero de terciopelo con gallitos negros.



IRENE JORGE DE SOCAS.
de traje negro con bordados paillette y toca con aigrette.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

La "sensibilidad fantástica" en la...

(Continuación de la pág. 35)

cimiento. De Chirico se adentra en el espíritu misterioso y revelador de mundos ignotos, guiado racionalmente por ese esencial sentido de que la "pittura e cosa mentale", que dijera el gran Leonardo de Vinci. En una época en que Vulcano se convierte en metalúrgico — ha escrito G. di San Lazzaro — pinta la aureola de los dioses que aún pueden hacer soñar a los hombres. Su *"sensibilidad fantástica"* redime todo un período de la historia plástica eupea de un expresionismo caótico anti-ideal y la salva para las nuevas generaciones, con hambre de eterna aspiración e inquietud de espíritu creador. Otro italiano, Carlo Carrá, dentro de ese "romanticismo de lo misterioso", por sobre la solidez de las formas cubistas, sabe hallar el signo y el número, tal como Paolo Uccello y Piero della Francesca lo hallaron en su dominio pictórico en que la naturaleza y el arte (fantasía, imaginación y geometría) se integran en el lenguaje y el estilo que han de perdurar.

Un avance más: por conducto de los *"Valori Plastici"*, la pintura tuvo el tremendo poder de señalar la ruta que lleva a mirar la naturaleza "en la realidad de las cosas creadas", no en el puro geometrismo, en los puros valores formales deshumanizados. He aquí el golpe de timón de la moderna pintura europea que obligaría a hacer pie en el "realismo mágico" o posexpresionismo ajustado a una recreada objetividad dominante que tan bien explicara el crítico Franz Roh.

El llamado *"Novecento"* se constituye en Milán entre 1922 y 25. Sus adalidades — y lo fueron muchos—querían hallar un arte peninsular apartado de las influencias extranjeras de los "ismos" para rescatar los "caracteres definidos" de la raza, tendiendo a la vez a llevar el arte hacia las masas para que éstas comprendieran el sentido de la modernidad presente en la obra de los nuevos artistas. Notoria es su tendencia estética clasicista, libre, empero, del academismo naturalista. Fué un serio esfuerzo para asimilar las escuelas de vanguardia y conducirlas por el camino de la italianidad.

Y los artistas que veremos en Buenos Aires dentro de muy pocos días en una verdadera embajada de arte contemporáneo ajeno a todo politiquismo o sectarismo, cuyas obras dan testimonio del espíritu renaciente de la Italia de siempre que amamos, ¿qué nos expresan al cabo?

Junto a los pintores señalados veremos a Massimo Campigli, en sus evocaciones de arcaicas figuraciones plásticas y cromáticas; a Giorgio Morandi, singular figura del tonalismo que "crea un clima de idealidad sorprendente"; a E. Prampolini, cultor del "abstractismo"; a De Pisis, Fausto Pirandello, Felice Casorati, Corrado Cagli, Mario Sironi, Arturo Tosi, Capogrossi, Cesetti, Mafai, etcétera. Algunos escultores: Conte, Martini, Marini, Manzú, Minguzzi y Fazzini, cuyas oscilaciones abarca el abstractísimo Brancusi y el "concreto" Arp. Su acción es eminentemente poética, estando moduladas sus esculturas en una "marcada arquitectura de ritmos" que aspiran a una funcional monumentalidad.

Mas un expresionismo menos intelectual que el conocido mundialmente nos lo darán los nuevos pintores de la Exposición, los más jóvenes, nacidos entre 1910 y 1914, como Aldo Borgonzoni, o Pietro Zuffi, de 27 años, que es a quien debemos que esta muestra muy seleccionada haya llegado a nuestras playas para recorrer el continente americano.

Los nuevos pintores italianos prueban eficientemente cómo esa "sensibilidad fantástica", que he sindicado, se ha trocado en experiencia humana integral, que participa de emociones y sentimientos hondos en base a un riguroso análisis de la materia y de la construcción del cuadro. En tanto, abanderado genial, De Chirico parece importarle hoy esencialmente "el sentido de la transparencia de un grano de uva, la corpulencia de una jarra, la lucidez de las armas medievales, por las que él siente aún mucho cariño", o esos caballos desatados en la carrera que arrojan a sus cabalgadores. ¿Y acaso, en este plano, no penetramos de modo humano en lo fantástico? Nada más fantástico que la circunstancial vida y sus contornos sometidos a nuestro pequeño o grande universo tangencial.

Un noviazgo raro

(Continuación de la pág. 63)

— ¿De verdad que no está casada con Avalenti? — preguntó.

— ¿Qué dice? Pero, señor, le he contado toda la verdad...

— Es raro — murmuró. — Le daré un consejo: elija ese tapado de pieles y olvídese de ese señor.

El consejo me pareció excelente, y más excelente el tapado, que deseaba hacía mucho tiempo. Lo elegí gris claro; armonizaba divinamente con mis ojos verdosos y mi cabello rubio rojizo. Decidí estrenarlo esa misma tarde: una tarde de fin de mayo — ¡bien la recuerdo!, — fría, serena, de sol cernido por lentas y espaciadas nubes. En el instante de salir, sin rumbo fijo, la mucama me entregó tímidamente un sobrecito. Encerraba una esquela, breve y perfumada:

"Adorada Myrtha: ¿Tomamos hoy el té juntos? ¿Qué cosa mejor para estrenar el tapado? En serio, le diré que estoy bastante solo y que no es tan importante que sepa usted cocinar. La espero a la puerta de su casa. Su devoto: *Zacarías Avalenti.*"

Sin vacilar, bajé las escaleras de tres en tres. Un hombre alto y moreno, de luminosos ojos grises, me esperaba junto a la puerta, sombrero en mano. La expresión de su rostro era suave, bondadosa, firme. Sin una palabra, me apoyé en su brazo; y, como dos antiguos amigos, nos alejamos en silencio. Este es el último cuento de humorismo sin riesgos de Myrtha Marcial de Avalenti.

CUSENIER
LIQUEURS DE LUXE

presenta

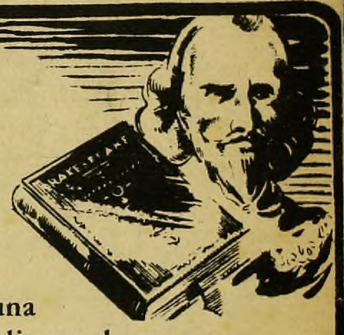
CURACAOS
DULCE - EXTRA SECO
TRIPLE SECO

LICORES DEL CONVENTO
LIQUEUR JAUNE
MAZARINE



UNA GRAN MARCA QUE GARANTIZA UNA GRAN CALIDAD

Lee Ud. Inglés?



Hallará Ud. una colección amplia en la

BIBLIOTECA CIRCULANTE
Harrods

Subscripción $ 2.50 por mes.

Válida para dos libros a la vez, canjeables cuantas veces se desee.

25.000 volúmenes

en Castellano, Inglés y Francés.

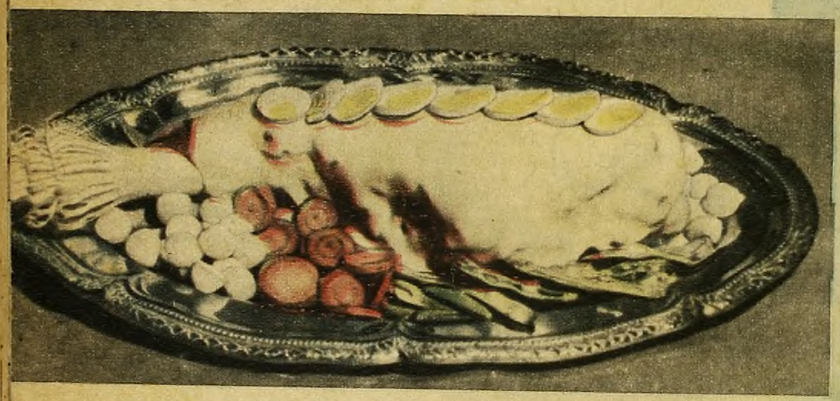
Florida 877 - (R. 5)

LA PAGINA PARA LA CASA

NUESTRA COCINA

Por ALCIRA







SALPICON

Cuando se quiere acaramelar una budinera, el caramelo se hará en una cacerolita o recipiente, y luego se echará en la budinera. No conviene hacer el caramelo en la misma budinera, porque ésta se arruina. Eso sí, hay que proceder con rapidez para que el caramelo no se enfríe y pueda extenderse.

Para conocer cuándo un budín está cocido, se introducirá en él una pajita, y si ésta sale completamente limpia, es porque está. También cuando está cocido, el budín se desprende del molde; pero si no se tiene mucha práctica, conviene probar con la pajita.

Bañomaría al horno es colocar la budinera o molde con la preparación en una asaderita que contendrá agua caliente, y poner en el horno.

EMPANADITAS DE HOJALDRE CON VERDURA

Ingredientes: *Cutrocientos gramos de masa de hojaldre. Seis atados de espinacas. Una cucharadita de manteca. Una cebollita. Una taza de salsa blanca. Sal. Pimienta. Nuez moscada. Un huevo para pintar. Azúcar impalpable. Dos huevos duros.*

Preparación: Cocinar en agua y sal las espinacas. Una vez cocidas, exprimirlas bien y triturarlas. Poner en una sartencita la manteca, calentarla y dorar en ella la cebollita, picada muy finita. Agregarle las espinacas y la salsa blanca, condimentar con sal, pimienta y nuez moscada, y después de mezclar muy bien, retirar del fuego. Estirar la masa, dejándola algo fina; cortarla con con un cortapasta redondo en medallones, poner sobre cada uno un poco de relleno y un poco de huevo duro picado; pintar los bordes con huevo batido, cerrar la empanada y apretar ligeramente los bordes para unir. Pintarlas con huevo batido, colocarlas en una placa mojada con agua fría y cocinarlas en horno caliente. Cuando estén cocidas y doradas, espolvorearlas con azúcar impalpable y dejarlas unos minutos más en el horno.

PIERNA DE CORDERO A LA MARGOT

Ingredientes: *Una pierna de cordero chica. Cien gramos de hongos remojados y picados. Una cucharada de cebolla picada. Dos echalotas picadas. Sesenta gramos de jamón cocido, magro, triturado. Dos cucharadas de extracto de tomate. Sal. Pimienta. Manteca. Medio litro de salsa blanca. Un huevo duro. Papas a la cucharita. Zanahorias y chauchas.*

Preparación: Condimentar la pierna con sal y pimienta, colocarla en una asadera ligeramente untada con manteca y cocinarla en el horno, teniendo cuidado que quede jugosa. Ya cocida, retirarla del horno y colocarla sobre una rejilla para que escurra la grasa, teniendo cuidado de que no se enfríe. Mientras la pierna se cocina, poner en una cacerolita cincuenta gramos de manteca, colocarla al fuego, y una vez bien caliente, hacer dorar la cebolla y las echalotas, y luego agregar los hongos. Cuando éstos empiecen a dorarse, añadir el jamón, bien triturado, y el extracto de tomate. Condimentar con sal y pimienta. Agregar un poco de caldo si fuera necesario, tapar la cacerolita y dejar cocinar a fuego muy lento. Cortar la pierna en rodajas finas, entre rodaja y rodaja poner un poco de la preparación de hongos, y volverla a armar. Cubrirla con la salsa blanca y gratinarla en horno muy caliente. Servirla con las papas, chauchas y zanahorias, todo cocido y salteado en manteca. Adornar con el huevo duro. Colocarle una "papillote".

BUDIN DE NARANJA

Ingredientes: *Ocho naranjas. Doce huevos. Medio quilo de azúcar refinería.*

Preparación: Exprimir el jugo de ocho naranjas grandes, pasarlo por cedazo, agregarle el azúcar refinería, pero molida, y los huevos, ligeramente batidos. Acaramelar una budinera, echar en ella la preparación, la que se habrá mezclado bien, y cocinar a bañomaría en horno caliente. Una vez cocido, retirarlo del horno y dejarlo enfriar. Ya frío, desmoldarlo en un plato de cristal. Adornar con rodajas de naranja sin pelar.

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 - 1020 - 1029

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

COMO si la casa de Saboya se viera frente a pocas dificultades en el presente, *La Prensa* parece haberse propuesto creárselas también en el pasado, embarullando sus parentescos al escribir el 11 de mayo refiriéndose al casi segundo Humberto.

Muy difícil y muy delicada *será la tarea del bisnieto de aquel otro Humberto que, con el apoyo de Mazzini, Cavour y Garibaldi,* reunió las pequeñas provincias italianas para convertirlas en una gran potencia.

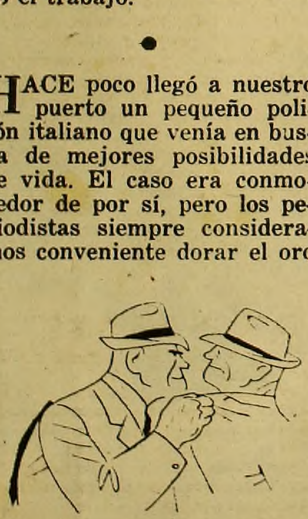
¿Humberto con Mazzini, Cavour y Garibaldi? ¡Pum! Explotó la mezcla.

Empecemos porque este Humberto actual es simplemente nieto, sin que se le pueda conceder el bis, del otro Humberto, que murió víctima de un atentado terrorista, y acabemos porque tampoco fué el verdadero Humberto Primo quien unificó a Italia, sino su papá, el exuberante y democrático "re galantuomo", Víctor Manuel II, proclamado rey de Italia "por la gracia de Dios y la voluntad del pueblo" en el primer Parlamento Nacional reunido en Turín a comienzos de 1861.

Ofrecemos gentilmente todos estos datos al colega, a riesgo de perder un cliente de su categoría; pero con la seguridad de que, rivalizando con nosotros en generosidad, no les llevará el apunte y seguirá haciéndonos más liviano el trabajo.

•

HACE poco llegó a nuestro puerto un pequeño polizón italiano que venía en busca de mejores posibilidades de vida. El caso era conmovedor de por sí, pero los periodistas siempre consideramos conveniente dorar el oro





Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Especial (Rosario), *Nuevo Rico* (Capital) y *Juan José* (Capital).

y refrescar el hielo. ¿Por qué no adobar la noticia recordando "De los Apeninos a los Andes" o con un poco de literatura barata y otro poco de geografía más barata aún? *La Razón* del 24 de mayo puso en seguida manos a la obra:

El extraño pasajero había ganado un rincón del barco, allá en Milán, el primer día de este mes de mayo, — que será inolvidable, ya sabemos, para este muchachito arrancado de las páginas de "Cuore".

¡Ay! Nos da en el "cuore" que no. Porque mucho más inolvidable para él, como para su antecesor el pibe que se vino de los Apeninos a los Andes, es saber que no se puede navegar por las montañas, razón por la cual, fuera de la redacción de *La Razón*, a nadie se le había ocurrido hasta ahora convertir a Milán en puerto de mar.

En resumidas cuentas, que el colega ha confundido un pequeño milanés con una gran "milanesa".

•

POR más que a una señorita le digan cosas desagradables, debe saber guardar siempre compostura, y no hacer como la protagonista de un cuento aparecido en *Rosalinda* del mes de abril:

Estás comenzando a convertirte en la solterona de la familia.

Se quitó los guantes y *comenzó a retorcerse los labios.*

Una señorita debe abstenerse de retorcerse en público o en privado tanto los labios como los bigotes.

•

UNA perlita gráfica de *Rico Tipo* del 23 de mayo es ésta que estáis viendo.

El lector, que en este caso no eres tú, sino el que tiene entre sus manos *La Gaceta* que anuncia buen tiempo para el día siguiente, podrá creer que la historia está equivocada.

Claro está que el lector — ahora sí, eres tú—inmediatamente se dará cuenta de que la equivocada era la Oficina Meteorológica del Virreinato. Pero los lectores de ojito (ajenito), que somos nosotros, nos percatamos, además, de hasta qué punto se erraba en la predicción del tiempo antes de nuestra emancipación. No sólo eran errados los pronósticos sobre su estado,



—¡Entonces la historia está equivocada!...

sino hasta el nombre del tiempo, y no pecaban únicamente los meteorólogos, sino hasta los fabricantes de almanaques. Porque la historia nos dice que el 25 de mayo de 1810 fué viernes, y de ahí, por nuestros poderosos medios de deducción, sacamos en consecuencia que el 24 fué jueves y no lunes. La historia se equivoca, pero no tanto como el dibujante.

Celebramos nuestro XXXVI aniversario.



UN PORTE UNICO

que confiere distinción, predomina en las líneas de este moderno TAPADO. Realizado en SKUNS o VISSONETTE ..... $ 850.-

CREDITOS

PELETERIA
LA MODERNA
SANTA FE 2086 U. T. 44-5400
LA CASA NO TIENE SUCURSAL



La salud es, en sí misma, la posesión más preciosa de todo ser viviente. Muy pocos la poseen en su grado máximo, aunque prácticamente todos pueden lograrla si así lo quieren. La naturaleza nos la ha dado en abundancia. ¡Qué pocos de nosotros hacemos algo consciente para preservarla y desarrollarla! ¡Cuántos disipan deliberadamente este capital tan valioso!

¿Qué debemos hacer para volver a esa salud exuberante de la juventud? ¿Qué debemos comer? ¿Cuánto debemos dormir? ¿Qué ejercicio debemos hacer? E, igualmente, ¿qué debemos evitar?

Todas esas interesantes preguntas hallan su ajustada respuesta en el libro "Invitación a la Salud", del doctor Enrique J. Johnson, médico director del Instituto Examinador de Prolongación de la Vida. Escrita especialmente para ser una guía para alcanzar una existencia larga y feliz, "Invitación a la Salud" contiene todos los conocimientos necesarios para el logro de esa aspiración, contándose entre ellas las tablas completas de valores nutritivos y vitamínicos de todos los alimentos comunes.

"Invitación a la Salud", cuya versión castellana ha sido presentada por Ediciones Peuser, se halla en venta en todas las librerías de América y en Peuser en todo el país.

Soneto por los anhelos imposibles

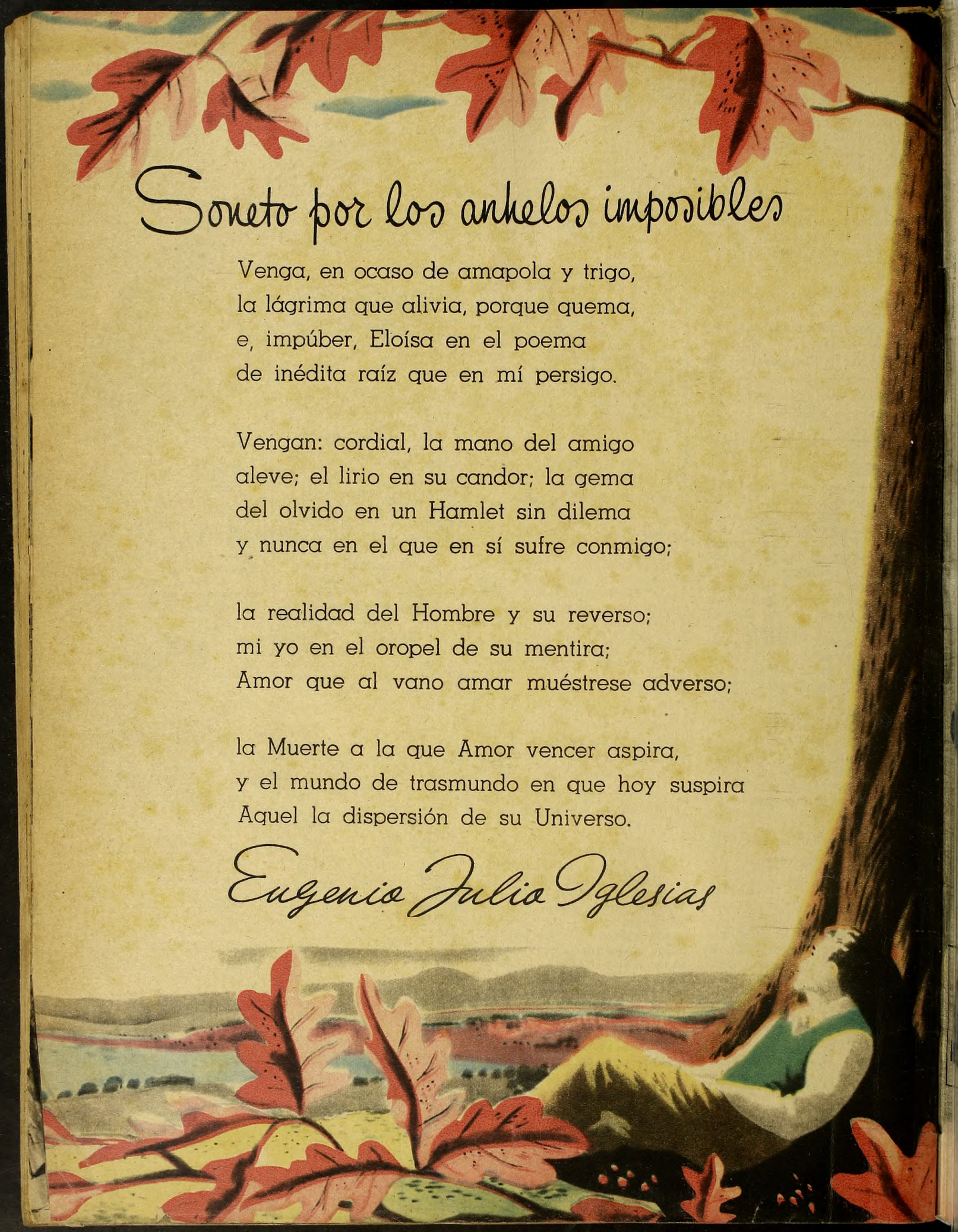
Venga, en ocaso de amapola y trigo,
la lágrima que alivia, porque quema,
e, impúber, Eloísa en el poema
de inédita raíz que en mí persigo.

Vengan: cordial, la mano del amigo
aleve; el lirio en su candor; la gema
del olvido en un Hamlet sin dilema
y nunca en el que en sí sufre conmigo;

la realidad del Hombre y su reverso;
mi yo en el oropel de su mentira;
Amor que al vano amar muéstrese adverso;

la Muerte a la que Amor vencer aspira,
y el mundo de trasmundo en que hoy suspira
Aquel la dispersión de su Universo.

Eugenio Julio Iglesias



Su Bebé... Merece Lo Mejor

Por su cuidada ejecución, su terminación impecable y el alto grado de confort que proporcionan, nuestros artículos son realmente dignos de su bebé.



HERMOSA CAMITA. Modelo de lujo, con ambas barandas deslizables. Paneles amplios, vigorosos, bordeados de adornos "perlée". Singular belleza. En esmaltes inofensivos y lavables, con vistosas decoraciones. De 65 x 130 centímetros, $ 178.—; de 60 por 110 centímetros..... $ **168.-**



CONJUNTO DE SAQUITO Y GORRITA. En pura lana, tejida al telar, a mano. En colores celeste, rosa o blanco. Para la primera edad ..... $ **21.60**



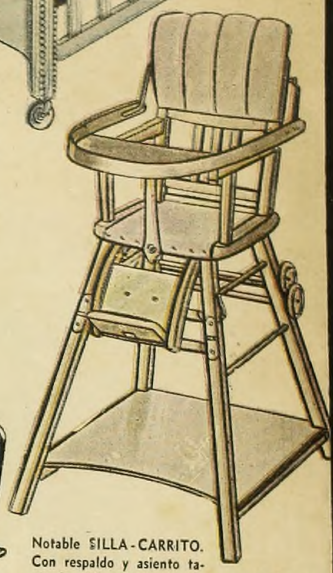
CONJUNTO DE CAMPERA y PANTALON - POLAINA. Modelo para varón. En género de lana azul, beige o terracota. La Campera viene con cierre Relámpago. Tamaño 4, $ 30.-; tamaño 3, $ 29.50; tamaño 2... $ **29.-**

ROMPER. Llamativo modelo de calidad, en CLYDELLA, con delicados motivos bordados. En color blanco, celeste o verde. Mangas cortas. Tamaño 50, a $ 41.50; tamaño 45.... $ **38.-**

ACORDAMOS CREDITOS



COCHECITO PLEGADIZO GESELL. Modelo "GRAND LUXE", con Ruedas Articuladas y Autolubricación Patentadas. Capota en cuero artificial, forrada, con bolsón protector. Interior tapizado. Profusamente niquelado. En colores de moda.. $ **245.-**



Notable SILLA-CARRITO. Con respaldo y asiento tapizados. Mesa levadiza y otra, grande, decorada, para juguetes. Modelo de gran elegancia y firmeza. Barnizada en color nogal ..... $ **49.-**



HERMOSA FRAZADITA. En pura lana; modelo de gran abrigo. En colores celeste, rosa o vicuña, con dibujos. 135 x 105 cms. Muy confortable y de calidad..... $ **25.60**

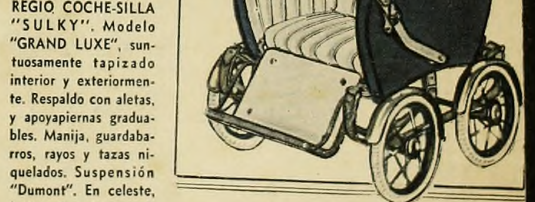


JODPURS. Elegante modelo en género de lana muy abrigado. Viene en colores verde, beige o terracota. Tamaño 3, $ 15.80; tamaño 2, a $ 14.80; tamaño 1. $ **14.-**





HERMOSAS PIEZAS EN LOZA INGLESA "ROYAL DOULTON". Con dibujos exclusivos a todo color. Artículo consagrado por su gran prestigio.
El Plato de postre, playo..... $ **2.50**
El original Jarrito ..... $ **3.90**



REGIO COCHE-SILLA "SULKY". Modelo "GRAND LUXE", suntuosamente tapizado interior y exteriormente. Respaldo con aletas, y apoyapiernas graduables. Manija, guardabarros, rayos y tazas niquelados. Suspensión "Dumont". En celeste, beige y rojo, a..... $ **185.-**

Pedidos del Interior se remiten en el día.



BOLSON PARA PAÑALES. En tela de tapicería con hule, forrado también en hule. División interior para mamadera. Aplicación de galalith. En colores beige, azul o habano. $ **39.50**



SONAJERO. En fuerte celuloide, decorado a mano, con lazo de seda igualmente pintado. Viene presentado en hermoso estuche fantasía. $ **7.80**



SILLONCITO CON BACINILLA. Muy firme, esmaltado y decorado. Mesa levadiza y correa de seguridad. Fuera de uso sirve al bebé para sus juegos ..... $ **34.50**

CasaGesell

— para el bienestar del bebé

DIAGONAL NORTE 633 - BUENOS AIRES
FLORES: Rivadavia 7137 — BELGRANO: Cabildo 1701
MAR DEL PLATA: Santa Fe 1758
ROSARIO: Córdoba 1358 — CORDOBA: 9 de Julio 123



CASA GESELL — Diag. Norte 633. Buenos Aires.
Deseo recibir la NUEVA GUIA MATERNA. — CATALOGO OTOÑO-INVIERNO 1946.

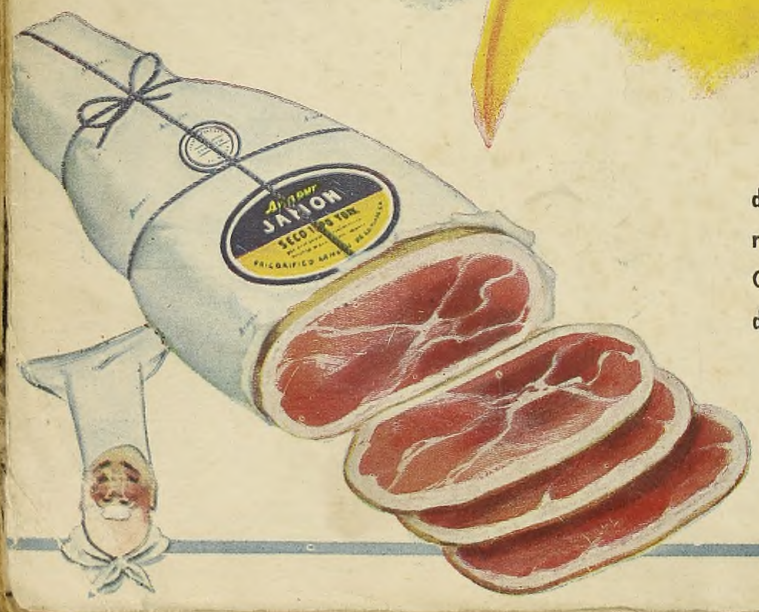
Nombre .....

Calle ..... *Nº*.....

Localidad ..... *F.C.* .....

En mi casa mando yo!





El menú es uno de los motivos constantes de discusión en algunos hogares. En el mío, afortunadamente, no ocurre nada de eso, y no es que me considere una gran cocinera. Cuido, simplemente, la calidad de lo que se sirve en la mesa. Cuando se trata de Jamón Crudo Tipo York, exijo siempre...

...QUE SEA DE

Armour